

LE CANADA FRANÇAIS

ÉCONOMIQUE

Les Halles: un complexe de \$9 millions

Page C-3

Étude du Permanent

Le prix du bungalow a grimpé de 5,7% en un an

Le prix de revente des maisons unifamiliales a augmenté de 5,7% depuis un an dans la région de Saint-Jean. C'est ce qui ressort de l'étude sur le marché immobilier du Canada réalisée par le Permanent. 5,7%, c'est exactement la même hausse que pour les maisons neuves.



Gilles Bérubé

À diverses reprises au cours de l'année, le Permanent mène une étude sur le prix des propriétés résidentielles à travers le Canada. Cette étude porte sur trois catégories de résidences, soit les maisons jumelées, les maisons unifamiliales et les maisons de luxe.

En juillet 88, le prix moyen d'une maison jumelée était de \$73,000 dans l'agglomération de Saint-Jean. En mars dernier, ce prix avait grimpé à \$78,000, soit une hausse de 6,8%. Depuis mars, ce prix n'a pas bougé.

Pour les maisons unifamiliales, la situation est comparable. En juillet 1988, le prix moyen s'établissait à \$87,000. En mars, il était passé à \$92,000, pour une augmentation de 5,7%. De mars à juillet, le prix est resté stable.

Enfin, l'augmentation a été plus importante pour les maisons de luxe, leur prix passant de \$130,000 à \$140,000 de juillet 88 à mars 89, soit une hausse de 7,6%. Là encore, de mars à juillet, les prix n'ont pas bougé.

■ Marché d'acheteurs

Selon la maison de courtage, «c'est le temps d'acheter». Il semble en effet que la situation actuelle soit le marché d'acheteurs le plus favorable qu'on ait connu depuis plusieurs années. En effet, dans plu-

sieurs régions du Canada, le marché accuse un surplus de propriétés à vendre, créant ainsi des pressions à la baisse sur les prix. À l'échelle canadienne, l'augmentation des prix a connu un ralentissement.

Le surplus de propriétés est attribuable à la confiance des consommateurs. Dans un contexte de hauts taux d'intérêts, les gens hésitent à prendre des décisions financières importantes. Pour la moyenne des consommateurs, l'achat d'une maison constitue une des décisions les plus importantes dans leur vie personnelle.

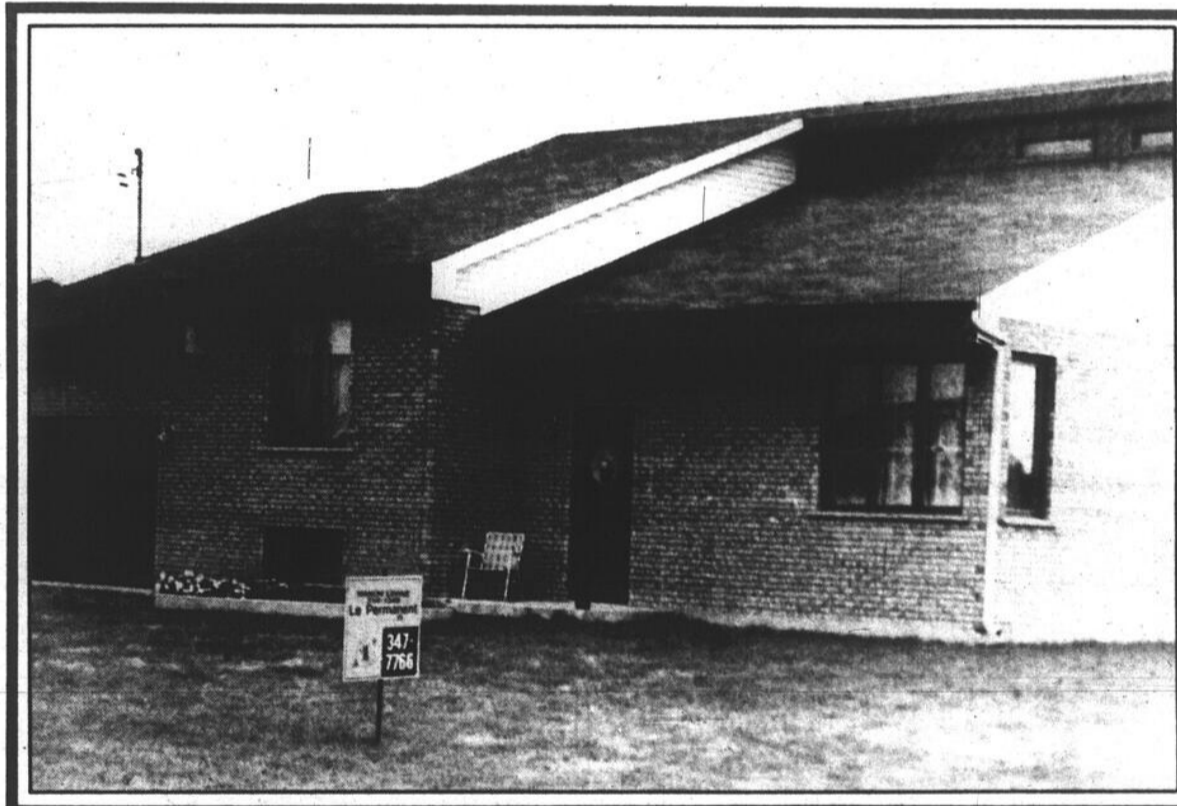
■ Québec

En 1988, alors que les prix croissaient rapidement dans l'ensemble du pays, ils connaissent une progression plus lente au Québec. Pour cette raison, ils ont continué de monter au cours des douze derniers mois, surtout dans les localités où les prix sont les moins élevés.

Sur la Rive-Sud de Montréal, la hausse a été en moyenne de 5% entre juillet 88 et juillet 89. Au cours des quatre derniers mois, les prix ont grimpé de 2%, ce qui représente une augmentation de 6% sur une base annuelle.

■ Inflation

Dans l'agglomération de Saint-Jean, on constate que la croissance des prix se situe un peu au-dessus du taux d'inflation. Somme toute, ce n'est pas si pire. Mme Lucie Ricard,



Le marché immobilier se serait activé depuis quelques semaines dans la région de Saint-Jean. (Photo Jacques PAUL)

directrice de la succursale du Permanent, à Saint-Jean, en convient. Même que récemment, le marché s'est activé.

Ainsi, des statistiques encore toutes fraîches montrent qu'il s'est signé 50% plus d'offres d'achats cette année qu'à pareille date l'an dernier. L'activité est plus grande principalement pour les maisons de prix moyens.

■ Surplus

Mme Ricard évalue qu'il y a

présentement un surplus de maisons à vendre dans la région. L'inventaire est élevé et il continue de s'accroître. Au cours des six premiers mois de l'année, Le Permanent a enregistré un nombre d'inscriptions équivalent à toute l'année 88.

Elle aussi considère que c'est un marché d'acheteurs. Les négociations sont plus laborieuses. Les vendeurs ont parfois tendance à surestimer le prix de leur maison. Ils ont encore à l'esprit la progression

rapide des prix connues il y a deux ans.

Notre interlocutrice croit cependant que le marché va s'activer encore plus au cours des prochains mois. Ainsi, certains analystes financiers avancent que les taux d'intérêt pourraient dégringoler de 2% à 4% d'ici la fin de l'année. En raison de l'introduction de la taxe sur les produits et les services, en janvier 91, beaucoup d'acheteurs pourraient devancer leur décision d'acheter.

L'INDEX

La Bourse Page C-7

Le notaire Page C-9

Les taux d'intérêt Page C-6

Pour les maisons neuves: 5.7% de plus

Selon une étude de l'Association de la construction du Québec, la hausse du prix des maisons neuves a suivi chez nous la même route que le commerce de la revente: une hausse moyenne des prix depuis un an de 5,7%, établissant le prix moyen d'une maison neuve à \$108,848. Dans l'ensemble du Québec, les prix ont baissé. Page C-2

LES PETITES ANNONCES

Annonces classées Pages C-10 à C-37

Dates à retenir Pages C-36 à C-38

Nécrologie Pages C-38 et C-40

Le prix moyen d'une maison neuve à \$108,000

Le prix des maisons neuves a grimpé de près de 6% dans l'agglomération de Saint-Jean depuis un

Gilles BÉRUBÉ

an. En fait, selon une étude menée par l'Association de la construction du Québec, le prix moyen des maisons unifamiliales neuves est passé de \$102,848 à \$108,743 au cours de la dernière année, ce qui correspond à une hausse de 5,7%. Ces chiffres seraient tout à fait vraisemblables pour l'agglomération de Saint-Jean.

L'Association de la construction du Québec a dressé un relevé des ventes de maisons unifamiliales neuves au cours des six premiers mois de 1989. Ce relevé s'est fait à partir des 1,500 unités résidentielles enregistrées au Plan de garantie de maisons neuves de l'Association.

Cette étude a permis de constater que dans l'ensemble du Québec, le prix moyen est tombé sous la barre des \$100,000. C'était la première fois depuis 1987, qu'une telle situation se produisait. Dans l'ensemble de la province, le prix moyen est passé de \$108,879 à \$98,743, soit une baisse de 9,3%. La diminution a été particulièrement marquée dans les Cantons de l'Est (-13,3%), dans la région de Joliette (-27,5%) et à Montréal (-15,2%).

La Vallée du Richelieu va-t-elle à contre-courant? Pas vraiment. Dans plusieurs régions, elle ont été du même ordre. À Saint-Haycinthe, la hausse a été de 54,9%. Il n'y a pas



La hausse du prix des maisons neuves correspond à peu près à l'augmentation du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux.

d'erreur. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'augmentation atteint 29,2%.

■ Baisse

Pour expliquer la baisse à l'échelle du Québec, l'Association retient les taux d'intérêt élevés et la surproduction de logements neufs en 1987 et en 1988. En outre, le gouvernement du Québec a fixé à

\$95,000 le plafond pour son Programme d'accession à la propriété. Cette limite a sans doute incité certains constructeurs à offrir des maisons moins somptueuses.

Par ailleurs, les prix publiés par l'Association, pour la région de la Vallée du Richelieu, collent très bien à la réalité de l'agglomération de Saint-Jean. M. André Girard, de la compagnie Habitation Sélect, note que la hausse a été de l'ordre de

5 à 6% dans la région de Saint-Jean depuis un an. Cette hausse équivaut, à peu de chose près, aux augmentations du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux en 89.

■ Prix

M. Girard croit également que le prix moyen de \$108,000 correspond à ce que l'on retrouve actuellement sur le marché de Saint-Jean. À ce prix, on trouve un bungalow moyen

d'une superficie d'environ 1,200 pieds carrés. Ce n'est pas le bas de gamme, mais ce n'est pas le luxe non plus.

Notre interlocuteur note que le prix des terrains a connu une bonne progression depuis un an dans la région. L'année passée, on trouvait encore des terrains à \$3, \$3.25 le pied carré. Aujourd'hui, on doit composer avec un prix de l'ordre de \$4 le pieds carrés.

UN CONCEPT
RELIÉGISGIEUX

Pour des gens d'affaires
au coeur du centre-ville, angle Saint-Jacques et Richelieu

CENTRE
COMMERCIAL
Magasins et bureaux luxueux
(locaux climatisés)

Votre meilleure
chance de réussite



POUR LOCATION: 1-340-1400

Inauguration officielle du centre commercial

Les Halles: un investissement de \$9 millions

L'acquisition, la modernisation et l'agrandissement du complexe

MARC-O. TRÉPANIÉ

commercial et de bureaux Les Halles Saint-Jean auront nécessité un investissement total de quelque \$9 millions dans le quartier Notre-Dame-Auxiliatrice.

Acquis au printemps 88 par la société de développement immobilier Gestion Corduc de Montréal, Les Halles Saint-Jean était à l'origine un mini-centre commercial de quartier. Il vient d'être doté d'une vocation mixte (commerces et bureaux) grâce à des travaux majeurs d'agrandissement.

Hier (mardi) matin, les promoteurs faisaient l'inauguration officielle du complexe immobilier

de quelque 130,000 pieds carrés: 78,000 pieds carrés commerciaux et 52,000 pieds carrés d'espaces à bureaux. Avant les travaux d'agrandissement, le centre ne comptait que 40,000 pieds carrés exclusivement consacrés à l'espace commercial.

■ **Travaux de \$6 millions**

Les travaux de rénovation et d'agrandissement ont probablement nécessité un investissement de l'ordre de \$6 millions. Le porte-parole de Gestion Corduc, M. Pierre Carignan, n'a pas voulu préciser à combien se sont chiffrées les dépenses totales d'un projet d'agrandissement originalement évalué à \$3 millions. C'est l'ajout d'un étage additionnel, pour loger les bureaux régionaux de la Commis-

sion de la santé et de la sécurité au travail (CSST), qui a largement contribué à faire hausser le coût de l'investissement.

Les travaux ont été effectués par la firme Construction GCP de l'entrepreneur Gaétan Paradis. Les plans ont été conçus par l'architecte Jean-Pierre Bourque. Le projet a été financé par Canada Trust. Le promoteur, Gestion Corduc, gère des actifs immobiliers (100 logements), commerciaux (Les Halles) et industriels (propriété de 250,000 pieds carrés à Ste-Agathe) de quelque \$20 millions. Outre Pierre Carignan, administrateur chez Corduc, les trois autres actionnaires sont Gérald Courchesne (président), Gilles Courchesne (vice-président) et Denis Bolduc (trésorier).

rier).

Outre les bureaux de la CSST, le complexe Les Halles abrite, parmi ses grands locataires, la Caisse populaire Notre-Dame-Auxiliatrice et le restaurant Piazza San Giovanni. On y retrouve quelque 14 commerces alimentaires, 14 boutiques de service (coiffeur, tabagie, cadeaux, décoration, etc.) et trois restaurants.

■ **20,000 visiteurs par semaine**

Ouvert sept jours par semaine, le complexe accueille approximativement 20,000 visiteurs par semaine. Quelque 349 espaces de stationnement y sont disponibles. Présentement, 80% des espaces commerciaux et 50% des espaces à bureaux sont loués.

Le porte-parole de Corduc précise qu'il fait partie des soumissionnaires qui ont répondu à l'appel d'offres du CLSC Vallée-des-Forts pour la relocalisation de son siège social. Présentement, tout le second étage de la partie consacrée aux bureaux pour-

rait loger le CLSC. «Si ce scénario se concrétise, nous pourrions accueillir une clinique médicale et une pharmacie à prescriptions», déclare M. Carignan.

Enfin, les actionnaires des Halles Saint-Jean se disent fiers d'avoir mis

le paquet dans la qualité de la construction. «Nous avons investi en fonction de critères de haute qualité architecturale, pour donner une âme à notre complexe et pour l'intégrer le mieux possible au milieu urbain environnant», souligne M. Pierre Carignan.

Coffre inc.

Veillez prendre note que nos locaux sont maintenant situés au:

929, boul. du Séminaire nord, suite 200, Saint-Jean-sur-Richelieu J3A 1B6

348-9254



Sylvie Brosseau, agente de développement au Conseil économique du Haut-Richelieu, et Pierre Carignan, administrateur de Gestion

Corduc, société immobilière à qui appartient le complexe commercial et d'édifices à bureaux Les Halles Saint-Jean. (photo Jacques PAUL)

Le Bougainvillier

**À la croisée de vos routes,
au coeur de votre quotidien**

315, rue Mac Donald

Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.)

Location: Services immobiliers Continental R.D. Inc. 359-1489

ATTENTION!

**ACHETEURS
GENS D'AFFAIRES
FORMATEURS
UTILISATEURS**

QUINZAINE DE LA TABLETTE CÉDEQ P 120
DU 21 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE, CHEZ

MICROMANIA

• Avec CÉDEQ, réduisez au minimum la formation et augmentez votre productivité. Recrutez des personnes avec une connaissance du traitement de texte plutôt qu'une maîtrise de WordPerfect.

• CÉDEQ peut être utilisé avec n'importe quel logiciel d'application.

• La tablette CÉDEQ contient 120 clés programmables permettant d'exécuter, par simple dépression d'une touche, des commandes qui requièrent normalement la connaissance et l'exécution de séquences complexes sur le clavier de l'ordinateur.

INSCRIVEZ-VOUS À L'UNE OU L'AUTRE DES 3 SOIRÉES DE DÉMONSTRATION,
LUNDI, MARDI OU MERCREDI, LES 28, 29 ET 30 AOÛT

GRAND SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

OBTENEZ: LA TABLETTE CÉDEQ P 120, LE STENCIL POUR WORDPERFECT OU
AUTRE, ET LE LOGICIEL DE PROGRAMMATION DES CLÉS SUPERKEY.

AU PRIX ESCOMPTÉ DE 345,90\$*

JEUX

Nous vous offrons présentement les titres les plus populaires, pour IBM™ et compatibles, au meilleur prix!

Vous pouvez aussi commander des jeux pour Apple, Atari, Commodore, Sega ou Nintendo

À PARTIR DE 11,70\$*

MOBILIER

Meubles à très bas prix: chaises de secrétaire à partir de 76,50\$* tables pour ordinateur: 70,20\$* et +

FAXSWITCH II™, 324,00\$*

Vous désirez vous acheter un fax, mais ne voulez pas payer une ligne téléphonique, ou si vous désirez récupérer une ligne.

• Disquettes 5 1/4", 0,40\$* chacune lorsqu'achetées en quantité de 100

• Classeurs pour disquettes pour des quantités de 5 à 180 disquettes

• Nous avons probablement des rubans pour votre imprimante

• Livres en français sur les logiciels les plus utilisés

* PRIX ESCOMPTÉS: ces prix incluent l'escompte de 10% pour paiement comptant (comptant = argent, chèque, VISA et MASTERCARD)

**COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE
NOUS LIVRONS GRATUITEMENT LES COMMANDES DE 50,00\$ ET PLUS, DANS UN RAYON DE 5KM**

153, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

358-5959

Des affaires médiocres sur la Place du Quai...

Malgré les beaux jours de juillet, les bars-terrasses de la Place du Quai

Michel HÉBERT

n'ont pas fait des affaires d'or cet été. Mai a été froid et la saison a démarré lentement. Les Jeux du Québec leur avait permis certains espoirs mais on n'a rien cassé durant ces dix

jours.

«En hôtellerie, ce qui est passé est perdu, ça ne se reprend pas», affirme Pierre Ouimet, co-propriétaire du Tire-Bouchon, un bar-terrasse populaire de la Place du Quai, à Saint-Jean.

La colonne des pertes de son bilan annuel sera plus longue cette année. Et ce sera dû à la réduction du temps de

stationnement dans ce secteur. Dame Nature n'a rien à y voir.

«Nous avons subi une baisse de notre chiffre d'affaires de l'ordre de 40 à 50%, explique M. Ouimet, la saison a été lente à démarrer et ajoutée à cela nos problèmes de stationnement».

En mai 89, le conseil municipal de Saint-Jean a décidé d'interdire le

stationnement des deux côtés de la Place du Quai entre les rues Saint-Georges et Saint-Jacques, les jeudis et les vendredis de 21 heures 30 à 3 heures, les samedis de 18 heures 30 à 3 heures; et, à compter du 4 juillet, les dimanches et les jours fériés, de 18 heures 30 à 3 heures. Cette prohibition est en vigueur du 1^{er} mai au 15 septembre.

À compter du 5 juin 89, et pour 3 mois, les tarifs des parcomètres ne s'applique pas les jeudis et les vendredis entre 18 heures et 21 heures et les samedis 9 heures à 17 heures.

Mais ce n'est pas tout. La Place du Quai a perdu plus que des espaces de stationnement. On y a subi une «perte d'ambiance». Les gens ont été

choqués d'être ainsi bafoués, de voir leurs habitudes (vieilles de plusieurs années) ainsi brimées.

Serge Boisvert, gérant du bar-terrasse L'Abordage, estime que le geste de la ville de Saint-Jean est néfaste pour le tourisme. Quel souvenir rapporteront ceux qui feront une croisière sur le Fort Saint-Jean? À leur retour, certains ont dû aller chercher leur automobile à la fourrière!

Serge Boisvert estime la chute du chiffre d'affaires de son établissement de 50 à 70%. Une part de cette baisse est attribuable à la température fraîche de mai et d'une partie de juin. Mais M. Boisvert est formel: l'absence de stationnement a lourdement hypothéqué la saison.

Comme Pierre Ouimet, il a vainement

espéré que les Jeux du Québec lui amène de la clientèle. Mais il en a plutôt perdu. La place fermée à la circulation automobile a déplacé sa clientèle vers d'autres établissements.

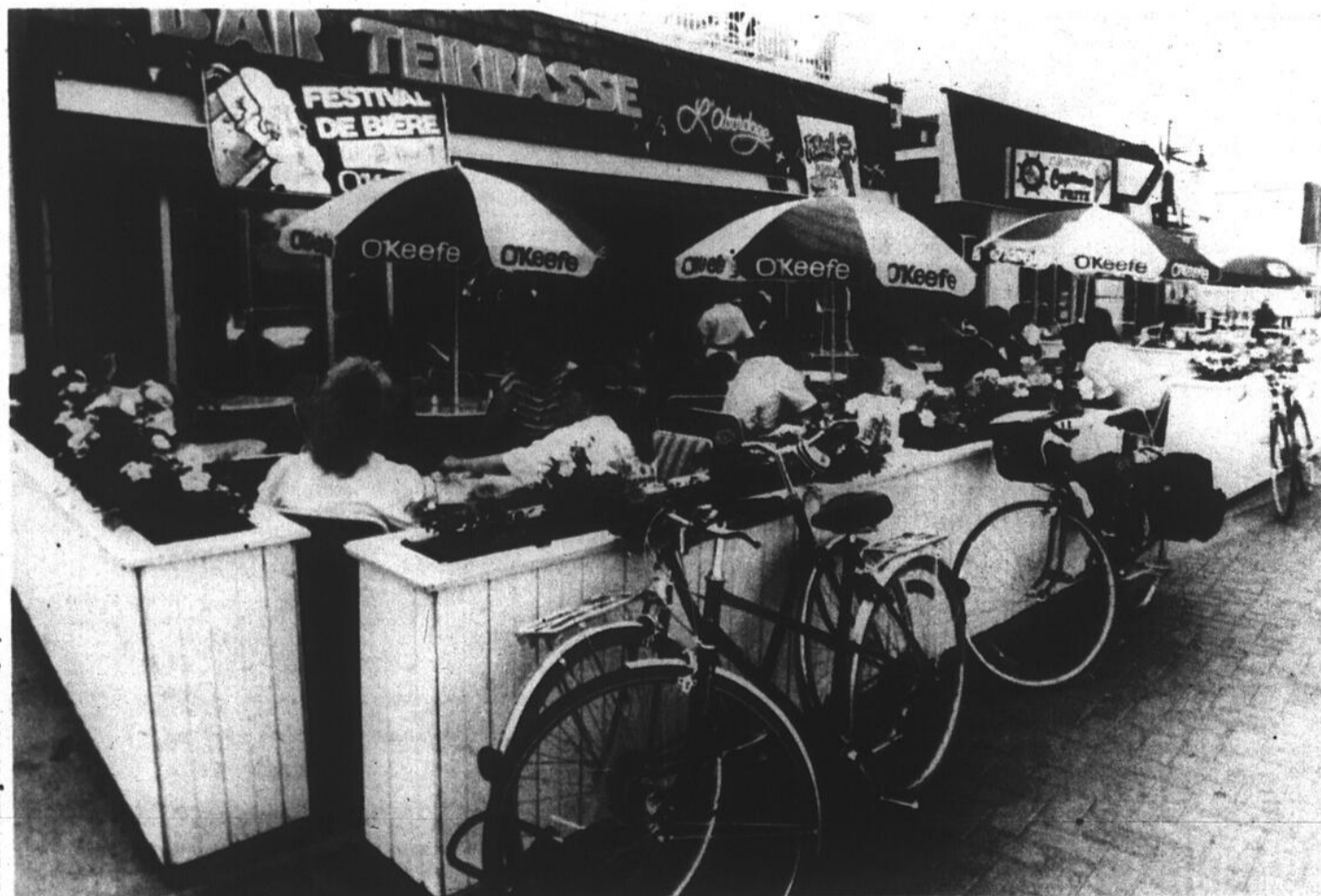
«Ça donne quoi de fermer la rue s'il n'y a pas d'activités», demande-t-on.

Une question capitale lorsqu'on sait que la ville de Saint-Jean songe sérieusement à fermer la Place du Quai à la circulation automobile en tout temps. Une étude de marketing serait alors faite, affirme M. Ouimet sur la foi d'une déclaration en ce sens du directeur général de la ville, Édouard Bonlado.

Dimanche, les affaires ont été un peu meilleures. On y célébrait la fin des Jeux et, surtout, le Festival de montgolfières attirait déjà son lot de pilotes et de touristes.



Les bars-terrasses de la Place du Quai, à Saint-Jean, n'ont pas fait des affaires d'or durant les Jeux du Québec. (Photos Jacques PAUL)



C-4 LE CANADA FINANCIER ÉCONOMIQUE, le mercredi 23 août 1989

Le manque de stationnement a littéralement repoussé la clientèle des bars-terrasses de ce secteur touristique de Saint-Jean.

AVIS AUX INVESTISSEURS

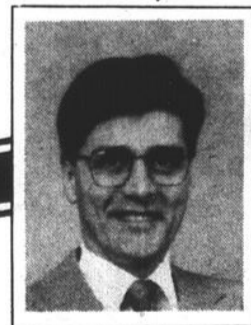
condominiums de luxe
À VENDRE

REVENU GARANTI
TAUX D'INTÉRÊT 11%
TAXES 1500\$
FRAIS CONDO: 65\$/MOIS

359-0838

demandez Michel Goudreault

Pour une consultation
une analyse...



Richard
Longpré

Bachelier de
l'Université d'Ottawa
Diplômé en
communications sociales

Courtier d'assurance-vie

- assurance-vie
- assurance salaire
- épargne-retraite
- assurance-voyage
- REER
- assurance hypothèque
- assurance collective
- risques refusés
- assurance sportive
- fonds de pension

RBC **Roméo Bessette
& Fils Inc.**

Assurances générales et vie

154, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-4429

Pendant que les employés se syndiquent

Mise à pied de 70 employés à la Fonderie Unique, de Farnham

La Fonderie Unique, de Farnham, vient de procéder à d'importantes mises à pied parmi le personnel de production. Cette décision a été

gilles BÉRUBÉ

prise alors que les employés viennent de déposer une demande d'accréditation syndicale. La direction de l'usine indique cependant que les mises à pied ne sont pas liées au contexte de syndicalisation. Elle n'entend d'ailleurs pas contester l'accréditation.

Rappelons que la Fonderie Unique a ouvert ses portes en 88 dans les locaux de Métallurgie Farnham, une entreprise qui avait déclaré faillite quelques années auparavant. La relance de cette industrie a été importante pour l'économie de Farnham.

Il y a quelques semaines, la CSN a déposé une demande d'accréditation

pour syndiquer les employés de l'usine. Le vendredi 11 août, la direction de l'usine a annoncé qu'elle procédait à la mise à pied des employés de production pour une période de six mois. Selon le Code du travail, si la période de mise à pied avait été de plus de six mois, la compagnie aurait été tenue de donner aux employés un pré-avis

d'une semaine.

■ Accréditation

Le porte-parole du syndicat, M. Michel Bédard, associe la manoeuvre de la compagnie à la demande d'accréditation syndicale. L'agent d'accréditation est passé le lundi 14 août, alors qu'il n'y avait plus personne à l'usine. Selon M. Bédard, 70 personnes ont été mises à pied le 11 août. La semaine dernière, une dizaine ont été rappelées et une dizaine d'autres pourraient l'être cette semaine, si ce n'est déjà fait.

Du côté syndical, on craint que les «poteaux» de la CSN ne soient pas rappelés. Actuellement, les rappels se sont faits de façon arbitraire, sans tenir compte de l'ancien-

neté.

M. Bédard commente qu'il est difficile de connaître la situation financière réelle de la compagnie sans avoir accès aux livres. «On veut garder la shop ouverte».

■ Revendication

À la Fonderie Unique, le salaire horaire varie entre \$10.26 et \$12, selon le poste. Cependant, ce ne serait pas pour des questions de salaire qu'une «bonne majorité» des employés auraient décidé de se syndiquer. L'ancienneté, les conditions de travail, les bénéfices marginaux, dont un régime d'assurance-groupe, préoccuperaient plus les travailleurs.

Déjà, le rappel des employés ne s'est pas fait selon l'ancienneté. Même si l'usine est très moderne, les conditions de travail ne sont pas faciles. Il y fait très chaud. M. Bédard cite le cas d'un employé qui a perdu connaissance sur son poste de travail. Quand il s'est réveillé, les contremaîtres argumentaient pour savoir qui le conduirait à l'hôpital. «On veut être traité comme du monde», lance M. Bédard.

■ Compagnie

Le président de la compagnie, M. Robert Muddiman, n'a pas retourné l'appel téléphonique du Canada Français. C'est le commissaire industriel de Farnham, M. Bernard Beaudry, qui s'est fait le porte-

parole de l'entreprise.

Selon M. Beaudry, la compagnie n'entend pas gérer son entreprise sur la place publique. Elle veut que le linge sale se lave en famille. Par ailleurs, M. Muddiman expliquerait les mises à pied par une baisse des commandes. Les personnes qui travaillent présentement, complètent les pièces «qui doivent être vendues en septembre». M. Muddiman a bien dit «vendues» et non pas «livrées».

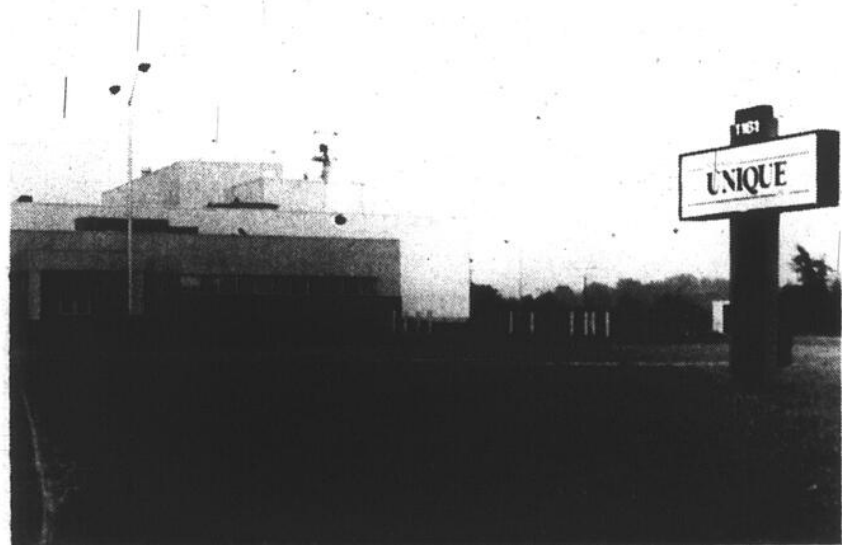
■ Accréditation

Pour ce qui est de la demande d'accréditation, la compagnie entend suivre les délais prévus au Code du travail. Elle soutient en plus que les mises à pied n'ont rien à voir avec le processus d'accréditation. Quand à la sécurité d'emploi, il semble que M. Muddiman n'y croit pas. Elle existe dans la mesure où la compagnie continue d'exister.

En ce qui concerne la procédure de rappel des employés, l'entreprise a l'intention de rappeler «ceux qui peuvent faire la meilleure job et ceux qui sont les plus polyvalents», a rapporté M. Beaudry. Enfin, l'employeur conclut que c'est en travaillant ensemble que Fonderie Unique va pouvoir faire les profits qui vont lui permettre de rester en place.

En sa qualité de commissaire industriel, M. Beaudry a lancé son propre message. Il a rappelé que Métallurgie

Farnham avait déjà fermé ses portes une fois. «Ça a été catastrophique, a observé M. Beaudry. J'espère que ça ne se reproduira pas».



Selon la compagnie, les mises à pied ne sont liées au contexte de syndicalisation, mais plutôt à une baisse des commandes. (Photo Jacques PAUL)

L'Imprimerie Active change de mains

L'Imprimerie Active, de la rue Champlain, au centre-ville de Saint-Jean, vient de changer de mains. Le nouveau propriétaire est M. Jean-

Louis Langlois, un employé de l'entreprise.

L'Imprimerie Active appartenait auparavant à M. Philippe Nenquin,

qui vient de quitter le pays pour se rendre au Zaïre. À Kinshasa, il doit mettre sur pied une école nationale d'imprimerie. La transaction a

été conclue le 29 juin dernier. M. Nenquin est toutefois resté au service de l'Imprimerie Active jusqu'au début d'août.

Le nouveau proprié-

taire préfère ne pas divulguer le montant de la transaction. Il rappelle que l'Imprimerie Active a été fondée il y a 11 ans et qu'elle a toujours eu pignon sur rue au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'entreprise, qui emploie trois personnes, se spécialise dans les courts tirages et les commandes urgentes. Elle effectue la plupart des travaux d'imprimerie commerciale.

Pour l'instant, M. Langlois veut assurer la continuité au sein de l'entreprise. Il ne veut pas forcer la croissance de l'imprimerie. «Small is beautiful», laisse-t-il tomber pour résumer sa philosophie de la vie et des affaires. Il compte cependant mieux développer le marché du centre-ville.



M. Philippe Nenquin et M. Jean-Louis Langlois. (Photo Jacques PAUL)

À L'ÉPREUVE DU FEU

VOÛTES À LOUER

en ciment
Portes d'acier

Exemples:

tous frais compris	
8'x11'	- 880\$/an
6'x11'	- 660\$/an
17'x16'	- 2720\$/an
8'x12'	- 960\$/an

AUSSÍ:
voûtes toute béton pouvant
loger des coffres-forts

POUR RENSEIGNEMENTS:
Edifice Le Canada Français
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Robert Paradis ou Maryse Gagnon
347-0323

Dr Dominique Laroche
chirurgienne-dentiste

Nouvelle dentiste

Dr Dominique Laroche a complété des études secondaires au Collège Marie de France pour ensuite poursuivre ses études collégiales au Cégep Jean-de-Brébeuf. En 1984, elle fait son entrée à l'Université de Montréal en biologie et en 1985, elle commence un doctorat en médecine dentaire. Le docteur Dominique Laroche a gradué le 2 juin 1989 et c'est avec plaisir qu'elle se joint à l'équipe du

Centre dentaire Beauregard et associés

290, rue Mayrand (coin Séminaire)
Saint-Jean-sur-Richelieu,

346-2424

Où elle pratique avec les Dr Jecelyne Beauregard, Dr Mai Nguyen et Dr Claudine Charbonneau.

HEURES DE BUREAU:
du lundi au vendredi: 8 h 30 à 21 h
samedi: 9 h à 17 h

Pourquoi pas un comité-conseil?

N.D.L.R. Cet article a été rédigé par la Société d'Investissement Jeunesse, un organisme mis sur pied pour aider les jeunes à lancer leur entreprise.

L'entreprise en démarrage dépasse rapidement le stade de la croissance. Ses dirigeants sont alors pris par un rythme de vie effréné où les décisions stratégiques se succèdent; telle activité de marketing demandera des ressources financières plus importantes que prévu; un client important monopolise les activités de production, etc...

Les entrepreneurs dont

les entreprises ont franchi les étapes du démarrage peuvent se sentir seuls et débordés. Ils disposent cependant de ressources suffisantes pour les épauler. Le Comité-conseil est une solution simple et adaptée à la PME qui permet à ses dirigeants de rassembler des ressources, de profiter de l'expérience des autres, de compléter leurs points faibles en administration et de s'enrichir de connaissances supplémentaires aux leurs.

Le Comité-conseil est un outil qui est promu par des organismes et des

institutions qui ont longuement étudié les problèmes des PME. En effet, la Société de développement industriel du Québec (S.D.I.), la Banque fédérale de développement (Région du Québec) et la Chaire en management de l'Université du Québec à Montréal appuient le concept de Comité-conseil. Ce sont d'ailleurs ces trois organismes qui ont publié un important cahier intitulé «Le Comité-conseil - un outil précieux de croissance adapté à votre PME». Il contient une étude de cas, «Le cas Rustibec Inc.» et un formulaire d'auto-éva-

luation des gestionnaires-dirigeants qui permet à ces derniers de corriger leurs lacunes. On peut se procurer ce cahier en contactant la Banque fédérale de développement ou la Société de développement industriel du Québec.

Le Comité-conseil est donc un organisme composé de personnes de l'entreprise: propriétaires et cadres supérieurs. À ceux-ci se joindront des experts de l'extérieur choisis par les propriétaires. Ensemble, ils travailleront comme un conseil d'administration mais seulement à titre d'avi-

seurs et de conseillers auprès des propriétaires. Le Comité-conseil n'a pas de pouvoir légal et il ne prend pas de décisions dans l'entreprise. Ses membres ne peuvent être tenus responsables des éventuels problèmes ou déboires de la PME.

Avoir une vision de son entreprise consiste donc à s'entourer de gens compétents qui ont la formation et l'expérience pour traduire cette vision en des stratégies articulées. Le Comité-conseil procure à l'entreprise une vision claire de son avenir.

La Société d'Investissement Jeunesse encourage les jeunes entrepreneurs à avoir recours aux ressources de leur milieu et à créer des Comités-conseil au sein de leur entreprise.

Cette mesure est conséquente avec le parrainage, une mesure obligatoire pour obtenir une garantie de prêt au démarrage d'entreprise offerte par la S.I.J. Cette garantie de prêt peut atteindre \$35,000 par individu et \$100,000 par projet comptant plus de deux entrepreneurs. Le programme de la S.I.J. s'adresse aux jeunes âgés de

18 à 35 ans qui présentent un plan d'entreprise et qui rencontrent les critères.

Vous pouvez communiquer avec la Société d'Investissement Jeunesse à: 800, place Victoria, Bureau 2226, Case postale 385, Montréal (Québec) H4Z 1J2. Téléphones: Montréal: 514-875-8674 - sans frais: 1-800-361-4371.

Cette Société est présidée par M. Paul Desmarais et possède un conseil d'administration formé de vingt membres issus du milieu des affaires du Québec.

Société montréalaise de développement

Le Forum régional reporté à la suite des élections

La Société montréalaise de développement a décidé de reporter la tenue du Forum régional, prévu le 18 août, à une date ultérieure aux élections provinciales du 25 septembre. L'organisme doute que les députés et les ministres disposent de tout le temps voulu pour participer à la rencontre et pour étudier les nombreux dossiers en cause.

Rappelons que des sommets socio-économiques régionaux se tiendront environ tous les quatre ans dans les différentes régions administratives du Québec. Celui de la Montérégie s'est tenue à la fin de mai 1987. En outre, entre les sommets, une biennale se tiendra dans les régions. En Montérégie, celle-ci doit se tenir cette année.

En fait, le processus de la biennale est déjà en cours. Les rencontres dans les sous-régions de la Montérégie se sont tenues au printemps. L'étape ultime, la Biennale elle-même, est prévue pour le 6 octobre. Entretemps, le Forum régional, qui doit permettre d'épurer les dossiers, devait se tenir le 18 août.

En raison des élections, les députés et les ministres auront peu de temps pour prendre connaissance de la soixantaine de dossiers qui seront soumis au forum. En outre, si la Société montréalaise de développement n'en parle pas, il apparaît peu souhaitable qu'un exercice de concertation régionale comme la Biennale, se tienne dans un climat d'élection.

Le 19 septembre à l'hôtel Vallée des Forts

Le Club d'administration industrielle traitera de l'influence des changements

Le Club d'administration industrielle du Canada lancera sa prochaine

GILLES BÉRUBÉ

sa saison le 19 septembre prochain sous le thème «L'influence des changements technologiques sur la supervision». La conférence se déroulera à 18h30 à l'hôtel Vallée des Forts.

D'ici le mois de mai, le Club d'administration industrielle tiendra une dizaine d'activités à l'intention de ses membres. Rappelons que cet organisme, affilié à l'Association des manufacturiers canadiens, regroupe des cadres intermédiaires.

L'objectif principal du Club est de fournir une formation professionnelle et personnelle à ses membres. Cette formation prend principalement la forme d'une conférence mensuelle. Celle-ci se tient habituellement le troisième mardi du mois. À l'origine, les activités du Club étaient réservées au personnel cadre des entreprises manufacturières. Depuis quelques années, l'organisme a ouvert ses rangs aux institutions publiques et aux commerces et au secteur des services.

Programme

En septembre, en plus d'une conférence, le programme prévoit une visite industrielle dont la date n'est pas encore arrêtée.

En octobre, le congrès provincial, les 27 et 28, remplacera l'activité habituelle. En novembre, le thème de la conférence sera «Les intentions claires» alors que celui du mois de décembre portera sur «L'importance d'une bonne condition physique».

À la mi-janvier, les activités reprendront sur le thème «Savoir planifier votre vie, votre avenir». Le mois suivant, il sera question des «Conséquences des changements physiologiques sur notre comportement». En mars, le sujet traité sera le «Développement régional du Haut-Richelieu». Enfin, en avril, la dernière conférence portera sur «L'évaluation du rendement». La soirée de clôture se tiendra le 12 mai. Cette dernière activité aura un caractère plus social.

L'exécutif du Club est formé, cette année, de Jocelyn Pinet, président, Jean Morin, président ex-officio, Pierre Nantel, vice-président, Gilles Lapointe, vice-président finance, Jacques-Michel Lacasse, directeur du recrutement, et Rolande Dubé-Nadeau, directrice.

Les entreprises intéressées à inscrire leurs cadres aux activités du Club d'administration industrielle peuvent contacter M. Jacques-Michel Lacasse, au 349-6721. Les frais d'adhésion sont de \$40 par membre.

LES TAUX D'INTÉRÊT

	Cette semaine	Semaine dernière	Année dernière
Taux d'escompte	12,38	12,41	10,03
Taux préférentiel	13,50	13,50	11,25
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	12,13	12,16	9,78
Dépôts garantis fiduciaires			
30 jours	11,50	11,50	8,00
90 jours	11,50	11,50	8,50
Semi-annuel			
1 an	10,50	10,50	9,75
5 ans	9,75	9,75	10,50
Obligations			
- Canada			
3 ans	9,84	9,65	10,22
5 ans	9,51	9,40	10,27
- Canada			
10 ans	9,41	9,30	10,21
- Québec			
5 ans	9,97	9,87	10,84
10 ans	10,00	9,88	11,05
Taux hypothécaires			
1 an	12,25	12,25	11,50
3 ans	12,00	12,00	12,00
5 ans	11,75	11,75	12,25
Taux d'inflation			
(juil.)	5,40	5,40	4,18
(juin.)			
Cours change (\$ CAN en \$ US)	84,92	85,85	80,78
Prix de l'or (\$ US)	366,25	368,00	432,10

Ces taux sont communiqués par la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

AVIS DE DÉMÉNAGEMENT



LES AGENCES NEVEU & ASSOCIÉS INC.

Les Services d'Assurances

Fontaine, Viau, Neveu & Associés Inc.

10, Route 104, Iberville

Maintenant situé au:

dès le 21 août 1989

Même numéro de téléphone

346-7571

FAX: 358-1387

À cause de l'expansion de nos entreprises et afin d'offrir un meilleur service à notre clientèle, nous déménageons dans un nouveau local plus spacieux et plus fonctionnel incluant un grand stationnement réservé spécialement pour vous.

Nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue.



Dix-huit mois de hausse régulière

Cette semaine, nous allons analyser la performance des différents marchés boursiers au cours des derniers mois.

Les cours des actions canadiennes ont eu une tendance haussière régulière au cours des 18 derniers mois. La hausse d'une année à l'autre des cours des actions, d'après l'indice composé 300 du Toronto Stock Exchange et l'indice canadien du marché de la Bourse de Montréal a été

en moyenne de 25% entre la fin de l'automne 1987 et mai 1989. Les cours ont été volatils pendant toute cette période, avec une tendance haussière des actions marquée par une série de départs et d'arrêts trompeurs. La rupture la plus importante des cours s'est produite en octobre dernier, les cours augmentant de 16% jusqu'à la mi-février. Ces gains ont reflété des anticipations que les taux d'intérêt étaient proches de leur sommet cyclique,

faisant naître l'espoir d'un ralentissement modéré de l'économie et des bénéfices des sociétés. Par la suite, les cours ont été relativement stables pendant deux mois pour ensuite fortement augmenter au début de mai et atteindre des sommets historiques au début d'août.

Malgré les gains récents, les cours des titres ont augmenté modérément par rapport à la forte croissance des bé-

néfices des sociétés. La croissance des bénéfices des sociétés a été très forte pendant les deux dernières années, étant en moyenne de 13% en 1988 et de 24% en 1987. La tendance baissière des ratios cours-bénéfices cette année reflète essentiellement des incertitudes constantes au sujet des perspectives à long terme des bénéfices soutenus des sociétés. Les ratios cours-bénéfices sont à présent tombés sous leur moyenne historique.

Les cours des actions ont en effet actualisé un important ralentissement de la croissance des bénéfices et de l'économie, en raison des taux d'intérêt élevés. Le corollaire de cette perspective de bénéfices modestes est qu'il y a un risque de baisse limité si

la croissance des bénéfices ralentit. En même temps, il y a une bonne chance de hausse considérable des cours, une fois que des signaux évidents d'une croissance économique renouvelée se manifestent.

La semaine prochaine, nous poursuivrons cette

analyse sur les marchés en se concentrant toutefois sur les marchés internationaux.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à me contacter à la succursale de Saint-Jean de la firme Tassé & Associés au 347-7511.

Comité consultatif de la Banque nationale

La Banque Nationale vient de nommer M. Bernard Rouleau comme président de son comité consultatif pour la région de Saint-Jean-Valleyfield. Ces comités consultatifs régionaux ont pour mandat d'aider la banque à mieux connaître les besoins des régions et de lui suggérer des orientations et des moyens pour y développer de nouvelles affaires.

Sur la photo, nous reconnaissons M. Paul-André Paradis, vice-président, gestion du réseau Montréal et sud-est du Québec, M. Bernard Rouleau et M. Pierre Bélanger, vice-président exécutif du réseau de la Banque Nationale. Notons que M. Rouleau est président de la compagnie Hydrocom International, de Châteauguay.



Association de la construction

Soirée d'information, lundi, sur le supplément à l'assurance chômage

L'Association de la construction de la Montérégie organise, le lundi 28 août, une soirée d'information sur le «régime de stabilisation du revenu et de l'emploi des travailleurs de la construction», mieux connu dans l'industrie sous l'appellation de «supplément à l'assurance chômage».

gilles BÉRUBÉ

Rappelons que le printemps dernier, lors des négociations dans l'industrie de la construction, les syndicats revendiquaient la création d'un fonds pour verser un supplément aux travailleurs de la construction pendant leur période de chômage. Ce supplément pourrait atteindre \$150 par semaine. Selon les demandes syndicales, la création de ce fonds se ferait en cotisant uniquement les entrepreneurs d'un montant établi entre \$0,20 et \$1 l'heure travaillée.

À la fin d'avril, à la veille de l'échéance du décret de la construction, les syndicats et le patronat ont convenu de reconduire les dispositions du décret pour une période d'un an. Cependant, la partie patronale a obtenu du ministre du Travail, M. Yves Séguin, la création d'une commission d'enquête dont le mandat sera d'établir les modalités d'un système de stabilisation du revenu et de l'emploi.

Cette revendication syndicale s'appuie sur le fait que les travailleurs de la construction n'ont aucune garantie de pouvoir travailler durant toute l'année. Lorsqu'ils sont en chômage, leurs prestations d'assurance chômage sont substantiellement inférieures à leurs revenus de salaire.

Garantie

Du côté patronal, on trouve inacceptable de devoir garantir un revenu aux employés alors que les entrepreneurs, eux, ne sont nullement assurés d'avoir des contrats. Selon l'Association de la construction, cette «utopie économique» profiterait surtout aux travailleurs n'ayant travaillé que trois à six mois. Individuellement, ces derniers pourraient toucher un salaire annuel moyen de l'ordre de \$18,000 en plus de ces prestations de chômage et du supplément établi à \$150 par semaine.

La directrice générale de l'Association de la construction de la Montérégie, Mme Suzie Bessette, souligne l'importance, pour les entrepreneurs, d'assister à cette soirée d'information. La plupart est peu au courant du dossier. Elle note qu'il existe actuellement une volonté politique de trouver une solution à l'instabilité de l'emploi et des revenus pour les travailleurs de la construction.

Plutôt que se voir imposer une solution venant des syndicats, elle observe que les employeurs ont intérêt à participer à l'élaboration de cette solution. La soirée d'information en sera aussi une de consultation. L'Association de la construction du Québec entend faire valoir son point de vue devant la Commission d'enquête.

La séance d'information se déroulera à compter de 19h30, lundi, à l'hôtel Vallée des Forts, à Saint-Jean. Les conférenciers seront Me Michel Paré et M. Jean Ratté.

LES HALLES ST JEAN

toujours à l'heure... de vous plaire

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

LOCATION: 348-0935 387-3700

POUR EXÉCUTIFS

Centre d'administration à la carte

BUREAUX À LOUER: location selon vos besoins spécifiques

- bureau et mobilier
- services réception
- services courrier
- services téléphoniques
- services comptables
- services secrétariat
- photocopies et fax
- salles de conférence
- cafétéria

BUREAUX DISPONIBLES

3^e étage: (1 900 pieds carrés)
Bureau: 1 200 pi carrés
Bureau: 360 pi carrés
Bureau: 340 pi carrés

4^e étage: (1 141 pieds carrés)
Bureau: 600 pi carrés
Bureau: 216 pi carrés
Bureau: 325 pi carrés

Tous aménagés, prêts pour occupation le 15 août

ÉDIFICE LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour renseignements, demandez Robert Paradis, en composant 347-0323

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS Économique, le mercredi 23 août 1989 C-7

Beltron ouvre une succursale à Saint-Jean

Beltron, un consultant en informatique de Montréal, vient de s'installer à Saint-Jean, dans l'Édifice de Bleury, sur la rue Mac Donald. L'entreprise concrétise, avec quelques mois de retard, le projet d'ouvrir une succursale dans l'agglomération. Elle y voit un marché fort prometteur.

Gilles BÉRUBÉ

Beltron a quand même des racines tout ce qu'il y a de plus johannaises. Les deux associés qui dirigent la firme sont Michael Cegelski et Enzo Blasi, tous deux originaires de Saint-Jean. M. Blasi y demeure encore. Dans la région, le pilier de la firme sera Brian Rollo.

Beltron a été fondée à l'automne 84. À l'époque, la région de Saint-Jean n'offrait guère de perspectives intéressantes pour lancer une telle entreprise. C'est à Westmount, que la firme s'est installée avec comme atout en main, un logiciel adapté à la gestion des clubs de golf. Sa véritable rampe de lancement a été deux contrats importants du géant Northern-Télécom.

1985 et 1986 ont été des années de construction. Beltron a travaillé au développement de progiciels pour le domaine de la fabrication, de la bureautique et de la

comptabilité. À compter de 87, Beltron a commencé à se spécialiser dans les réseaux d'ordinateurs et dans l'intégration de systèmes.

■ Divisions

Depuis l'an dernier, la firme a structuré ses activités en trois divisions, soit la Gestion informatisée des systèmes, l'Intégration et le Développement. À Montréal, l'entreprise emploie une douzaine de personnes. À Saint-Jean, pour lancer les activités, M. Rollo sera assisté d'une secrétaire. Il peut cependant compter sur toute l'expertise de l'équipe de Montréal.

Beltron compte déjà une dizaine de clients à Saint-Jean. L'automne dernier, elle a prospecté la plupart des entreprises de la région par le biais d'un envoi postal. M. Cegelski ne cache pas que la réponse a été décevante. Cependant, Beltron a relancé la plupart des entreprises par téléphone. Elle a ainsi constitué un fichier de clients potentiels. Les consultants croient quand même que la région compte un bon bassin de prospects tant au niveau de l'informatisation de la comptabilité que de la gestion manufacturière informatisée.

■ Concurrence

Outre Northern, Beltron compte parmi ses

clients, Via Rail, Environnement Canada, Environnement Québec, Équipement Hewitt et Servico Services Immobiliers. À Saint-Jean, la compagnie ne se voit pas de concurrents directs. Beltron vend de l'équipement informatique, mais ce n'est pas sa *business*. D'ailleurs, elle ne maintient pas de stocks. En outre, elle ne vend que du matériel haut de gamme.

«Notre travail, c'est la consultation». Bref, de la matière grise, pas de la quincaillerie. Pour cette raison, M. Cegelski ne perçoit pas les commerces d'équipement comme des concurrents, mais des fournisseurs ou même des partenaires.

■ Services

Lorsqu'elle se présente dans une entreprise, Beltron procède à une analyse des besoins du client et elle lui conseille les logiciels dont elle a besoin, ainsi que les ordinateurs qui conviennent le mieux. La firme s'occupe du démarrage du système ainsi que de la formation du personnel.

Dans la mesure du possible, explique M. Cegelski, Beltron évite au client de développer des logiciels. «Le développement, c'est ce qui est le plus payant pour nous, mais on veut minimiser les coûts pour le client».

Outre son logiciel

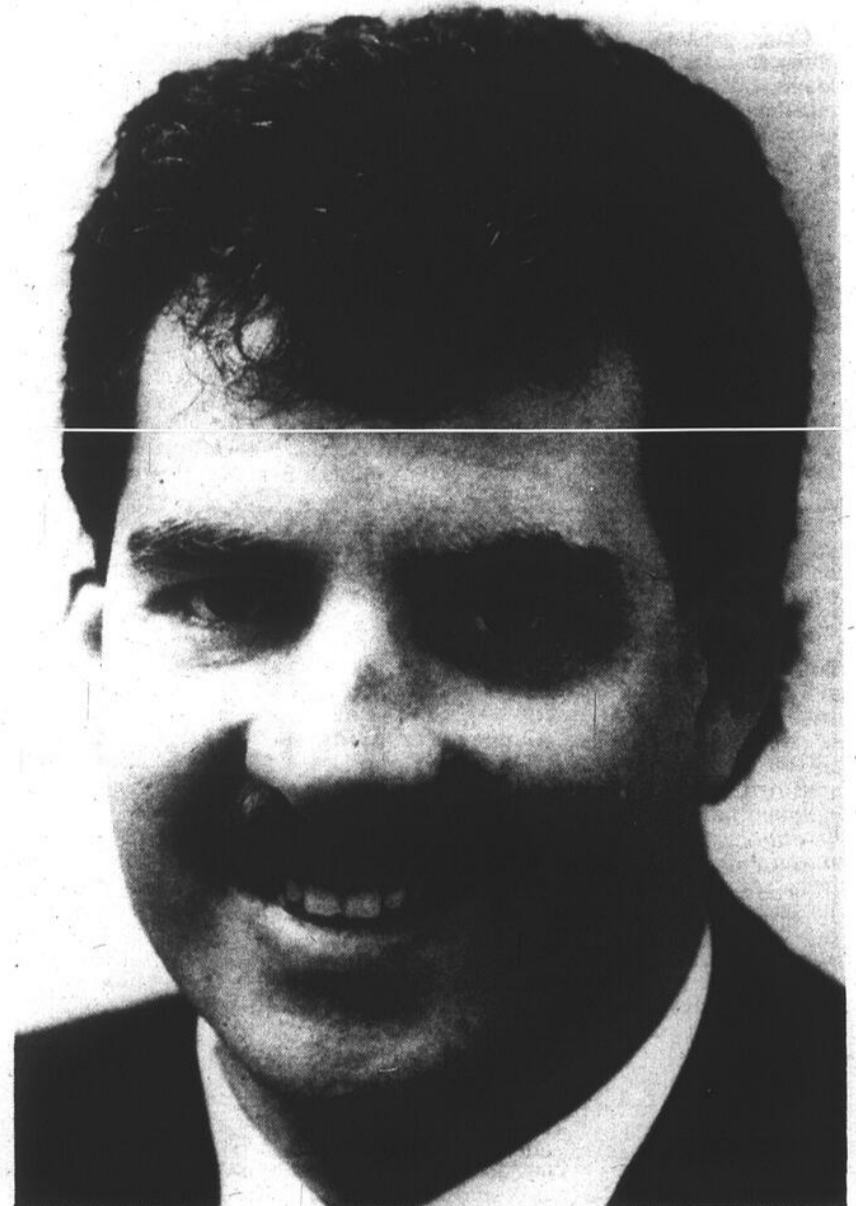
pour les clubs de golf, Beltron a développé un système de gestion d'une banque de transactions immobilières dans les secteurs résidentiel, commercial et industriel. Il s'agit d'un outil particulièrement utile pour les courtiers d'immeubles et les évaluateurs. Pour le compte du ministère de l'Environnement du Québec, elle a mis au point un système d'inventaire des sources de pollution.

■ Coût

C'est beau vouloir minimiser les frais du client, mais combien tout ça peut coûter? À Montréal, les honoraires sont de \$60 l'heure. À Saint-Jean, le tarif horaire est de \$50. La première rencontre, qui est en quelque sorte la vente du service, ne comporte aucune charge. «C'est pas pire qu'un comptable ou un avocat», note M. Rollo.

Ça ne dit pas combien ça coûtera. Selon M. Cegelski, on peut parler d'un cas type d'une petite entreprise qui informatise sa gestion comptable et son inventaire. Avec du matériel que l'on retrouve couramment sur le marché, il en coûtera moins de \$10,000, incluant la consultation, la quincaillerie et les logiciels.

Notons enfin que Beltron entend servir le marché de la Montérégie à partir de son bureau de Saint-Jean.



M. Brian Rollo aura la charge de la succursale de Saint-Jean.

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Assurance

Lefebvre, Payette & associés inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
170, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7585

Entrepreneurs-peintres

LES PEINTURES
COSMOS ENR.
Entrepreneurs-peintres licenciés
peinture au fusil de portes d'acier
ANDRÉ CONSTANT 248-2550
MICHEL DALPOND

Hygiéniste du pied

Salon «Bien-être du pied»
Traitements des cors, durillons, ongles incarnés, callosités, coupe des ongles, massage du pied
Pierrette Moreau, hygiéniste du pied
BUREAU: 359-0500 307, boul. Saint-Luc
Service à domicile: 348-0106 Saint-Luc

Photographe

Le Photographe
Portraits enfants, familles, mariages
Encadrements, faire-part
Laminages, photos, passeport
348-1703

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur C.A.
Denis Tétrault C.A.
Georges Hamel C.A.
Gilles Frappier C.A.
Paul Bellefleur C.A.
929, boul. de Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qué. J3A 1B6
(514) 348-6128
(514) 658-1951
(514) 954-4383
Télécopieur: 348-9775

Excavation

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.
pépinière - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
TÉL.: 346-5063

Lignes de la main

Lorraine voyante
LIGNES DE LA MAIN
Numérogie - tarots
Tél.: 346-8644

Podiatre

Robert Noisens, podiatre
TRAITEMENT DES PIEDS ORTHÈSES PODIATRIQUES
9, rue Collin (angle Fortin)
St-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6A2
Tél.: 347-5977 sur rendez-vous
Permis en podiatrie no 75-054

Courrier

Courrier Soleil Inc.
LIVRAISON DE COURRIER EN TOUS GENRES (ENVELOPPES, COLIS, ETC...)
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE
VÉHICULE ÉQUIPÉ DE TÉLÉPHONE CELLULAIRE
1747, rang des Dussault
Saint-Alexandre
J0J 1S0
Jour: 386-8576
Soir: 358-2890
Normand Josselin

Graphisme

Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu inc.
■ Photocomposition
■ Montage
■ Conception graphique
■ Service de camera
84, Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qc. J3B 6J3
Tel. & Fax: (514) 347-0323 MH: 061-4624

Pédicure

FAITES DU BIEN À VOS PIEDS
TRAITEMENTS DE:
• cors • callosités
• ongles incarnés, etc.
25\$
Un supplément pour service à domicile
sur rendez-vous 349-5284
Madeleine Lefleur
pédicure diplômée, E.V.D.

Salon de beauté pour l'auto

LE GROUPE **DURO** LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
KEROACK ENR.
Tous vitres et décapotables - Torts ouvrants - Mousseuse
Nettoyage d'intérieur - Moulures protectrices - Rembourrage
Vitres - Crage - Réparations générales - Tenture de vitres
Établi depuis 1946
287, rue Jacques-Cartier est
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323



Ce qu'on vend avec un fonds de commerce

Lors de notre dernière chronique nous avons examiné les vérifications qui doivent être faites avant la vente finale dans le cas de l'achat d'un fonds de commerce. Nous allons aujourd'hui examiner ce qui fait partie de la vente et comment cette dernière se structure.

■ Description des biens vendus

La description des biens et valeurs dans la vente d'un fonds de commerce constitue le coeur de cette transaction. Cette description doit donc être très précise; elle doit identifier le type de commerce (restaurant, magasin, etc.) et le situer géographiquement parlant ensuite il s'agit de décrire le contenu même du commerce et de ses accessoires tel que: «Les éléments suivants sont inclus dans la présente vente, savoir:»

- 1- la clientèle et l'achalandage.
- 2- les marchandises y situées telles qu'énumérées dans l'inventaire ci-annexé.
- 3- l'équipement, ses accessoires et tous les meubles servant présentement à l'exploitation dudit commerce tel que plus amplement décrits dans l'inventaire ci-annexé.
- 4- le droit du vendeur au bail et à toutes ses clauses et conditions telles que ci-après mentionnées.
- 5- le nom et la raison sociale «ABC Enr.» et le droit de s'en servir.
- 6- les droits du vendeur aux numéros de téléphone présentement en usage dans et pour ledit commerce.
- 7- les comptes recevables dudit commerce tel que plus amplement décrits à la liste ci-annexée.

*Sont exclus de la présente vente les éléments suivants, avoir:

Tous ces éléments sont importants car ils constituent l'ensemble du commerce que ce soit les numéros de téléphone ou le nom du commerce ou la liste d'équipement, tous sont essentiels.

■ Possession

Dans les négociations, les parties doivent déterminer avec précision à quel moment l'acquéreur prendra possession des lieux. Dans une vente ordinaire, les parties peuvent se contenter de ne préciser que la journée, l'heure d'entrée n'ayant pas une importance capitale, mais dans le cas d'un fonds de commerce, non seulement la journée doit être précisée mais aussi l'heure exacte de prise de possession. Ne pensez qu'à la caisse enregistreuse et vous comprendrez très rapidement la nécessité de préciser jusqu'à l'heure de prise de possession.

■ Obligations du vendeur

Le vendeur doit obligatoirement déclarer toutes ses dettes autant personnelles que celles relatives à son commerce et ce sous forme de déclaration assermentée (affidavit). Cette dernière déclaration est une exigence du code civil qui oblige le vendeur à déclarer à l'acquéreur tous ses créan-

ciers. Il doit de plus déclarer qu'il a respecté toutes les obligations qui lui incombaient en vertu de son bail. D'autre part, s'étant engagé à céder sa raison sociale, il doit déclarer avoir suivi toutes les exigences de la loi relativement à l'enregistrement de sa déclaration de raison sociale et de plus s'engager à l'abandonner. De même qu'il doit fournir un commerce qui peut être valablement exploité, il doit déclarer et se porter garant que le commerce a été exploité légalement et en respect des lois et règlements en vigueur pour ce type d'exploitation. Il doit de plus déclarer le statut des meubles et de l'équipement du commerce, c'est-à-dire s'ils sont l'objet d'un contrat de location ou s'ils ont été l'objet d'une vente conditionnelle ou à terme non encore acquittée. Si les biens font l'objet d'une vente conditionnelle ou à terme l'acquéreur devra continuer à faire les paiements du vendeur sur ces biens s'il veut en devenir propriétaire (ce qui n'arrivera qu'au paiement final).

■ Obligations de l'acquéreur

L'acquéreur doit également s'obliger à prendre l'entière responsabilité du commerce à cette fin le contrat de vente stipule que l'acquéreur s'engage à payer à compter de la prise de possession toutes les taxes, impositions, permis, licences ou autres charges affectant le commerce et nécessaires à son exploitation. De même il doit s'engager à continuer les contrats de travail déjà existant avec les employés du commerce, la date de prise en charge des salaires doit être déterminée. Si l'acquéreur poursuit le bail du vendeur il doit s'engager à en respecter toutes les clauses et obligations y stipulées.

■ Prix

Le contrat de vente doit nécessairement dévoiler le prix pour lequel le commerce est transféré. Mais fait plus important ce prix doit être ventilé, c'est-à-dire que les parties doivent expliquer la constitution de ce prix en regard des divers éléments compris dans la vente. Ainsi il est essentiel de donner séparément la valeur 1) de la clientèle et de l'achalandage, 2) des marchandises et 3) de l'équipement, ses accessoires et des meubles garnissant ledit commerce et servant à son exploitation. Cette ventilation est nécessaire puisque certains éléments sont sujets à la taxe de vente et d'autre non, ainsi que pour d'autres considérations fiscales. A cause de cette dernière considération, il est très important pour l'acquéreur de s'entendre, préalablement à chacun de ces ensembles de biens, sinon certains rapports d'impôts pourraient ne pas concorder. D'autre part, l'acquéreur doit s'assurer les services d'un comptable pour vérifier si les valeurs soumises par le vendeur sont réalistes et ne risquent pas de causer un préjudice fiscal à l'acquéreur.

Pour toutes questions, veuillez écrire à Tanguay, Lévesque, Monette & Associés, notaires, Me Claudine Monette, 1050, boul. du Séminaire Nord, Suite 220, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1S7.

MESSAGE DE

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES MAÎTRES DE POSTE ET ADJOINTS DU QUÉBEC

D'après un sondage réalisé pour nous par le BUREAU DES SERVICES EXTÉRIEURS de l'Université Laval de Québec, auprès d'un millier et plus d'utilisateurs de la poste, 91.1% des répondants se sont dits satisfaits ou très satisfaits des services reçus dans les bureaux de poste fédéraux en milieu rural.

ON DISCERNE UN TAUX DE SATISFACTION ACCRU EN CE QUI A TRAIT:

- À la qualité de l'attention.
(Les employés sont au service des clients de Postes Canada à 100%).
- Aux services au comptoir.
(On retrouve au même endroit, la quantité des services et la qualité des employés).
- À la confidentialité.
(Un service d'employés assermentés et discrets).
- À la compétence des employés.
(Dans les bureaux de poste fédéraux, l'expérience et les qualifications sont nécessaires pour l'obtention d'un emploi de maître de poste ou d'adjoint).

DEPUIS TOUJOURS, LA SOCIÉTÉ DES POSTES PEUT COMPTER SUR LA PERFORMANCE DE CES EMPLOYÉS, PARCE QU'ILS ONT LA CONFIANCE DU GRAND PUBLIC, ILS SONT LÀ POUR Y RESTER.

VOULEZ-VOUS FAIRE BONNE IMPRESSION?

COPIE ST-JEAN ENR.

Plus de 11 années d'expérience



- Photocopies
- Reliures spéciales
- Plastifiage
- Service de livraison et cueillette
- + Libre-service

Un service spécialisé pour vos besoins commerciaux et individuels

Nous vous offrons un choix de papiers de qualité supérieure, plusieurs formats et plusieurs couleurs

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi de 8 h à 19 h

292, rue Mayrand, Saint-Jean-sur-Richelieu

Denis Cardonne, président

IMMEUBLES

1 bungalows

AAA. bungalow à la campagne, par le propriétaire, 96, 4e Rang nord, à Saint-Grégoire, 43 500\$, négociable, pas d'agent s.v.p. 347-2779 ou 346-2733

A ST-LUC BORD DE L'EAU directement, 289 Jean-Talon, 66 000\$ négociable, 347-5361 poste 2316 ou 349-6260 ou 409-3310 après 18H00

A ST-LUC, maison 28x44, extérieur briques, construction 1979, terrain 100x100 paysager avec piscine et remise, 8 pièces, 2 salles de bain, sous-sol semi-fini, 98 000\$, tél. 348-5469

AU PIED du Mont St-Bruno, (à vendre) bungalow entrée split, 3 c.c., grand salon, salle à manger, salle de télé., Jen-Air, piscine hors-terre, vue sur le montagne, prix réduit, non conditionnel, 653-1739

A VENDRE à St-Luc, maison 24x40, construite en 1976, 6 1/2 pièces, terrain 70x100; intérieur repeint, patio, près des écoles et parc. Prix 78 800\$. Située au 64 Allée des Erables, rens après 16h au 349-3779

A VENDRE. Maison à Sabrevois, 6 1/2, avec sous-sol non fini, l'extérieur fini en briques et aluminium, visite les samedi et dimanche, tél. 843-5124 ou 348-6767 après 17h30

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE, à Saint-Jean 2 maisons sur le même terrain, chauffage électrique, aussi 2 grands garages et un atelier, 50 000\$ pour le tout, tél. 245-3476

BORD-DE-L'EAU Venise-en-Québec, Pointe Jameson, 631, Avenue Venise Est, visite le dimanche entre 14H00 et 16H00, 225 000\$ négociable, 271-1909 (Montréal)

BUNGALOW brique 5 1/2, plancher bois franc sous-sol fini, piano douche et toilette Terrain 60X110 clôture en cèdre 6 pied, 120 Héroux Iberville, 347-9058, 347-6456 après 12H.

BUNGALOW SEMI-DÉTACHÉ 326 Jeanne Robert St-Luc, proximité des services, hypothèque à 10 75% transférable jusqu'en juin 1992. Taxe 835\$ sans agent. Prix 78 000\$. 349-4849.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

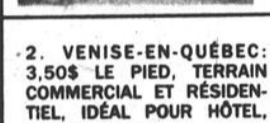


PIERRE DORAIS
346-2443
347-7766

MEMBRE DU CLUB DES LEADERS
MEMBRE DU CLUB DU MILLION



1. IBERVILLE: BUNGALOW, TERRAIN SUR UN RUISSEAU QUI VA À LA RIVIÈRE, 8 PIÈCES, 4 CHAMBRES, 144 500\$.



2. VENISE-EN-QUÉBEC: 3,50\$ LE PIED, TERRAIN COMMERCIAL ET RÉSIDEN- TIEL, IDÉAL POUR HÔTEL, BORD DE L'EAU.

tarifs

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion
4,50\$ / 20 mots

Répétition: 4\$ chacune
10¢ le mot additionnel



ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
14,00\$/payable comptant
15,25\$/avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
28,00\$/payable comptant
30,50\$/avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES	À VENDRE
Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Fermes	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10
Accessoires de bébé	31
Ameublement	32
Animaux	33
Articles de sport	34
Bois et matériaux de construction	35
Camping	36
Machinerie-outillage	37
Musique ou instruments	38
Vêtements	39
Divers	40

LOCATION	EMPLOI
Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16
Demandes	50
Offres	51

VÉHICULES	SERVICES
Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29
Offres	52
Demandes	53

AVIS	RENCONTRE-AMITIÉ	ÉCHANGE	ENCANS
Avis publics	54		
Divers	55		



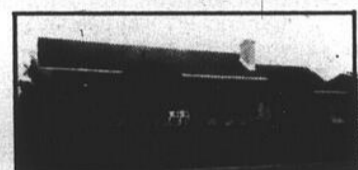
Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Richard Boire
«grand maître vendeur» 347-7766

RÉSIDENTIEL



1. SAINT-LUC: cottage 3 chambres, planchers de marqueterie, armoires de mélamine, terrain closé, patio de béton 9x12, aire de stationnement en pavé uni, taxes au total 1 041\$ par année. 81 500\$.



2. SAINT-JEAN: tout briques avec garage double, terrain closé, situé près du Carrefour Richelieu, foyer en briques au salon, armoires de chêne avec Jenn-Air et four encastré, planchers de marisier, chambre des maîtres mesurant 24x12, impeccable et chaleureux. Son prix 129 000\$.



3. SAINT-JEAN: belle propriété en pierres, située à 5 minutes des services, sur un terrain paysager de 25 382 pi carrés, garage double avec porte électrique, 2 foyers en pierres, sous-sol fini, armoires de mélamine avec comptoir lunch, 4 chambres, un site enviable vous attend. Son prix 124 500\$.



4. IBERVILLE: une maison originale de concept moderne avec 3 chambres, cuisine fonctionnelle, armoires de mélamine avec Jenn-Air et four encastré, chambre des maîtres avec mobilier inclus, très ensoleillée, décorée avec goût. Le tout sur un terrain de 24 000 pi carrés, avec arbres matures. Son prix 109 000\$.



5. SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, tout briques, avec piscine creusée 14x32, terrain paysager entièrement closé, avec remise et patio, toiture refaite en 1985, thermopompe, sous-sol fini avec foyer. Prix 105 000\$.



6. IBERVILLE: 27x45, tout briques, avec garage 18x27 porte électrique, 3 chambres, avec sous-sol fini, foyer, inclus lave-vaisselle, balayouse centrale, tour de T.V., piscine hors-terre 16x32, terrain 15 000 pi carrés. Prix 123 500\$.



7. SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, bungalow tout briques, 3 chambres, planchers bois franc, sous-sol fini, piscine creusée 16x34, secteur en demande, libre immédiatement. Son prix 97 500\$.



8. SAINT-JEAN: bungalow 27x48 tout briques, avec solarium de 20x20, 4 chambres, terrain paysager de 17 974 pi carrés, avec piscine creusée 16x32, sont inclus: four encastré, Jenn-Air, lave-vaisselle, réfrigérateur, système d'alarme. N.B. Accès extérieur au sous-sol, peut-être utilisé pour bureau de professionnel. Son prix 134 500\$.

INVESTISSEMENT - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

1. DÉPANNEUR: Iberville, incluant terrain, bâtisse et équipement, chiffre d'affaires 290 245\$. son prix 84 500\$.

2. SAINT-JEAN: Situé sur le Grand-Berrier, 4 propriétés, dont 6 logis et 4 espaces de location. Revenus annuels 30 840\$, hypothèque 115 000\$ à 11,25%. Prix 159 000\$.

C-10 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 23 août 1988



Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
347-7766
«Service et disponibilité»

Vous désirez faire une bonne transaction?
Alors laissez-moi vous aider! Ma plus grande ambition, votre entière satisfaction.



1. VENDU: 54, RUE MERCIER, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



2. VENDU: 38, RUE DE CASTEL, SAINT-LUC



3. VENDU: 662, RUE RICHELIEU, IBERVILLE



4. VENDU: 61, RUE ROBERT, SAINT-GRÉGOIRE



5. SAINT-LUC: CONSTRUCTION 1989, 9 PIÈCES, INTÉRIEUR SUPERBEMENT BIEN DÉCORÉ DE STYLE MODERNE, AVEC TOUS LES CONFORTS NÉCESSAIRES, 186 000\$.



6. IBERVILLE: BÂTISSE COMMERCIALE, IDÉALE POUR PROFESSIONNELS, ESPACES À BUREAUX AU REZ-DE-CHAUSSÉE, AVEC 2 LOGIS, 159 000\$.



7. SAINT-GRÉGOIRE: ENDROIT TRANQUILLE, LE TERRAIN BOISÉ 52 660 PI CARRÉS, À 5 MINUTES AUTOROUTE 10, 157 000\$.



8. SAINT-JEAN: SAINT-GÉRARD, GRANDES PIÈCES, DÉCORATION MODERNE, PISCINE CREUSÉE, FOYER, 149 000\$.



9. SAINT-LUC: COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ À NEUF, TERRAIN 100X194, TAXE MUNICIPALE 511\$. TRÈS BIEN SITUÉ.



10. SAINT-LUC: BUNGALOW EN PIERRES, SUPERBE GRAND TERRAIN SITUÉ SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE L'ACADIE, 99 900\$.



11. SAINT-ATHANASE: CONSTRUCTION 1988, NOUVEAU DÉVELOPPEMENT, TAXES BASSES, ARMOIRES EN CHÊNE, 93 900\$.



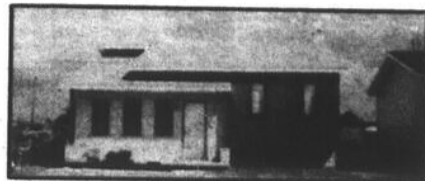
12. IBERVILLE: SECTEUR SAINT-NOËL, 3 CHAMBRES, PLANCHERS DE BOIS FRANC, TRÈS BIEN PAYSAGER, 80 900\$.



QUARTIER SAINT-EUGÈNE

Bungalow briques et pierres, 7 1/2 pièces, 3 c.c., tapis mur à mur, aspirateur central, chauffage électrique, sous-sol fini avec bar complet, poêle combustion lente en fonte, salle d'eau et salle de lavage. Patio extérieur 15 x 15 pi avec auvent; cabanon, abri d'auto, entrée double asphaltée, terrain 111 x 109, entièrement paysager, taxes 1 200\$/année. Prix 94 500\$.

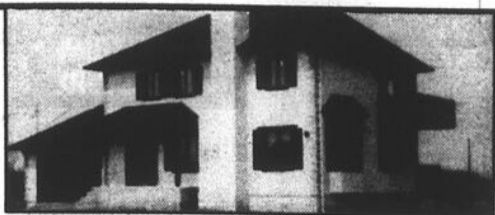
Visite sur rendez-vous seulement, soir et fin de semaine
347-5820



BIENVENUE AUX VISITEURS LE DIMANCHE

Maison à vendre, 505, rue Bouchard (via la rue Carillon)

Tél.: 346-6293



PROPRIÉTÉ DE LUXE À VENDRE SANS INTERMÉDIAIRE
MONT SAINT-GRÉGOIRE (2 016 pi ca): 20 minutes du pont Champlain, terrain 32 400 pi carrés, quartier tranquille, construction 1988, 8 1/2 pièces avec bain tourbillon, 3 chambres à coucher, intérieur en pin et papier-peint, extérieur en stucco et pierres, garage chauffé, taxes basses 432\$.

Tél.: 358-9743



MAISON NEUVE À VENDRE

526 rue Gervais, Saint-Jean-sur-Richelieu
Terrain tourbé 60 x 100, maison 1 238 pi carrés, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, grande salle à manger, salon 12 x 16, cuisine avec armoires modernes et céramique, 2 salles de bain, tapis et planchers bois franc.

GAÉTAN SIROIS CONSTRUCTION INC.

347-8824

OUVERTURE

BIENTÔT

258 A, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu



Mario Busque,

B.A.A., C.G.A.

Agent immobilier

- Membre de l'Association Canadienne des Comptables Généraux Agréés
- Diplômé en Administration des Affaires Hautes Études Commerciales



Danyel Duval

Agent immobilier

- Plus de 4 ans d'expérience dans le domaine immobilier
- Conseiller en immeubles à revenus

Nos clients peuvent nous rejoindre dès maintenant

au: 348-2435

BUREAUX PROFESSIONNELS À LOUER: 348-2435



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

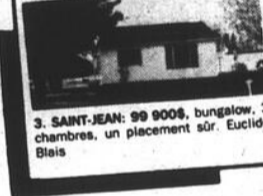
«Nos choix de la semaine»



1. SAINT-BLAISE: chalet à prix abordable, endroit paisible, à proximité de l'eau, 24 500\$. Jean-René Berthiaume



2. MERVILLE: 66 500\$, duplex, près d'un parc, le haut loué 300\$/mois, possibilité de louer bas 400\$/mois. Jean-René Berthiaume



3. SAINT-JEAN: 99 900\$, bungalow, 3 chambres, un placement sûr. Euclide Blais



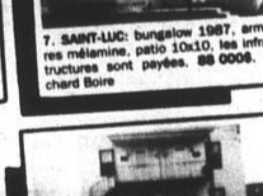
4. SAINT-BLAISE: 8 pièces, 3 chambres, foyer briques, mezzanine et plafond cathédrale, terrain boisé de 52 521 pi carrés, \$145 000\$. Richard Boire



5. SAINT-JEAN: 7 pièces, 4 chambres, garage double, toiture et fenêtres refaites en 1985, thermopompe, remise 8x16, 105 000\$. Richard Boire



6. L'ACADIE: cottage de pierres 38x28, 3 chambres, foyer en pierres, planchers bois franc, terrain 26 000 pi carrés, 137 000\$. Richard Boire



7. SAINT-LUC: bungalow 1987, armoires métalliques, patio 10x10, les infrastructures sont payées, 88 000\$. Richard Boire



8. SAINT-ALEXANDRE: maison mobile, droit de construction, 3 chambres, toit refait, 33 900\$. Sylvain Boievert



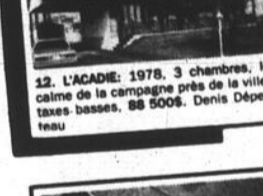
9. NOYAN: bungalow neuf, vue sur la rivière, 69 000\$. André Brunet



10. SAINT-JEAN: 99 900\$, bungalow, 3 chambres, un placement sûr. Euclide Blais



11. SAINT-BLAISE: 8 pièces, 3 chambres, foyer briques, mezzanine et plafond cathédrale, terrain boisé de 52 521 pi carrés, \$145 000\$. Richard Boire



12. L'ACADIE: 1978, 3 chambres, le calme de la campagne près de la ville, taxes basses, 88 500\$. Denis Dépeletou



13. SAINT-LUC: bungalow de 6 pièces, 3 chambres, terrain paysager, 149x122, piscine, planchers lattes chêne, 108 000\$. Pierre Dorais



14. SAINT-JEAN: triplex, 1 x 6 1/2 + 2 x 3 1/2, bien situé, près de tous les services, paysager, piscine hors-terre 24 pi, 87 000\$. Pierre Dorais



15. SAINT-GRÉGOIRE: entièrement rénové de décoration chaleureuse, elle vous plaira! 59 000\$. Madeleine Doucet



16. SAINT-ALEXANDRE: tout briques, 5 chambres, grand terrain boisé, secteur tranquille, 59 000\$. Gilles Dumais



17. SAINT-JEAN: 99 900\$, bungalow, 3 chambres, un placement sûr. Euclide Blais



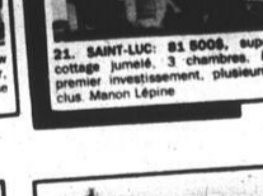
18. SAINT-BLAISE: 8 pièces, 3 chambres, foyer briques, mezzanine et plafond cathédrale, terrain boisé de 52 521 pi carrés, \$145 000\$. Richard Boire



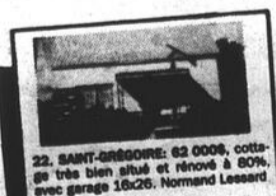
19. SAINT-LUC: moderne, impeccable, près de tous les services, armoires en mélamine, 3 chambres, bureau, Wanda Jurkiewicz



20. VENISE-EN-QUÉBEC: bungalow 1985, 74 800\$, terrain paysager, accès au lac, foyer au salon, remise 16x12 isolée, Gabriel Larocque



21. SAINT-LUC: 81 500\$, superbe cottage jumelé, 3 chambres, idéal premier investissement, plusieurs in-clus, Manon Lépine



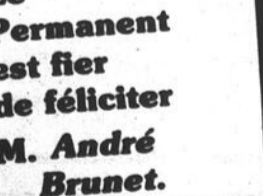
22. SAINT-GRÉGOIRE: 62 000\$, cottage très bien situé et rénové à 80%, avec garage 16x26, Normand Lévesque



23. SAINT-JEAN: 2 chambres, direction sur le bord du Richelieu, 139 500\$. Lise Maillois



24. SAINT-JEAN: 99 900\$, bungalow, 3 chambres, un placement sûr. Euclide Blais



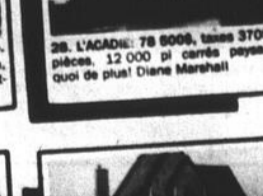
25. SAINT-BLAISE: 8 pièces, 3 chambres, foyer briques, mezzanine et plafond cathédrale, terrain boisé de 52 521 pi carrés, \$145 000\$. Richard Boire



26. SAINT-JEAN: tout briques, 3 chambres, éclairé, planchers bois franc, terrain privé, Lise Maillois



27. SAINT-BLAISE: 74 600\$, 2 terrains, 8 pièces, garage, cabanon, thermopompe, 5 minutes de Saint-Jean, Diane Marshall



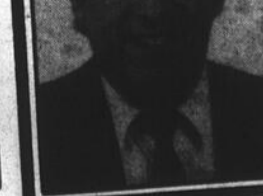
28. L'ACADIE: 78 800\$, taxes 370\$, 5 pièces, 12 000 pi carrés paysager, quoi de plus! Diane Marshall



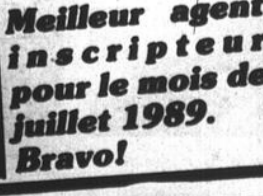
29. MERVILLE: zone commerciale, 1re Rue, cottage d'autrefois, avec beaucoup de possibilités, 119 000\$. Diane Phoenix



30. SAINT-JEAN: split-level, construction supérieure, planchers céramique et bois franc, sous-sol complètement fini, Bruno Potvin



31. SAINT-JEAN: 99 900\$, bungalow, 3 chambres, un placement sûr. Euclide Blais



32. SAINT-BLAISE: 8 pièces, 3 chambres, foyer briques, mezzanine et plafond cathédrale, terrain boisé de 52 521 pi carrés, \$145 000\$. Richard Boire



33. SAINT-LUC: bungalow 3 chambres, avec foyer, bar, piscine 18 pi, terrain paysager, secteur paisible, Bruno Potvin



34. SAINT-JEAN: bungalow 4 chambres, terrain paysager avec patio et cabanon, près de tous les services, 89 000\$. Bruno Potvin



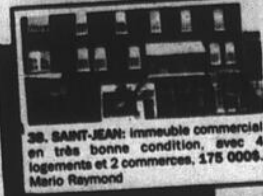
35. SAINT-LUC: maison cottage 1988, foyer, bain tourbillon, armoires stratifiés, local commercial, 179 000\$. Mario Raymond



36A. SAINT-LUC: 85 000\$, LU-XUEUX CONDO DANS COPROPRIÉTÉ DE 4 UNITÉS, PLANCHERS DE PARQUETERIE, FOYER, PLUSIEURS EXTRA, MANON LÉPINE



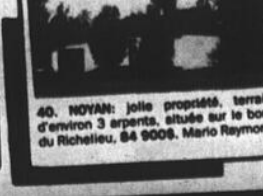
37. BONSECOURS: chalet situé sur le bord d'un cour d'eau, tranquillité, calme et confort, 28 000\$. Mario Raymond



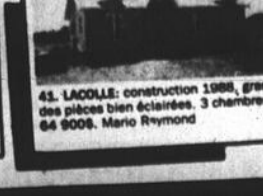
38. SAINT-JEAN: immeuble commercial en très bonne condition, avec 4 logements et 2 commerces, 175 000\$. Mario Raymond



39. SAINT-JEAN: 2 x 5 1/2 rénovés 1988, planchers de bois franc, situé près des centres commerciaux, 119 500\$. Mario Raymond



40. NOYAN: jolie propriété, terrain d'environ 3 arpents, située sur le bord du Richelieu, 84 900\$. Mario Raymond



41. LACOLLE: construction 1988, grandes pièces bien éclairées, 3 chambres, 65 900\$. Mario Raymond



42. SAINT-JEAN: bungalow 3 chambres, armoires métalliques, construction 1987, près des services, très propre, 89 900\$. Richard Sylvestre



Le Permanent est fier de féliciter **M. André Brunet.**

Meilleur agent inscrit pour le mois de juillet 1989. Bravo!

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628

SERVICE HYPOTHÉCAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

LE CANADA FRANÇAIS (COMMERCIAL), le mercredi 23 août 1989

C-11

Les Immeubles ACTION LTEE
À SAINT-JEAN
348-2435 658-6636 **MLS**



Monique Ménéard
346-6511



SAINT-LUC: faut voir! Cottage style unique, terrain 32 700 pieds carrés, à la campagne, beaucoup d'extrats, cause transfert Monique Ménéard 346-6511



SAINT-GÉRARD: urgent, faut vendre. Tout briques, garage, foyer, piscine creusée, sous-sol fini, secteur près des services et autoroute. Monique Ménéard 346-6511



PRÈS CEGEP: maison de prestige dans un secteur recherché. 4 chambres à coucher, 2 foyers, piscine creusée, grandes pièces. Monique Ménéard 346-6511

IBERVILLE: bâtisse commerciale, 3 750 pieds carrés sur terrain de 28 715 pieds carrés ou moins pour bureaux, commerce, entrepôt, etc. Monique Ménéard 346-6511

L'ACADIE: terrains dézonnés de plus 10 000 pieds carrés chacun, prêts à construire, à la campagne, entourés de jolies maisons. Monique Ménéard 346-6511

bungalows

BUNGALOW tout briques, construit en 1984, à Iberville en campagne, taxes minimales, tout paysager avec piscine, 346-6386.

BUNGALOW EN BRIQUE ST-EUGÈNE 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, entrée pavée, paysager, arbres matures, garage. Pas d'agent 78,500\$, 347-5275 après 16 h.

FAUT VOIR POUR LE CROQUE! à Ste-Brigide, maison neuve, grand terrain paysager, plus de 30 000 pi carrés, plus de 60 arbres matures. Un endroit rêvé. 293-6461. Par le propriétaire.

IBERVILLE

zone commerciale
Magnifique bungalow avec garage, entretien A-1, foyer pierres au salon. Excellente occasion pour commerce à la maison.

Richard Delage
584-3156
Trans-Action Pro et Associés

MAISON À VENDRE

Cause: transfert Construction 1987, très beau secteur, taxes très basses. Aucune offre raisonnable refusée. (Pas d'agent)

Tél.: 358-3784

ÎLE SAINT-THÉRÈSE

Maison en pierres taillées, 11 pièces, 6 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. Balayouse centrale et échangeur d'air. Patio 12x34, grande entrée pavée uni, remise. Terrain adjacent au bord de l'eau avec arbres matures. Plusieurs options.

Prix: 125 000\$
348-9585

Maison de prestige à vendre

Modèle unique dans secteur recherché de Saint-Jean-sur-Richelieu
Prix: 180 000\$
Pas d'agent

348-0096
après 19 h

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

Roger Lamontagne
349-5868, 658-1468



R/M 700. SAINT-LUC: rénové en 1988, au prix d'un loyer



R/M 629. SAINT-LUC: propriété impeccable



R/M 486. L'ACADIE: propriété pour professionnel



R/M 699. À LA CAMPAGNE: terrain 72 000 pi carrés



R/M 715. DOMAINE: au bord de l'eau.



R/M 716. SAINT-BLAISE: duplex rénové en 1987



Karl Gola

512. RESTAURANT «FASTFOOD»: 440,000\$ de chiffre d'affaire, prix avec bâtisse et grand terrain. Karl Gola 346-8007

522. SALON DE COIFFURE: à Saint-Jean, 25 000\$, inventaire inclus, à qui la chance... Pour plus de renseignements appelez Karl Gola au 346-8007

547. ATELIER D'USINAGE: tout l'équipement doit être vendu, (entrée 550 volts), 3 tours dont 1 avec copieur «Bondy», toutes les machines et outils nécessaires y sont, 45, 000\$ seulement. Karl Gola 346-8007



526. BÂTISSE COMMERCIALE (BODY SHOP): 140x40 avec chambre de peinture, terrain de 100x100, près route 133 à Iberville (taxes 160\$/année), prix 64 000\$. Karl Gola 346-8007



494. LOCAL POUR PME: idéal comme entrepôt pour industrie légère (43x46 pieds) avec un grand logement au dessus, terrain double, facile d'accès par autoroute 35, bon prix. Karl Gola 346-8007

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

Nomination



Mme Pierrette Lareau

Remax Saint-Jean - Iberville Inc. est heureux de vous annoncer la nomination de Mme Pierrette Lareau au poste d'agent immobilier.

Mme Lareau est très fière de se joindre à l'équipe no 1 des professionnels associés de l'immobilier au Québec.

Elle se fera un plaisir de vous conseiller dans vos transactions immobilières.

Nous vous invitons donc à la consulter à nos bureaux ou à la joindre au **349-5868, 658-1468 ou 347-5829.**

SHANN BEACH BORD. (condo), une semaine à temps partagé au Golden Strand. Tél: 347-6572, 348-0248.

MONT ST-ODORE maison campagne, construction 1977, abri d'auto, sous-sol fini, 6 pièces, petit garage, poulailler, terrain 100x150, Taxe 200\$/année, 75,000\$. 346-5702, après 17H00.

MAPIERVILLE, maison 2 étages, 5 1/2 pièces, 2 salles de bain, 2 garages, 349-5100.

NOTRE-DAME-DU-BONSECOURS, split 1987, terrain 28,000 pi carrés, bain tourbillon, garage, bien situé. Pierre Dionne. Trans-Action les Immeubles Nova Inc. 466-3388.

RICHELIEU SPLIT 1967, 4 chambres à coucher, foyer dans salle familiale, garage, terrain 9,000pc, nombreux arbres, secteur résidentiel, près de tout. Courtier s'abstenir, 658-2225.

ROYAL LEPAGE
Membre du grand Réseau

Propriétés à vendre

DUNHAM: 50 pieds façade sur lac Selby, 4 saisons, 3 chambres à coucher, foyer au salon, terrain aménagé de fleurs et arbres matures. FAUT VOIR. Chantal Bouvier, (514) 243-5977, Pauline Bouvier (514) 243-5977. Royal LePage, courtier

WEST BROME (ENTRE COWANSVILLE ET KNOWLTON): motel 11 unités, terrain commercial, bon potentiel, 115 000\$. FAUT VENDRE! Pauline Bouvier (514) 263-2421, Chantal Bouvier, (514) 243-5977. Royal LePage, courtier

MAISON À VENDRE OU À LOUER

À ST-BLAISE: 29 pi X 42 pi, style québécois, extérieur fini pierres des champs, intérieur planchers en bois franc, 2 grandes chambres, grand salon et salle à manger, terrain 76 pi x 389 pi de longueur. Pour renseignements Jour: **346-4457** Soir: **291-3472** Demandez **Jean-Pierre**

930 rue Champlain

Vue directement sur la rivière Richelieu
4 1/2 neuf
Haut de gamme

348-5241
348-4579

MAISONS À VENDRE

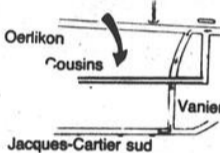
47, rue Maxime
54, rue Sainte-Hélène
68, rue Veilleux

GUY BARRIÈRE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

347-3115

MAISONS À VENDRE

• occupation immédiate
• rue Cousins sud



348-7574

À VENDRE

SAINT-LUC, MAISON DE VILLE: prête pour occupation immédiate, 3 c.c., sous-sol fini, endroit résidentiel

TAXES TRÈS BASSES
POUR RENSEIGNEMENTS:
348-2071

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.

6, rue Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu
MAISONS NEUVES À VENDRE

- rue Rollin, Brossard
12 logements à vendre situés rue Bouthillier
(près de Westinghouse)

346-4308
347-3139

CONDOMINIUMS de luxe
À VENDRE

INCLUANT:

- Foyer (5 1/2)
- Intercom
- Salle de bains avec douche séparée (5 1/2)
- Aspirateur central
- Balcons-terrasse privés exposés au sud
- 2 stationnements avec prise électrique (5 1/2)
- Rangement intérieur
- Tapis luxueux
- PISCINE CREUSÉE

SERVICE ASSURÉ, ADMINISTRATEUR SUR PLACE

359-0838



MEILLEUR VENDEUR JUILLET 1989
Huguette Trahan

Terrain commercial: 33 000 pieds carrés, bien situé



689. Faites une offre! Libre rapidement.



687. 635, rue Smith, Saint-Jean-sur-Richelieu



653. 2884, chemin des Patriotes, Richelieu



674. Une maison presque neuve d'une qualité exceptionnelle avec possibilité de revenus.



627. Saint-Jean: cottage rénové au complet, 3 chambres, garage. Faut voir!

LES IMMEUBLES RICHELIEU

N. REON INC

Tel.: 349-5883 Montreal 658-7604

923, boul. du Séminaire nord, suite 103
Saint-Jean-sur-Richelieu

À VENDRE
MAISON NEUVE 1988
Construction supérieure, occupation immédiate, située à Saint-Luc sur la rue Lasarre, tous les infrastructures sont payés.
POUR RENS.
347-3049
445-1030
346-8863

PRIX RÉDUIT
Cottage en briques, 7 pièces, 4 c.c., salon, salle à manger, cuisine, salle de bains, foyer, boiserie. Très propre 68 000\$
349-3516
après 18 h

MAISON
À vendre ou à louer
Située au, 346, rue Carillon à Saint-Jean-sur-Richelieu. Libre le 1er octobre. Aussi maison à vendre au, 18, rue Sainte-Lucie à Saint-Luc
346-4308

N'ATTENDEZ PAS D'AVOIR MAL



Si vous attendez d'avoir mal aux dents pour aller chez le dentiste, vous risquez d'avoir des problèmes, car ceux-ci existent ordinairement longtemps avant qu'on s'en aperçoive. Rien de mieux que de voir le dentiste pour prévenir le mal!

LA SANTÉ DENTAIRE
Devenir de vie

SERVICE GRATUIT

Vous voulez acheter une maison, un condo, un chalet

393-3535

Service gratuit

Faites vous-même votre choix dans notre banque de maisons à vendre

ANNONCES TEL (LOGIS-LIBRE)

Pour renseignements:
466-5333

SERVICE GRATUIT

MAISON DE COURTAGE SAINT-JEAN INC.

346-4030

André Payant
votre conseiller,
votre ami
«disponible en tout temps»

SAINT-LUC: superbe cottage de qualité supérieure, construction 1989, foyer, bain tourbillon, 3 salles d'eau, 8 pièces

SAINT-LUCIEN: 7 pièces, salle familiale, tout briques, armoires mélamine, entièrement rénové.

123, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

501 342

PERSONNES PRATIQUENT LE TENNIS AU CANADA

3

Pour tout le monde pour la vie!

PARTICIPATION

MAISON DE COURTAGE ST-JEAN INC.

Michel Thibodeau
A votre service depuis 1963



1. SAINT-EDMOND: face au parc, 8 pièces, prix 105 000\$. Gaétan Ouimet



2. SAINT-EUGÈNE: Saint-Jean, libre immédiatement, piscine creusée, garage. René Morrow



3. SAINT-GÉRARD: sous-sol fini avec foyer, 2 salles de bain. Ginette Grandmont



4. SAINT-LUC: multi-niveaux, 9 pièces, terrain clôturé. Michel Thibodeau

INVESTISSEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

SAINT-JEAN: entrepôt, libre immédiatement, 2 812 pieds carrés, prix 115 000\$. Michel Thibodeau
BOUL. DU SÉMINAIRE: libre immédiatement, 12 300 pieds carrés, avec bâtisse. Ginette Grandmont
CASSE-CROÛTE: dans centre d'achats. Jean-Louis Lemieux



Carole Boucher
agent



René Morrow
agent



Ginette Grandmont
agent



André Payant
agent



Jean-Louis Lemieux
agent



Gaétan Ouimet
agent

123, rue Saint-Jacques

MLS

346-4030



UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI Union des Notaires en Immobilier
LES IMMEUBLES UNI INC.
COURTIER
523, boul. du Séminaire nord, suite 300
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 5L3

359-1881

Me SERGE RAYMOND, NOTAIRE AFFILIÉ

Mireille Choquette agent

Marcel Godin agent

Denise Lamarre agent

Madeleine Leblanc agent

Paul-Guy Perron directeur-agent

1. Saint-luc: bungalow moderne à la campagne, secteur très recherché, piscine creusée, terrain super-paysager. Marcel Godin

2. Saint-Luc: bord de l'eau, possibilité de duplex, 2 cuisines, 2 salons, 3 chambres, 4 portes patio, planchers bois franc, thermo-pompe. Denise Lamarre

3. Saint-Luc: 6 logements, construction récente, salle à manger et 2 chambres, 5 1/2 pièces, aspirateur central, intercom, etc... Bon revenus. Mireille Choquette

4. Saint-Jean: restaurant-rôtisserie, équipement complet incluant autos de livraison, 74 places, un échange pour propriété serait considéré. Paul-Guy Perron

Campagne: maison mobile, très vaste et éclairée, un chez-soi à un très bon prix.

Vous êtes bricoleur, vous recherchez dans un secteur paisible, j'ai ce qu'il vous faut. Marcel Godin.

6. L'Acadie: cottage 3 chambres, cuisine moderne avec plaque et four encastré, garage, idéal pour professionnel. Denise Lamarre

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

bungalows

**St-Jean-sur-Richelieu
MAISON DE
PRESTIGE**

en pierres, sur lot de 17 500 pi carrés, garage double chauffé, 15 pièces, 5 salles de bain, toutes boiseries et salle de séjour en acajou, 2 foyers, 1 barbecue, 1 bar, tous les garde-robes plein-pied en cèdre, toutes les pièces munies d'éclairage indirect, cuisine en chêne entièrement rénovée, secteur résidentiel.

**348-2563,
346-6822
ou 658-5252**
Disponibilité immédiate

SAINTE-ALEXANDRE: bungalow 26x42 pi, garage, terrain paysager, taxes basses, à 15 minutes du centre-ville, 347-0778.

SAINTE-ÉBÈNE québécoise 1983, tout briques, 26x42, 3 chambres, sous-sol semi-fini, échangeur d'air, arrangement paysager sur façade, patio en ciment 12x12, terrain clôturé, près collège militaire, prix: 89.000\$. Pas d'agent. Tél.: 347-1737 ou 347-9924.

SAINTE-JEAN super beau bungalow, 9 pièces, 5 chambres, construction et décoration supérieures, à un prix très bas. Marcel Godin Les Immeubles Unis, 359-1881.

ST-ATHANASE maison briques 5 1/2, sous-sol semi fini, grand terrain 86.700pc, zone commerciale, proximité route 104 et 35. 347-6996.

ST-ÉBÈNE bungalow 3 chambres à coucher, bord d'un canal menant au Richelieu, terrain 85x110, garage attenant, thermopompe, toit neuf, balayeu-se central. AUBAINE 75.000\$ 346-5718 après 19H00.

**FERNAND
VACHON**

**Entrepreneur en
construction
162, rue Peter
Saint-Jean-sur-
Richelieu**

Maisons neuves et
rénovations
Pose de bardeaux
d'asphalte pour toi-
tures

347-9550

ST-JEAN cottage rénové avec atelier 22x40 commercial, terrain 17.000pc, prix de l'évaluation - André Brunet 347-7766, Le Permanent Courtier.

ST-LUC BUNGALOW 3 chambres, près du Pine Grove, secteur de choix, libre immédiatement. 82.000\$. 348-7559.

ST-LUCIEN COTTAGE brique, 6 1/2, chauffage électrique, 3 salles de bain. Logis 3 1/2. Salle familiale, cabanon. 347-8881, 347-1060.

ST-LUC, 28 Dextraeur, bungalow, prix réduit, taxe 1.096\$/annuel, occupation immédiate, Immeubles Action Ltée courtier Jean-Guy Lafleur 348-2435.

2 chalets

CANTON DE L'EST bord lac Magog, grand condo, 2 chambres, foyer, piscine, alarme, 10 minutes D'Orford. 79.500\$ négociable. 349-4931, 1-819-565-2612.

ST-GERARD bungalow 3 chambres, sous-sol fini, bureau, beau terrain, piscine, école anglaise. 94.000\$. Louise Poissant 347-7766 Le Permanent, Courtier.

*Investissez dans votre
rêve maintenant*



«FAITES UNE OFFRE!»



**Capital,
taxe et intérêt
pour**

**688\$
par mois**

Renseignez-vous pour les conditions d'admissibilité

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h



**1257,
Grand Bernier
Saint-Luc
348-4579**



PROJET DOMICILIAIRE

57 rue des Renards, St-Luc, Québec J0J 2A0 - 348-7647

Accès par la montée Saint-Luc
rue Rita ou Saint-Gerard, puis rue Grenier

**UNIQUE
DANS LA REGION!**

- Nouveau projet exclusif pour cottage avec garage intégré
- Maisons personnalisées
- Une oasis de qualité de vie supérieure à proximité des centres commerciaux, institutionnels et sportifs
- Accès immédiat à l'autoroute 35
- Construction de qualité supérieure
- Nous construisons aussi selon vos plans

**Vous avez des projets de maison neuve,
nous serons heureux d'en discuter**

Plan
de garantie
des maisons
neuves



garantie de 5 ans

**TERRASSES DE BEAUJOUR
MAISON
de ville**

INCLUANT:

- Terrain
- Infrastructures complètes
- Frais de notaire
- Certificat de localisation
- Frais d'évaluation
- Gazonné
- 1 150 pieds carrés de plancher
- 2 salles de bain
- Patio arrière
- 3 chambres
- Garage

*Un projet
magnifique*



78 900\$

Subvention
disponible
jusqu'à 7 000\$

*Un emplacement
idéal*

- À proximité des centres commerciaux, centre hospitalier, écoles, terrains de jeux, Colisée, transports en commun, de la route 35

**LES ENTREPRISES
YVES
Charbonneau**
Entrepreneur général
vous assurent: qualité,
service, compétence
**POUR RENSEIGNEMENTS:
348-5374**

Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi et dimanche sur rendez-vous

2 chalets

VENISE-EN-QUEBEC bord-de-l'eau, Pointe Jameson, 631, Avenue Venise Est, visite le dimanche entre 14H00 et 16H00. 225,000\$, négociable, 271-1909 (Montréal).

3 commerces

A ST-ALEXANDRE fond de commerce, casse-croûte, restaurant, pizza, équipements neufs, 2 climatiseurs, 31 places, prix réduit, faite une offre, cause santé. Bail garantie 7 ans, 8H00 à 19:30 heures d'affaires. 358-1396.

A VENDRE: commerce établi depuis 15 ans, équipements de transport, excavation, bulldozer et enlèvement de neige. Jean 346-7777.

BATISSE COMMERCIALE à vendre, 40x45, chauffée, fosse septique, puit artésien, terrain 65x100, tél. 358-3544, demandez Yves après 18h.

DEPANNAGEUR LICENCIÉ très bon chiffre d'affaire, 195, de Avenue Iberville avec logement. Jour 346-6515, 347-3209 Soir.

ROUTE DE PAIN À VENDRE
Secteur Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4584
après 18 h

SALON DE COIFFURE À VENDRE
Commerce bien établi, bonne clientèle
349-4409

RESTAURANT à vendre bon chiffre d'affaire, excellent investissement, après 19h 348-0096. Pas d'agent.

RESTAURANT A VENDRE ou à louer, tout équipé, prix raisonnable, bien situé, à vendre par le propriétaire (possibilité d'acheter bâtiment), 347-4384.

5 maisons mobiles

IBERVILLE, rue Joyce, maison mobile 14x70, 5 1/2 pces, terrain 150x100, paysager, secteur paisible, piscine hors-terre 24 pieds, accessoires, cabanon 16x16, taxes 150\$ par année, prix à discuter, après 17h 346-0855.

IBERVILLE maison mobile LAURIN 14x70, 4 1/2 pces, grand terrain paysager, cabanon 16x8 faut voir, 346-1242.

MAISON MOBILE À VENDRE
Fleetwood 1971, 12x64 pi, toute équipée
Prix réduit 14 500\$
Renseignements:
(514) 335-0221
ALDEN

MAISON MOBILE 14x68, 3 chambres à coucher, très propre avec remise, 5 minutes d'Iberville, terrain boisé 160x125, 358-8002 après 17H00.

PETITE CHOCOLATERIE À VENDRE
à Saint-Jean-sur-Richelieu
■ Bien établie ■ Beaucoup de potentiel
■ En pleine expansion ■ Belle opportunité
■ Gros et détail ■ Prix intéressant
■ À moins de deux fois les profits
347-1936 - 346-6988

MAISON MOBILE 14 x 64, très propre, avec terrain 160 x 125, endroit tranquille, Mont Saint-Grégoire, 347-6308.

MAISON MOBILE 55x12 pi, toute installée place sur bord de l'eau au Parc Roman à Iberville, 48 rue Jacqueline, 347-3840.

MAISON MOBILE à vendre, une 3 1/2, une 5 1/2, financées par le propriétaire, 12 1/2% terme fixe, 358-2955.

MAISON MOBILE 60x12, à vendre «spécial bricoleur», 8,000\$ discutables, 358-2955.

6 propriétés de campagne

PRES MONT ST-GREGOIRE pièces sur pièces, rénové, 48,000pc terrain, four à pain extérieur, après 18H00 460-2440.

7 propriétés à revenus

A ST-JEAN maison de 21 chambres à 55, Frontenac, louer de 150\$ à 260\$/mois, 175,000\$, financer par propriétaire, 346-7777.

A ST-LUC triplex de luxe à vendre, visite sur rendez-vous, 349-6227, 349-5333.

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE propriété à revenus, 12 logis, Revenus 43,740\$. Prix à discuter, 346-3590.

A VENDRE par le propriétaire aubaine A Saint-Jean un 6 logis de 5 1/2 pièces, construction 1968, briques, près d'Oerlikon. Revenu annuel 27,120\$, cause départ, 347-2551, 291-5175.

A VENDRE par propriétaire, à Saint-Jean, maison 6 logis, complètement rénové, rendement 19,880\$, frais d'opérations 3,500\$, baux annuels, prix 160,000\$, 291-5713 ou 348-5281.

COMPLEXE coin Gouin et Pinsonnault, 7 5/2 les revenus, 658-3738.

DUPLEX A VENDRE PAR PROPRIETAIRE 2-5 1/2, briques, rénové, près centre d'achat, banques, autobus, 83,000\$ 349-5197.

IBERVILLE QUADROPLEX 4X3 1/2 logis, propre, revenu 14,100\$. Au 275 9e Avenue 81,500\$. 346-3689.

IBERVILLE 6 LOGEMENTS 848, Pelletier, 4X5 1/2, 2X3 1/2, toiture, salle de bain et parkets récemment rénovés Revenu 28,440\$, 7 fois les revenus, 348-5252.

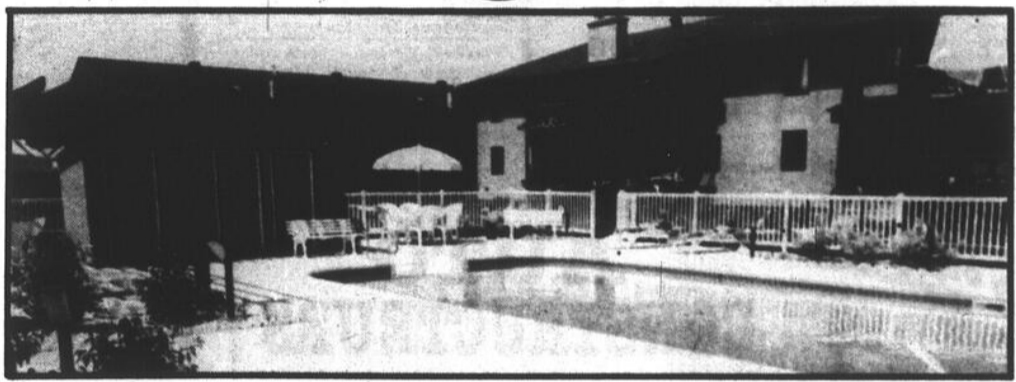
IMMEUBLE A REVENU à vendre à St-Jean. Après 17H00 358-9909.

LUXUEUX ET unique à Saint-Jean, 6 logements, hypothèque à 11 1/2% pour 2 ans, comptant requis 72,000\$, tél. 257-9379, 384-7730, 539-1240.

FRANCHISE À VENDRE
Saint-Jean et Iberville
MÉNAGE EXPRESS
SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Capital requis: 7 000\$
Rens.: 1-372-3500
Denis Dame, propr.

C O N D O S
Le complexe intégré de condominiums

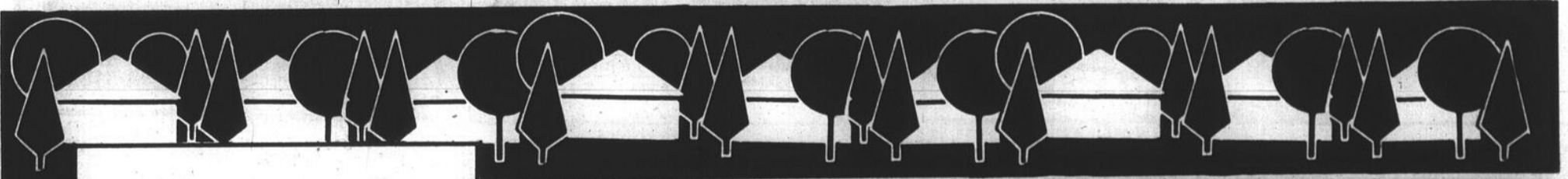
Grands espaces verts avec piscine



construction **P. DESRANLEAU**
555, Pierre Gaiße, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-4782 - 348-1921

- Frais de condos gratuits pour un an
- Unités luxueuses
- Foyer - Balcon-terrasse
- Intercom - Sécurité
- Garage souterrain

UN BON PLACEMENT
À PARTIR DE
79,500\$



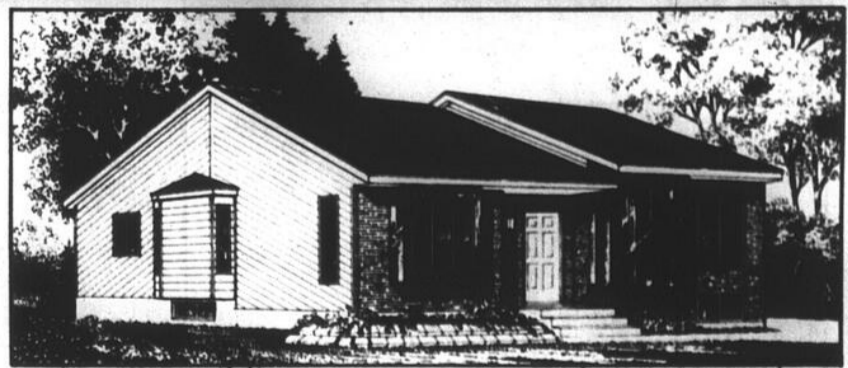
HABITATION SÉLECT LTÉE

La Renaissance
Un site exceptionnel au coeur de Saint-Luc

Nous construisons selon...
■ Votre plan ou les nôtres (plus de 50)
■ Vos exigences
■ Votre budget
■ Sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres

Terrain
À PARTIR DE
350
le pied carré
Services inclus

Hypothèque
À 10 1/2%
UN AN



Nous avons un modèle pour possession immédiate, avec garage
■ 279, rue Morel
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Un choix logique»
maisons personnalisées
349-2933

SUBVENTION
7 000\$
si éligible
Garantie complète

BUREAUX DES VENTES
■ 316, rue France
Saint-Luc
Ouvert tous les soirs: 9 h à 20 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à gauche à la rue France

7 propriétés à revenus

PAR PROPRIÉTAIRE Immeuble très propre, semi-détaché briques, près carrefour Laplante. Revenu 14,040\$ Après 17H00 347-7044, PAS D'AGENT.

QUADRUPLEX 3-3/4 et 1-2 1/2, près des Halles, revenus bruts 13,000\$, frais d'exploitation 3,500\$ hypothèque transférable 11 3/4%. Prix 75,000\$ pas d'agent 291-5713, 348-5281

ST-BERARD 6 logis à vendre, 348-8005

ST-JEAN DUPLEX 2x3 pièces, terrain 40x80, chauffage électrique locataire, bail, revenu 5,040\$. Prix 38,000\$. 73-75 DeSalaberry, 1-671-4194

ST-JEAN de Salaberry, 2x6 1/2, 2x4 1/2, rénover en partie, réduit 140,000\$. Lise Brunelle 672-0235, Royal Lepage Courtier.

IMMEUBLE DE 6 LOGEMENTS

construction 1989
Situé au 600, rue Marie-Dorome près du Collège, Carrefour Richelieu, hôpital, service d'intercom, balayuse centrale, système d'alarme, insonorisé, tous loués
REVENU 20 000\$
S'adresser au 600, rue Marie-Dorome, apt 2
348-2027, 348-7251

8 terrains

ST-LUC 6 logis, construction récente, revenu 28,820\$, vendu pour évaluation municipale, St-Jean (St-Edmond), 4 logis, briques, rénové, revenu 18,300\$, demande 155,000\$, lie Ste-Thérèse, bungalow converti en duplex, 95,000\$ négociable, occupation immédiate, Immeubles Action Ltée courtier, Jean-Guy Lafleur, 348-2435.

8 LOGIS dans N.D.A. 1X5 1/2, 1X4 1/2, 3X3 1/2, 378, rue Laurier Tél. 348-0248, 347-6572.

PARTICULIER

3 immeubles, construction 1988
2x8, 1x7
Chauffage locataires, stationnement
Tél.: 849-4227

SAINTE-SABINE

Foyer pour personnes âgées
17 pièces, 11 c.c., chauffage électrique, extérieur tout briques, avec garage
293-2310 ou 378-8461
Roland Cederra, Trust Général Courtier

terrains

A ST-LUC 624 mètres carrés, pour construction résidentiel et commercial, services existants. 144 Jean Talon. 25,000\$ 291-3720 après 18H00

GRAND TERRAIN rue Boisvert, 75X115, quartier résidentiel en développement, services payés. 348-9822.

SABREVOS, 5e Avenue, beau grand terrain 150 x 113 pi carrés, prêt à bâtir, 50\$ le pi carré, 358-1326 ou 443-0902.

ST-ATHANASE route 133 mi-chemin Iberville Richelieu. Terrains grandeur variés, dézonnés, prêts à construire. 468-7558.

TERRAIN A LA CAMPAGNE situé à St-Athanase. 0.75\$ le pied carré. 346-0371.

TERRAIN A LA CAMPAGNE situé à St-Luc entre St-Jean et Laprairie. Rue de la Salière, 303X106.6, 25,000\$ non négociable. 349-3430.

TERRAIN à l'île Ste-Thérèse, à vendre, sur le bord de l'eau, 70 pi de façade x 220 pi de profondeur, 348-4080, 348-3722.

TERRAIN rue Kelly St-Athanase, 50\$ le pi carré, rue Larivière à Iberville, 3,65\$ pi carré, services inclus. Rue des Sapins et rue des Mélèzes, centre-ville de St-Luc, 3,95 pied carré, services inclus. Tous prêts à construire, bonne condition de paiement. 347-2647.

TERRAINS (2) boisés, à l'Acadie dans le domaine de la Canadienne, prêts à bâtir, 1,75\$ le pieds carrés, tél. 348-4381.

TERRAINS (2) 100 x 565 de prof, dézonnés, à St-Bernard-de-Lacolle, prix à discuter, tél. 245-7598.

TERRAINS 100x384 de profondeur, montée St-François Xavier, St-Alexandre, 346-0198.

TERRAIN 70x100, rue Grenier à Saint-Luc, 9,000\$, tél.: 349-6083.

10 divers

GRANDE A VENDRE 60X32 pieds en pin coin Valrennes et Desroches, St-Luc 348-4480, 276-6557.

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE

Nouveau quartier, rue Racicot
LES CONSTRUCTIONS FLORIAN ROY INC.
346-6293

SAINT-LUC, RUE DES RENARDS
TERRAINS AVEC SERVICES ET LAMPADAIRES

prêts à construire (cottage avec garage)
348-7647 347-3267
Les Développements Merco Inc.

LOCATION

11 appartements

AAA à Iberville dans quartier résidentiel près des écoles et polyvalente, grand 4 1/2, entièrement rénové, inst. laveuse/sécheuse, espace de rangement, libre, 325\$/mois, 348-6480.

AAAAAA A ABSOLUMENT visiter, St-Jean, 2 mois gratuits, 3 1/2-4 1/2, piscine, grand espace de rangement, buanderie 348-7000.

A BAS prix à Iberville, grand 4 1/2 très propre, demi sous-sol, bien éclairé, espace pour rangement, libre 1er août, 280\$/mois, 348-6480.

A COTE du Cegep, 385\$/mois, site résidentiel, planchers bois franc, 5 pièces, tél. 347-1573 après 6h.

A COTE du Woolco, 3e étage, logis 4 1/2, inst. laveuse/sécheuse, tapis 325\$/mois, 445 Thibodeau, tél. 348-4592.

A IBERVILLE 3 1/2 cuisinière et réfrigérateur fournis. 250\$/mois, 346-9870.

A IBERVILLE GRAND 4 1/2 propre, libre 1e septembre 375\$/mois. 347-6806, après 17H00.

A IBERVILLE 4 1/2 416 8e avenue Iberville 350\$/mois. 346-6220 ou 346-7953.

A IBERVILLE luxueux 4 1/2, près de tous les services, libre immédiatement, 346-3101, 358-4979.

A IBERVILLE 415, Lareau, 3 1/2 libre immédiatement 300\$/mois. Un 4 1/2 libre 1e octobre 315\$/mois. Laveuse/sécheuse fournie. 347-8855.

A IBERVILLE 5 1/2 libre immédiatement dans un bas 275\$/mois, grand terrain, 459, 4e rue Iberville. 346-1926 après 18H00.

A IBERVILLE 5 1/2 chauffage électrique, antenne communautaire, stationnement avec prise, grand terrain, 330\$/mois. 358-2725.

A IBERVILLE: 3 1/2, à louer, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, planchers de bois franc, entrée privée avec grande terrasse et stationnement, 358-5479 ou 346-7318.

A IBERVILLE 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, idéal pour personne seule, endroit tranquille. 347-7481.

A IBERVILLE 3 1/2 1 mois gratuit. 346-7953.

A IBERVILLE GRAND 3 1/2 chauffage électrique. 676-8077, 952-2252.

A IBERVILLE 5 1/2 neuf, près de tous les services, libre 1er septembre, tél. 346-3101, 358-4979.

A LOUER GRAND 4 1/2 près du Cegep, 330\$/mois. 347-1989.

À LOUER TRÈS GRAND 4 1/2

Au 916, rue Beaudry, Saint-Jean-sur-Richelieu
• Fraîchement peinturé
• Tapis neuf
• Libre immédiatement
340\$/mois
348-1745
291-5933

A LOUER 2 1/2-3 1/2-4 1/2 près hôpital, piscine extérieure, aspirateur central. 348-6455, 245-3322 sans frais.

A LOUER, 278-A, rue Saint-Charles, 4 1/2 pces, s'adresser 274, rue Saint-Charles.

À LOUER 3 1/2

Centre-ville, 329, rue Saint-Jacques
• cuisinière
• réfrigérateur
• eau chaude et électricité fournies
p o u r
laveuse/sécheuse
seulement
290\$/mois
347-2355
jour

À LOUER 3 1/2
rue Frédette
4 1/2
à Iberville
349-4743

A LOUER, 3 1/2, 2e étage, rue Saint-Hubert, Saint-Jean, jour: 348-4036, soir: 460-4370.

A LOUER 4 1/2 206 A, St-Charles et un au 258, rue Collin, 305\$/mois. 348-5252

APPARTEMENT à louer, 5 1/2 pièces, situé à 621, rue Boisvert, à Saint-Jean, tél.: 346-5266.

A SOUS-LOUER beau grand 5 1/2 dans Saint-Gérard, haut d'un triplex, très propre, inst. laveuse/sécheuse, espace de rangement, stationnement, s'adresser 552, Bisailon apt 2, 348-8985.

A SOUS-LOUER grand 4 1/2, frais repeint, 2 stationnements, St-Jean face au domaine domiciliaire, 335\$/mois, après 18h 348-8266.

A SOUS-LOUER grand 4 1/2 chauffage électrique, inst. laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, 915 Lanoue apt 6, 346-0122.

A SOUS-LOUER grand 5 1/2, St-Luc, libre 1e septembre, 347-7257.

A SOUS-LOUER près de la base militaire, 5 1/2, libre pour le 1er octobre, 347-0191 ou 346-1335.

A ST-EDMOND 5 1/2 à louer, repeint à neuf. Libre 1e septembre, Jacques Bernard Jour 349-5868, soir 349-3810.

A ST-EDMOND 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse/sécheuse, rez-de-chaussée, plancher bois franc, entrée privée, espace vert, rangement au sous-sol, 1e septembre. 347-2209.

A ST-JEAN 3 1/2 très grand près hôpital, 348-4442, 348-8302.

A ST-LUC luxueux 4 1/2, près de l'école primaire, libre immédiatement, un mois gratuit. tél. 346-3101, 358-4979.

A ST-LUC, 4 1/2, libre pour septembre, boul. Saint-Luc, après 18 h 348-6701.

A ST-LUC 4 1/2 500 boul St-Luc, cabanon, 380\$/mois. Libre immédiatement. 347-5531, 348-2233.

Aucune offre raisonnable refusée
5 1/2

Construction 1988, près de la base. Espace de rangement, aspirateur central, très bien insonorisé. Libre immédiatement. Faut louer, raison: achat d'une maison

346-4704
348-8162

ATTENTION

AUTO CONSTRUCTEURS

TERRAINS & MAISONS
(infrastructures payées) & à partir de

55,450\$

TAUX GARANTI 10 1/2%
Intérieur à finir
348-1921

FAUT VOIR!

LE DOMAINE FONTENOY
SAINT-LUC



MAISON DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT



Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émerite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

Michel Girard, directeur
Fédération de la construction du Québec

TAUX D'INTÉRÊT

9 1/2%
GARANTI UN AN

RUE MANSART SAINT-LUC

Dernier terrain disponible avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain, pas de fossé.

Construction Nor-Luc Ltée vous demande de comparer avant d'acheter

41, rue Mansart, Saint-Luc

348-1517

348-6511

11 appartements

BEAU GRAND 4 1/2 1^{er} plancher, libre immédiatement, piscine inclus avec location, 288, Bonneau App 1, 349-2139.

BEAU 4 1/2 très propre, ménage refait, avec lave-vaisselle, insonorisé, intercom, stationnement avec prise, près de la polyvalente, 360\$/mois, 349-5282.

BIENVENUE aux étudiants: spacieux 4 1/2 à 15 minutes du Cegep, près centre-ville, 280, rue St-Jacques, 347-9041.

CENTRE-VILLE 4 1/2 près Bonimart, 102 Marchand, libre, 310\$/mois, 349-1365, 349-2535.

CENTRE-VILLE, 3 1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, 300\$/mois, tél. 346-7293.

CENTRE-VILLE, grand 4 1/2, 260\$/mois, rens: 348-3600.

CENTRE-VILLE 4 1/2 Libre 1^{er} septembre, 305\$/mois, 255A Jacques Cartier Nord, 348-7746 ou S'adressez 255 Jacques Cartier.

CENTRE-VILLE 2 1/2 non-meublé, non-chauffé, au deuxième, entrée à l'arrière, loyer raisonnable, Téléphone: 346-6735.

CENTRE-VILLE 2^e étage, 3 1/2, cuisinière et réfrigérateur fournis, stationnement, libre immédiatement, 275\$/mois, tél. 347-8836, 349-5074.

CENTRE-VILLE 4 1/2, haut, ménage refait, entrée laveuse/sécheuse, grand espace de rangement, grande cuisine, 1 stationnement, garage, près des services, non chauffé, non éclairé, libre, 264, Mercier, Saint-Jean, 285\$/mois, 1-659-7291 ou 347-3367 laissez message.

COIN MERCIER/ST-LOUIS beau 5 1/2, grandes pièces, entrée laveuse/sécheuse, 2 balcons, électrique locataires, à frais virés: 1-677-4745.

DANS ST-GERARD au 499 A, Lalemant, un sous-sol, 4 1/2, inst. laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 290\$/mois, tél. 347-9572.

DANS un duplex à Iberville, 5 1/2, 1^{er} étage, plancher de bois franc, lave-vaisselle inclus, propre, le soir, 346-3689, jour: 348-5183.

DANS un triplex 5 1/2, bien éclairé, remise à neuf, grande cuisine, stationnement pavé, remise, secteur recherché, libre immédiatement, tél. 346-3753, 348-5041.

DUPLIX PLUS GARAGE grand 6 1/2, très propre près des services et autobus, 348-3085.

GRANDS 5 1/2 luxueux à louer
Dans un sixplex, paroisse Saint-Lucien, près de l'école, à 1 km de la base militaire, bâtisse neuve, intercom, tapis mur à mur, aspirateur central, stationnement, 436, rue Saint-Georges
347-1489 - jour
347-0717 - soir

GRAND 3 1/2 au 913, rue Beaudry, Saint-Jean, rens: 349-6897, frais virés 635-0959.

GRAND 3 1/2, situé 900 Beaudry, près de l'hôpital, meublé si désiré, libre immédiatement, 347-2573.

GRAND 3 1/2 290\$/mois, semi sous-sol (très sec), près de l'hôpital et centres commerciaux, libre immédiatement, 349-5684 ou 349-2143.

GRAND 4 1/2 au centre-ville, avec cuisinière, 2 vérandas et stationnement, boiserie et planchers de bois franc, 347-5584 après 17h.

GRAND 4 1/2 bien décorée avec murale, ménage fait au complet, accès à la piscine. Libre 15 août. Après 18H00 349-5213.

GRAND 4 1/2 dans un bas, rue Des Carrières, stationnement, place de rangement, chauffage électrique, 348-8343, 358-9359.

GRAND 4 1/2 dans un haut, planchers bois franc, espace au sous-sol, 325\$/mois, situé 425, 3^e Rue, appt 2, Iberville, 346-2530.

GRAND 4 1/2 neuf, Iberville, 415\$/mois, libre 1^{er} septembre, 347-0746.

GRAND 4 1/2 sous-sol, St-Lucien, 400 Nadeau, installation laveuse/sécheuse, grand stationnement, grande cour, libre immédiatement, près du Cegep 275\$/mois, 346-6558, 349-4566.

GRAND 4 1/2 96, Coursol, St-Jean, 347-5404.

GRAND 5 1/2 à louer, rue Carillon, libre immédiatement ou plus tard, 1^{er} mois gratuit, 375\$/mois, tél. 347-2583, 346-3893.

Logement à louer
4 1/2 pièces
situé au 45, rue Victoria
St-Jean-sur-Richelieu
Rens.: 349-4247

4 1/2 NEUFS
Voisin Oerlikon, libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
19, rue Bouthillier sud
St-Jean-sur-Richelieu
347-8844
299-2541

DERNIÈRE CHANCE
4 1/2 CONSTRUCTION RÉCENTE
• cuisine-laboratoire
• dispensateur à eau chaude
• lave-vaisselle fourni
• près de tous les services
LIBRES IMMÉDIATEMENT
EN SOIRÉE 347-6696 — 348-7440
JOUR 461-1209
(frais vires acceptés)

SUPER-PROMOTION
«PLACE CONTENT»
775-785, rue Content
NOUVELLE ADMINISTRATION
2 MOIS GRATUITS
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
195\$* 235\$* 285\$*
(MEUBLÉS OU NON)
Parfaitement insonorisés et frais peints
Près de l'hôpital
348-4695
* Ces prix sont à partir de ...
SUPER-PROMOTION

APPARTEMENTS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2
Le luxe à bas prix
★ **NOUVEAU À SAINT-JEAN** ★
Près de tous les services
■ **lave-vaisselle** ■ **place de choix: payer**
■ **stationnement** ■ **conclergerie, etc...**
355, rue Lachance Tél.: 348-9902

638, rue Tanguay
À LOUER
3 1/2
Renseignements:
348-4422
348-4444
GESTION F.O.I.S.I. INC.

5 1/2
À LOUER
situé au 812, rue Normandie
face au Carrefour Richelieu
Rens.: 348-7701

À LOUER
829 Normandie
3 1/2 - 4 1/2
RENSEIGNEMENTS:
348-4444
348-4422
GESTION F.O.I.S.I. INC.

À 2 MINUTES DE LA BASE
BEAU 5 1/2
semi-meublé ou non
• moderne
• foyer au salon
348-9223,
ext 48
M. Côté

JARDINS ST-LUC

PROJET UNIQUE DANS LA RÉGION!

Projet domiciliaire entièrement planifié :

LOISIRS INTÉGRÉS :

- Piste cyclable;
- Espaces verts aménagés;
- Parcs et patinoires.

À PROXIMITÉ DE TOUS LES SERVICES :

- Centres commerciaux;
- Services médicaux et hospitaliers;
- Écoles, garderies.

ENVIRONNEMENT DE BANLIEUE :


- Terrain de 4 000 à 13 000 pi²;
- À 15 minutes du pont Champlain;
- Les taxes sont parmi les plus basses de la région métropolitaine.

Maisons modèles à visiter

Maisons pour occupation immédiate
Taux hypothécaire 10 1/2% - Terme 1 an

CONSORTIUM DESRANLEAU BRISTOL

BUREAU DES VENTES :
1230, rue Berthelot, Jardins St-Luc
Saint-Luc
349-6844



11 appartements

GRAND 5 1/2 à louer à Iberville, 400\$/mois, tél.: 347-0144.
GRAND 5 1/2 rue Nadeau, près du Cégep, 310\$/mois, 346-8070.

GRAND 7 1/2 À LOUER
 Près du centre-ville
 525\$/mois (négociable)
Tél.: 291-3724

IBERVILLE, très beau et grand 5 1/2 dans sous-sol de maison, construction 1987, bien tranquille et paisible, avec grand terrain, à proximité du parc et du bord de l'eau. Planchers en marqueterie et armoires en mélamine. Beaucoup d'espace de rangement. Libre 1er octobre, 400\$/mois, 347-4316

IBERVILLE à louer, joli 4 1/2, très propre, comme un neuf, site tranquille, inst. laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, près du Carrefour Laplante et de toutes les commodités. A qui la chance! tél. 347-9026

IBERVILLE beau 4 1/2, bas avec stationnement, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, très propre, 340\$/mois, 347-6592

IBERVILLE GRAND 4 1/2
 moderne, très propre, construction 1985
 1164, rue Nadeau, près aréna
 340\$/mois
seir: 358-1304
jour: 1-462-1040

IMMEUBLE RÉCENT 3 1/2-4 1/2
1 mois gratuit
 Portes-patio avant et arrière, tapis mur-à-mur, service de conciergerie. Près du centre commercial et hôpital
359-0310
 S'adresser 415, rue Thibodeau, apt 38

IBERVILLE beau 5 1/2, 2e étage, chauffage électrique, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, très propre, 340\$/mois, 347-6592

IBERVILLE, logement à louer, location au mois, aucun bail, 346-3343

ATTENTION
 Face à la rivière très beaux
3 1/2 - 4 1/2
800, rue Champlain
 stationnement
348-4444
348-4422
Gestion FO.I.S.I. Inc.

LOGEMENT À LOUER GRAND 4 1/2
 Très propre. Voisin du Carrefour Richelieu, situé au 468, rue Pierre-Caisse, apt 2
Tél.: 349-1418

LOGIS À LOUER 4 1/2
 situé au 412, rue Saint-Eugène, apt 8, 2e étage
 Planchers recouverts à neuf et peinture refaite, libre immédiatement. Vous n'avez qu'à vous installer! 335\$/mois. Pour renseignements voir le concierge à l'appartement 11
346-1682
348-7044

LOGEMENT semi-meublé, 3 1/2 pces, à louer, tél. 346-7788, 347-7144.

LOGEMENT 4 1/2 PÈLES ET RÉFRIGÉRATEUR INCLUS 302 Jacques Cartier. Tél: 347-8749.

LOGEMENT 3 1/2, 2e étage, très propre, pour le 1er septembre, 4e rue, Iberville, tél.: 347-8438, 346-7389.

LOGIS à louer, 3 1/2 et 5 1/2, tél. 347-5440.

LOGIS à sous-louer, 5 1/2 pces, au 711, boul. Industriel, tél. 349-5689.

LOGIS 3 1/2 rue Mercier près rue Saint-Paul à Saint-Jean, tél. 348-5073, 348-5392.

LOGIS 4 1/2 dans un bas, accès à la cave. Libre 250\$/mois. 347-5230 rue Des Carrières.

LOGIS 5 appts, électricité, cuisine moderne, 346-3959.

À LOUER
895, rue Desaulniers
3 1/2
4 1/2
5 1/2
348-4422
348-4444
GESTION FO.I.S.I. INC.

ATTENTION
rue St-Georges
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4 1/2
 très propres, situés près de la station de police.
348-4444
348-4422
Gestion FO.I.S.I. Inc.

À LOUER
au 397 Berthier Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2
3 1/2
 Renseignements
348-4444
348-4422
GESTION FO.I.S.I. INC.

LOGIS À LOUER 5 1/2
 Près de l'école 180, rue Saint-Gérard Saint-Luc
 Libre 1er juillet
375\$/mois

5 1/2 LUXUEUX DANS UN TRIPLEX
 1027 Bernières
 libre 1er octobre
550\$/mois
349-3435
348-1921

3 1/2 PIÈCES À LOUER
 situées face au Cégep
 Rens.:
346-7367

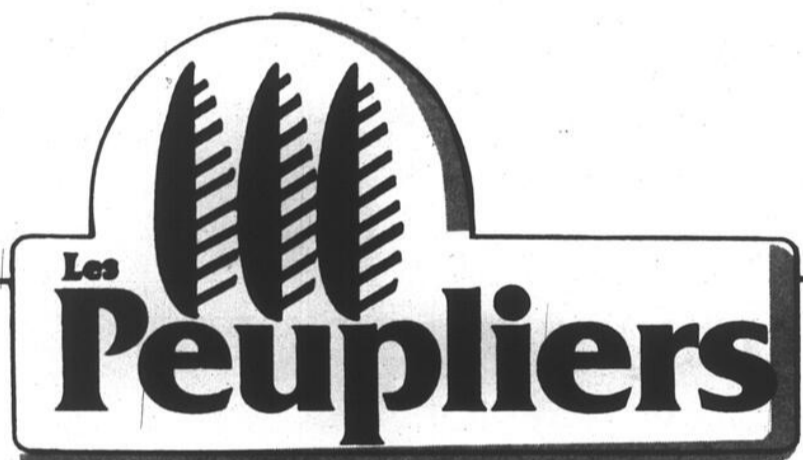
4 1/2 À LOUER
798, rue Desrochers
 Face au Carrefour Richelieu
348-5384
349-5238

APPARTEMENTS À LOUER
 construction récente
GRAND 5 1/2, rue Saint-Gérard, Saint-Luc
 Demandez Michel Goudreault
359-0838

CONDOMINIUMS de luxe
À LOUER
 INCLUANT:
 • Foyer (5 1/2)
 • Intercom
 • Salle de bains avec douche séparée (5 1/2)
 • Aspirateur central
 • Balcons-terrace privés exposés au sud
 • 2 stationnements avec prise électrique (5 1/2)
 • Rangement intérieur
 • Tapis luxueux
 • PISCINE CREUSÉE
SERVICE ASSURÉ, ADMINISTRATEUR SUR PLACE
359-0838
 demandez Michel Goudreault

PROMOTION 1989
À LOUER
2 1/2-3 1/2-4 1/2
 libres immédiatement
2 MOIS GRATUITS
 ■ frais peints
 ■ service de buanderie
 ■ près de l'hôpital et des centres commerciaux
 ■ intercom
 ■ bien insonorisés
 ■ cuisinière et réfrigérateur (si désiré)
 ■ stationnement extérieur privé avec prise
SUPER-SERVICE DE CONCIERGERIE
 POUR LOCATION: **348-0654**
 Pour visite: 200, rue Lesieur, apt 17

5 pièces
 Style condo
1 mois gratuit
 Spécial **490\$**
 • deux balcons
 • lave-vaisselle
 • foyer
 • bain tourbillon
 • deux espaces de rangement
 • insonorisation maximale
 • intercom
 • près de tous les services
 • près du Richelieu
 • système d'alarme individuel
 Pour renseignements: **348-4002**
348-2086



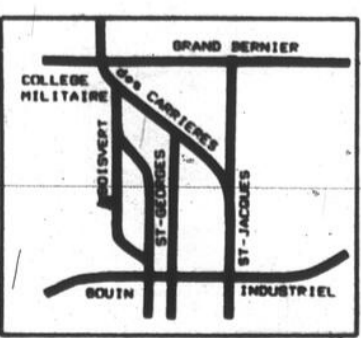
Projet domiciliaire de ville
Maisons pour occupation immédiate à partir de

80500\$



652, rue Boisvert
 Saint-Jean-sur-Richelieu

Lundi au jeudi de 13 h à 20 h
 Samedi et dimanche de 13 h à 17 h



Pour renseignements :
358-2616
348-7338

LES CONSTRUCTIONS BRISTOL

appartements

MAISON à partager à St-Luc, grand 10 1/2 pièces, avec piscine, meublée ou non, auto nécessaire pour transport, 659-3915 soir.

MAPIERVILLE, 189, Saint-Jacques, apt 305, 5 1/2, construction 1988, repeint à neuf, tél. 454-3024.

I.B.A. 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tél. 349-5933.

I.B.A. 3 1/4 remis à neuf, 240\$/mois, 313, rue Laurier, 348-2155.

NEUF, 3 1/2, plusieurs sous-sol, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, frais peint, occupation 1er septembre '89, à Sainte-Sabine, 441-2753, 293-7646.

NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE

5 1/2

Bonne location. Vue sur la rivière. Tapis, antenne communautaire, prise pour auto, grand stationnement, déneigement, environnement agréable.

296-4365 ou
296-4793

de 10 h à 14 h

Occupation immédiate

GRAND 4 1/2

moderne

Au 371, rue Berthier, Saint-Jean-sur-Richelieu, près de l'hôpital et de toutes commodités

325\$/mois

348-9657
346-4455
348-5804

841

Normandie très beau

4 1/2

À LOUER

348-4422
348-4444

GESTION FO.I.S.I. INC.

3 1/2

Libres

immédiatement

1 non meublé 260\$

1 semi-meublé 255\$

Près de l'hôpital

et de la polyvalente

Tél. 348-1427

LOGEMENTS À LOUER

construction 1988

3 1/2-4 1/2

• Modernes
• Stationnement
349-5193
849-4227

Immeuble neuf

d'un an

3 1/2 - 4 1/2

SEMI-MEUBLÉ OU NON

Près de l'hôpital et de tous les services
S'adresser au 800, rue Tanguay, apt 203

349-4351
348-5472

3 1/2, 4 1/2

625, rue Boisvert
St-Jean-sur-Richelieu
Près de la Base Militaire

346-7497

ATTENTION

1 MOIS GRATUIT

Nouveau bâtiment

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

• Jamais habités

• Grandes pièces

RENS.:

348-4002

348-2086

Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville

À louer

1020 Normandie

très beau

4 1/2

quartier en

demande

348-4444

348-4422

GESTION FO.I.S.I. INC.

NORMANDIE, 5 1/2, genre condominium, entrée privée, construction récente, gazonné, logement unique dans St-Jean, prix spécial après visite, tél. 347-8200.

RUE BRISTOL, 4 1/2, luxueux, intercom, lave-vaisselle inclus, près du centre d'achat et route 35, libre pour juillet, 348-1200.

RUE NORMANDIE 4 1/2, semi-meublé, ménage refait à neuf, libre immédiatement, tél. 348-0401.

SAINT-JEAN, 4 1/2, 370\$/mois, 285, rue Lachance, Concierge, inst. laveuse/sécheuse, stationnement privé, tél. 349-3913.

SAINT-JEAN, centre-ville, 196 rue Champlain, 3 1/2, très propre, inst. laveuse/sécheuse, 225\$/mois, 244-5484.

SAINT-JEAN Logements neufs

3 1/2 meublé 4 1/2 Libres

Situés à l'arrière du Carrefour Le Tennis

245-7933
347-8488
347-0113

2 1/2 bachelors

4 1/2

près de l'hôpital et de tous les services

S'adresser au 420, Thibodeau, apt. 1

349-1927
349-4351

À LOUER

3 1/2

meublé ou non

445 Labege

RENSEIGNEMENTS:

348-4422
348-4444

GESTION FO.I.S.I. INC.

À LOUER

600 Desrochers

3 1/2 - 4 1/2

RENSEIGNEMENTS:

348-4444
348-4422

GESTION FO.I.S.I. INC.

Centre-ville

3 1/2 neuf

chauffé et éclairé au 280 Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu

Jour: 347-2340

Soir: 347-9335

5 1/2 À LOUER

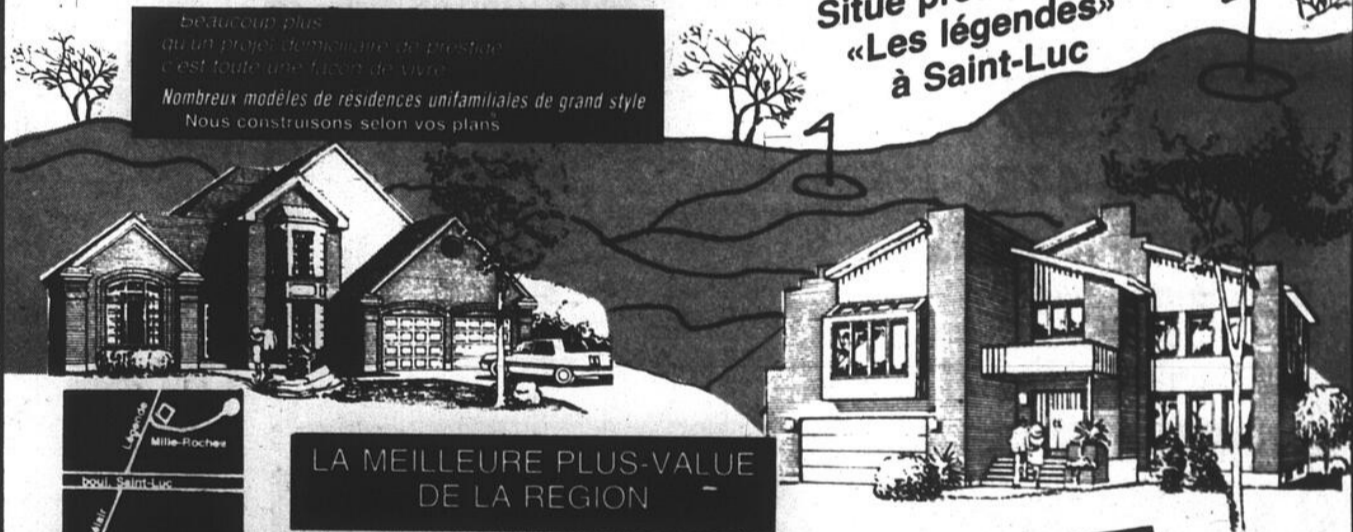
1015, rue Bernières
près de la Polyvalente et Carrefour

349-2365

VIVRE EN PREMIÈRE CLASSE

Le Village des Légendes

Situé près du golf
«Les légendes»
à Saint-Luc



Beaucoup plus qu'un projet de construction, c'est toute une façon de vivre.

Nombreux modèles de résidences unifamiliales de grand style. Nous construisons selon vos plans.

LA MEILLEURE PLUS-VALUE DE LA REGION

Les Habitations Héritage

résidences personnalisées de standing supérieur

boul. Saint-Luc

51 Mille-Roches

348-4400

Maintenant ouvert aux visiteurs tous les jours de la semaine de 13h à 17h sauf le vendredi Soir sur rendez-vous

Dès septembre 1989 sur le boulevard du Séminaire

(FACE À LA CLINIQUE PAPILLON)

Élargissez vos horizons

- un emplacement stratégique -
- des installations de premier choix
- vaste hall d'entrée de verre
- ascenseur moderne
- restaurant
- accès rapide pont et autoroute
- face à l'hôpital

P.S. Cette nouvelle construction sera réunie aux 3 boutiques déjà existantes

- Scrupules - L.R.S. Communication - Oberson

Joignez-vous à:
- Restaurant Giorgio
- Dr Paul Granger, optométriste

Réservez votre espace dès maintenant!

347-6446 - 658-0252

Demandez Serge ou Michel Tassé



11 appartements

SAINT-JEAN
Grand logis
5 1/2 pièces
3000/mois - 1 mois gratuit
thermostat, chauffage
électrique dans chaque
pièce, portes-patio à
l'arrière, prise pour auto,
grande salle de bain, prise
laveuse/sécheuse, espace
de rangement dans un
immeuble de 6 logis
347-1733
entre 17 h et 21 h

SAINT-JEAN près du Carrefour et polyva-
lents, grand 5 1/2, frais peint, inst. laveu-
se/sécheuse, espace de rangement exté-
rieur, stationnement avec prise, balcons
avant et arrière, libre immédiatement.
4258, M. 349-5588.

SAINT-JEAN
Bord de l'eau
3 1/2 - 4 1/2
Chauffage électrique, inter-
com, caméra sécuritaire,
libres immédiatement, en-
trées laveuse/sécheuse,
stationnement ext. avec
prise, allocation pour dé-
ménagement.
349-4425

SAINT-LUCIEN 4 1/2 propre, stationnement
dédié, laveuse et sècheuse au sous-
sol. 346-0158.

SAINT-LUC
GRAND ET
LUXUEUX
4 1/2
Au 165, rue Saint-Gérard,
près de l'école et des servi-
ces. Toit cathédrale, foyer,
lave-vaisselle et stores aux
fenêtres. Grand stationne-
ment asphalté. Libre fin sep-
tembre
Tél.: 291-5943

SOUS-SOL 2 1/2 chauffé, éclairé, poêle,
réfrigérateur inclus. Libre immédiate-
ment. 1118 De Salaberry. 1958/mois.
291-3720 après 18H00.

SAINT-LUC
GRAND 5 1/2
dans sixplex
1 mois gratuit
Moderne, tapis mur
à mur, insonorisé,
aspirateur central,
armoires mélamine,
site paisible
430\$/mois
348-8133

ST-EDMOND 5 1/2 dans un haut libre
360\$/mois, tapis et tuile inclus.
346-3839.

ST-EDMOND 5 1/2 près de la base, très
propre. Plancher bois franc. 350\$/mois.
358-5991.

ST-EDMOND 5 1/2 très moderne, cuisine,
salle à dîner, balcon avant et arrière,
plancher bois franc, salle de bain céra-
mique. Libre le 1er septembre 420\$/mois.
346-4606.

ST-EDMOND face au parc, 2 cac. garage,
600\$/mois, libre 1er octobre, Carole
Boucher. 346-0303.

ST-EUGÈNE GRAND 3 1/2 a sous-louer,
bien situé, coin paisible, bien éclairé.
291-3245.

ST-EUGÈNE 4 1/2 semi sous-sol. Tél:
358-9949.

ST-GERARD 5 1/2 peinturé à neuf, libre
immédiatement. 529 Lalement, rue ar-
rière du Grand Pékin.

ST-GERARD 3 1/2 chauffé, près bureau
hydro-Québec, stationnement, espace de
rangement, peinturé à neuf, 348-8005.

ST-JACQUES-LE-MINEUR GRAND 4 1/2
libre le 1er septembre. Entrer laveuse/sé-
cheuse, stationnement et déneigement.
320\$/mois. 347-0755, 659-3309.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, centre-ville,
5 1/2, eau chaude fournie, chauffé, inst.
laveuse/sécheuse, rue Jacques-Cartier
près de Saint-Jacques. 440\$/mois, entre
17h et 19h 678-8326.

ST-JEAN 3 1/2 grand, très éclairé, tran-
quille et repeint à neuf, stationnement
réservé et buanderie. 349-5170.

ST-JEAN 4 1/2, avec espace de rangement
et 3 1/2, boul. Normandie, rez-de-
chaussée, tranquille, balayeuse centra-
le, stationnement avec prise, libre 1er
octobre. 348-5622.

ST-JEAN 4 1/2 chauffage électrique, instal-
lation/laveuse, deux portes-patio, locker
sur même plancher, stationnement avec
prise pour auto. Rue Bisailon, libre
immédiatement 348-4113 après 17H00.

ST-JEAN 4 1/2 près de la base et cepp,
grand, propre. Libre, 1 mois gratuit.
425 Goulin B-9. 346-6080, 346-7777.

ST-JEAN 4 1/2 peinture refait à neuf, tapis
neuf. 315\$/mois. 346-4838 avec
stationnement.

ST-JEAN 683, St-Georges, développe-
ment domiciliaire 5 1/2, spacieux, bien
éclairé, disponible 1er octobre,
440\$/mois, chauffage électrique, aspira-
teur central, installation laveuse/sécheu-
se, casier de rangement, intercom,
remise extérieur, stationnement prise
électrique. De 9:00 à 12:00 et de 13:30 à
17:00: 347-5531 et de 17:30 à 22:00,
samedi et dimanche 347-4871.

ST-LUC 172, St-Gérard, grand 5 1/2,
435\$/mois, 1 mois gratuit, libre le
septembre, nombreux services.
349-5072, 348-0495.

St-Jean-sur-Richelieu
LOGIS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
libres immédiatement.
Très bien situés, près
de tous les services.
348-8558
348-2132

APPARTEMENTS À LOUER - IMMEUBLES FO.I.S.I.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

MEUBLÉS, SEMI-MEUBLÉS, NON MEUBLÉS

STATIONNEMENT, BALCON,

BALAYEUSE CENTRALE, SERVICE 24 H

PROMOTION
Recevez 300\$ en
frais d'aménagement
ou 1 mois gratuit

RABAIS SPÉCIAUX
POUR RETRAITÉS
OU SEMI-RETRAITÉS

Informez-vous!

Tél.: 348-4444
348-4422

GESTION FO.I.S.I. INC.
Bureau de location
829, boul. Normandie, suite 2
OUVERT 7 JOURS



trans action

IMMEUBLES M.S. INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
312, rue Notre-Dame
Granby, Québec J2G 3L3
Tél.: 378-8885



RANG DUQUETTE, PIKE-RIVER:
magnifique canadienne au
bord de l'eau, avec garage,
aspirateur central, bain tour-
billon, etc... Taxes minimales.
Vous en serez enchantés.



RAINVILLE: joli petit bungalow
refait à neuf, érigé sur un
magnifique terrain au bord de
la rivière Yamaska. Site en-
chanteur. Taxes minimales.



CHEMIN YAMASKA, RAINVILLE:
splendide bungalow érigé dans
le calme de la campagne.
Garage double, 2 salles de
bain plus bain tourbillon, bois
franc, sous-sol fini accueillant
personnes handicapées, retraités
et travailleurs. Revenus
maximum de 3 600\$ par mois.



PACIFIQUE: 2 cottages, 27
pièces, beaucoup de meubles
et d'articles ménagers. Immen-
se terrain. Idéals pour maison
d'accueil ou de réhabilitation.
Ne laissez pas passer l'occa-
sion en or.



Jules
Durivages

VOUS DÉSIREZ
ACHETER OU VENDRE?
«Fiez-vous à nous...»
Nous sommes fiables

293-6095

ESTIMATION GRATUITE



Suzanne
L. Durivage

TERASSE DORVÉRT, 4 1/2, planchers
parqueterie, eau chaude incluse, grand
balcon, avec balayeuse centrale,
concière sur place, avec décoration et
passage ultra-moderne, entièrement en
béton, insonorisation de qualité supé-
rieure, libre immédiatement, 346-3060.

VILLAGE de Saint-Blaise, grand 4 1/2,
12,000 pi carrés de superficie, frais
peint, libre immédiatement, 400\$/mois,
tél. 291-3641.

BEAU 3 1/2
À LOUER
Près de tous les
services, prix in-
téressant
348-9902
349-4322

LOGEMENT 5 1/2
Luxueux
Rue Bernière à
l'arrière de la poly-
valente
550\$/mois
1 MOIS GRATUIT
349-2365 ou
frais virés
525-1138 ou
659-8365

Appartements à louer

GRANDS

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

Secteur Riverain

- Grands espaces de rangement
- Buanderie
- Stationnement avec prise
- Près du Carrefour Richelieu
et de l'hôpital
- Secteur tranquille
- Optionnel: meublé

2 MOIS GRATUITS
et +

Piscine extérieure
exclusive à nos
locataires

PRIX À DISCUTER

348-7000



Century 21

Bernard Gélinas
Conseiller
en immobilier

CENTURY 21 DES CANTONS DE L'EST
1598, rue Sud, Cowansville
(514) 263-8844



L'ACADIE: chemin Grand-Pré, très beau
bungalow, constr. 1978, 6 pièces, 4 c.c.,
garage, piscine, planchers bois franc.



SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: joli bungalow,
planchers en bois, 2 niveaux, 2 c.c., constr.
1987.

Saviez-vous qu'après votre famille, l'immobilier est votre
investissement le plus important, alors pourquoi ne pas profiter
de l'expertise de la plus importante firme de courtage
immobilier au MONDE.

URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS

En plus de vendre votre propriété, nous vous offrons des
RABAIS minimum de 10% sur les frais de déménagement et
afin de faciliter les transactions, nous acceptons la carte VISA.

Pour toutes ces raisons et plus encore... contactez-moi!
NE LÉSINEZ PLUS, J'ATTENDS VOTRE APPEL!

St-Jean-sur-Richelieu: (514) 346-6147

11
appartements

SAINT-JEAN
Voulez-vous un beau 3 1/2, bien situé, frais peint, tapis neuf, meublé ou non, à un bon prix?
Téléphonez:
348-7720
ou **460-7509**

3 1/2
Libres
immédiatement
1 non meublé 260\$
1 semi-meublé 255\$
Près de l'hôpital et de la polyvalente
Tél.:
348-1427

4 1/2
À LOUER
Libres immédiatement.
Avec intercom, aspirateur central, climatiseur
Situés au 1 et 3, rue Bouthillier sud (Près Westinghouse)
346-4308
347-3139

4 1/2
à Saint-Luc
Face à l'école Aux Quatre Vents, libre 1er mai
1 MOIS GRATUIT
291-3151
291-5753

4 1/2
Près base militaire
Au niveau du sol et 2e étage
4 grandes pièces bien éclairées, bien isolées et insonorisées, peinturées à neuf
360\$/mois
370\$/mois
Tél.:
347-7259

4 1/2
820, rue Plante
2e plancher
Près de l'hôpital et des centres commerciaux.
Entrée
laveuse/sècheuse. Libre immédiatement.
348-8472

SAINT-LUC
Grand 4 1/2 dans 6 logements neufs
1 MOIS GRATUIT
Libres 1er septembre
• Insonorisés • Tapis et planchers de bois •
Quartier neuf • Grand terrain • Armoires mélamine
• 2 portes-patio par logement • Bien éclairés
425\$/mois
359-0855 ou 678-8929

5 1/2
460\$/mois
Situé à l'arrière de la polyvalente et du Colisée
347-1843 ou
346-7399

1 1/2, à louer, 225 rue Richelieu, libre immédiatement, 225\$/mois, 346-6925, 358-9423, 348-4442, 348-0302.

1 MOIS GRATUIT
GRAND 4 1/2
Moderne, bien éclairé, beaucoup de rangement
Libre immédiatement
349-1890
347-2007

1 MOIS GRATUIT St-Luc nouveau sixplex 4 1/2, près de tout, stationnement avec prise, tranquille, Marcel ou Sonia 348-2157, Luc Prince 358-9859, 658-0628 ou 348-0349, 444-3083.

1 MOIS GRATUIT
GRAND 4 1/2
construction récente
Aspirateur central, intercom. Près des centres commerciaux.
870, rue Plante, apt 10
348-8904

1 MOIS GRATUIT 5 1/2 pièces, au 879 Normandie, près de l'hôpital, polyvalente et Carrefour Richelieu, libre immédiatement, 395\$/mois, 348-1949.

2 1/2 refait à neuf, entrée laveuse/sècheuse, sur la 1re Rue, Iberville, 346-5779.

3 1/2 A LOUER, rue Cousins à Saint-Jean, libre immédiatement, 638-5346, après 18 h.

3 1/2 chauffage électrique, très propre, emplacement extérieur pour auto, 975, Cayer, près Woolco, 300\$/mois, 1-766-7068, 348-6359.

3 1/2 meublé chauffé, éclairé, aspirateur, mini-laveuse, stationnement fourni, 429 Des Trinitaires, St-Jean, 347-9052 après 17:30.

3 1/2, près du Cegep, 82, rue St-Pierre, espace laveuse/sècheuse, 250\$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 246-2776 (sans frais de St-Jean).

3 1/2 rénové, libre 1er septembre, 348-6585 après 18 h.

3 1/2 libre immédiatement, rue St-Paul St-Jean, 255\$/mois, installation laveuse/sècheuse, dans haut 246-2926.

4 1/2 à Iberville, insonorisé, asphalte, prise pour auto, 3e étage, tél. 346-1980.

4 1/2 à louer face au Golf de St-Jean, 347-6936.

4 1/2, à louer, libre 1er septembre, endroit tranquille, 695 Grande-Ligne, St-Alexandre, 295\$/mois non chauffé, 346-0432.

4 1/2 à sous-louer, rue Tanguay, près du Carrefour Richelieu, tél. 348-4253.

4 1/2 au 2e étage, 745, 3e Rue Iberville, stationnement, 280\$/mois. Coop d'habitation, 358-2203, 347-3967.

4 1/2, chauffage électrique, avec sous-sol, à Iberville, 280\$/mois, tél. 346-1980.

4 1/2 NON-MEUBLÉ 759 boul. Industriel, St-Jean, libre 330\$/mois, 348-7820.

4 1/2 ST-JEAN-ST-LUC logement neuf, très moderne, libre immédiatement, 348-0549.

4 1/2, situé 116 Notre-Dame Saint-Jean, bas de duplex, chauffage électrique, entrée laveuse/sècheuse, 310\$/mois, 358-2955.

4 1/2 très grand logement, rue Jacques Cartier, libre immédiatement. Très luxueux, 348-0549.

4 1/2, très propre, inst. laveuse/sècheuse, stationnement, aspirateur central, balcon, rangement, 360\$/mois, 434, rue Victor-Hugo apt 6, 348-8190.

4 1/2 2e étage, 466, St-Jacques, 325\$/mois, 348-6765 après 18H00.

4 1/2, 252, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean, 295\$/mois, libre immédiatement, tél. 659-7133.

5 1/2, 3 c.c. cuisine, salon, 3e étage, 475\$/mois, 210, Montée St-Luc apt 6, 348-1836, 348-7231.

711 Industriel
5 1/2
Logement très propre.
Endroit tranquille.
Chauffé, éclairé (si désiré). Libre immédiatement ou 1er juillet
349-5262

12
appartements
meublés

AAAAAA.A ABSOLUMENT visiter, St-Jean, 2 mois gratuits, 3 1/2-4 1/2, piscine, grand espace de rangement, buanderie 348-7000.

A IBERVILLE 848, Pelletier, 3 1/2 meublé incluant laveuse/sècheuse, électricité, chauffage, eau chaude fournis, libre 1er juillet, 348-5252.

A IBERVILLE 8 1/2, chauffé, éclairé, 300\$/mois, 347-3876 Martin.

À IBERVILLE
logement
neuf
3 1/2
meublé ou non
Près de tout. Intercom, stationnement
Tél.:
346-2354

A LOUER sans bail, logis 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, salle de bain, 2 lits, poêle, frigidaire, t.v. air conditionné, accès piscine, stationnement privé, 60\$/semaine, renseignements Marie Vachon 347-3741.

APPARTEMENT 3 1/2 tout neuf, meublé, avec mini-sècheuse/laveuse, libre immédiatement, 82, Latour. Un autre semblable au 349-Collin, libre 1e août. Une maison 7 pièces Iberville, quartier résidentiel à louer ou à vendre, libre immédiatement. S'adressez au 82 Latour, 348-4080.

A ST-LUC GRAND 3 1/2 secteur unifamilial, chauffé, éclairé, meublé, 325\$/mois, 348-0394.

A ST-LUC 2 1/2 chauffé, 250\$/mois Libre immédiatement, 348-4971.

A ST-LUC 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, libre, 250\$/mois, 348-1200.

A ST-LUC 3 1/2 meublé, demi sous-sol, repeint à neuf, eau chaude fournie, entrée privée, libre immédiatement, 348-5774.

CENTRE-VILLE 2 1/2 meublé, très propre, tranquille, près de toute commodités idéal pour personne seule, 346-8005.

GRAND 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, près d'hôpital et centre d'achat, 346-3275.

IBERVILLE près du pont neuf 1 1/2 50\$, 2 1/2 70\$ par semaine au mois 180\$ et 260\$, 108 Bord de l'Eau, 346-7777.

IBERVILLE, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, remis à neuf, libre à partir 15 août, s'adresser Hervé Sénécal, 346-1240, a.m.

MEUBLE CHAUFFÉ éclairé, buanderie sur place, près du cégep et base militaire, 1 1/2 - 230\$/mois 346-3590.

MICRO-ONDES
GRATUIT
3 1/2 MEUBLÉ
Moderne, planchers béton, insonorisé, construction récente
403, 7e Avenue, Iberville
347-8468

PRÉS DES HALLES DE ST-JEAN avec stationnement 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés. Aussi 3 1/2 semi-meublé, chauffage électrique locataire. Tél. 291-5713 ou 348-5281.

SAINT-JEAN, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, balayuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, 300 Vaudreuil, 347-5979, 346-6523.

SAINT-LUC 3 1/2, meublé ou non, éclairé, chauffé, patio, 348-9907.

ST-JEAN PRÈS ARENA et école de métier 1 1/2 150\$/mois, 2 1/2 260\$/mois avec foyer, 55, Frontenac apt 3, 346-8856.

ST-JEAN près cégep et base, 1 1/2 100\$, 2 1/2 170\$, 3 1/2 240\$, 4 1/2 340\$ et plus. Meubles et hydro de 30\$ à 50\$/mois chacun et plus, 425 Gouin 89, 346-6080.

ST-JEAN 1 MOIS GRATUIT 3 1/2 semi-meublé, meublé si désiré, eau chaude fournie, remise, buanderie, stationnement, 265\$/mois balcon, porte-patio 280\$/mois près Oerikon, libre immédiatement 460-7690.

ST-JEAN 1044/boul Normandie, 2 1/2, 3 1/2 neufs, meublés, semaines, mois ou bail, 672-6974.

ST-JEAN 3 1/2 MEUBLE intercom, grandes pièces, meubles de qualité, aspirateur central, installation laveuse/sècheuse dans salle de bain, autres commodités, 940 Desaulniers (arrière hôpital) 348-8620, 460-2887.

STUDIO près Cegep, base. Meublé, chauffé, éclairé, intercom. Idéal pour étudiant ou couple, libre immédiatement, 425, boul. Gouin apt 4, 349-3169, 347-8060.

TRES GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, libre, 400, Grand-Bernier Nord, 285\$/mois, 346-6775, 346-6523.

TRES GRAND 3 1/2, bien meublé, tapis neufs, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, au 574-C, boul. Gouin, 310\$/mois, 347-1921 ou 349-4782.

À LOUER
1 1/2-2 1/2-3 1/2
semi-meublés
Le soir
concierge:
347-3597

1 1/2 - 2 1/2 MEUBLE chauffé, éclairé, un stationnement. Près du Cegep 346-0158.

2 1/2, à louer, chauffé, éclairé, meublé, 250\$/mois, 424, rue Boyer (près Bonimart), s'adresser apt 1., 348-6016, 349-3490.

2 1/2 ET 3 1/2, meublés, à louer, libres immédiatement, 346-6740.

2 1/2 ET 3 1/2 chauffés, meublés, centre-ville, libre, entre 17h et 18h 347-8597.

2 1/2 MEUBLE à St-Jean, centre-ville, 2e étage, électricité au locataire, eau chaude fournie, buanderie. Prêt à être occupé tranquille d'un certain âge 358-1046.

2 1/2 MEUBLE éclairé, chauffé, dans St-Edmond près du Cegep, 3 1/2 semi-meublé, éclairé, chauffé près du Cegep, très propre, 346-3149, 346-4908.

2 1/2 MEUBLE 230\$/mois, paroisse N.D.A., Tél. 347-7219.

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Nadeau près Base, 1er septembre, 290\$/mois, tél. 348-2044.

2 1/2
meublé, chauffé, éclairé
Toutes commodités
Quartier Normandie
290\$/mois
(libre)
632-9270 ou
768-7786

2 1/2 meublé, moderne, libre immédiatement, tél. 347-1419.

2 1/2 SEMI-MEUBLE entrée privée, chauffé, éclairé, tranquille, propre. Libre 1er septembre, 250\$/mois, 348-7473.

3 BACHELORS à louer, meublés, éclairés, chauffés idéal pour étudiant(e)s, tél.: 347-2757.

3 1/2 MEUBLE chauffé, eau chaude, stationnement près des Halles Libre 348-6320.

3 1/2 MEUBLE OU NON intercom, tapis, patio, verticaux, près de la base, 358-9398, 347-8488.

3 1/2 MEUBLE près d'hôpital logement neuf, très moderne. Libre immédiatement 348-0549.

14
chambres

A IBERVILLE: chambre et 1 1/2, 2 1/2, tous avec évier, cuisinière, réfrigérateur, literie. A la journée ou à la semaine, sans bail. Rens: 346-3641, au 172, 9e avenue.

A IBERVILLE 225 8e Avenue avec chambre double, frigo, poêle pour une personne tranquille avec emploi 45\$/semaine 346-5074.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

A LOUER sans bail, logis 6 1/2, 4 chambres, 1 à 60\$/semaine, 1 à 70\$/semaine, 2 à 100\$/semaine 2 personnes, salle de bain, salon, t.v., foyer, poêle, frigidaire, téléphone, meublé, chauffé, éclairé, accès à la piscine, pour renseignements, Marie-Vachon 347-3741.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, s'adresser 257, Notre-Dame apt 1, tél. 348-5582.

3 1/2 meublé ou semi-meublé dans un haut 265\$/mois à 275\$/mois. Pour visite au 715 DesCarrières 246-2926, libre immédiatement.

3 1/2 meublé ou non, rue Carillon, payeuse centrale, grand stationnement, 270\$/mois, tél. 291-5391, le soir.

3 1/2, meublé, très propre, rangement, stationnement, aspirateur central, 310\$/mois, 434, rue Victor-Hugo apt 6, 348-8190.

3 1/2 meublé, 1er étage, porte-patio, libre immédiatement, 712, rue Fredette apt 7, après 17h 358-2434.

3 1/2 meublé, 275\$/mois 347-2191.

3 1/2 semi-meublé ou meublé, libre immédiatement, système intercom, beaux meubles, aspirateur central, stationnement asphalté, endroit tranquille, 35 Jacques-Cartier sud, 346-4908.

302, ST-EDUEN, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, tapis, eau chaude, laveuse, service de conciergerie, prise de courant pour stationnement, 295\$ à 325\$/mois, 358-1590 ou 246-2141.

13
chalets
RIVIERE RICHELIEU (le-oux-noix) 3 pièces, 100\$/semaine, 291-5756.

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2
rue Provost, à Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu, rue Fredette, à l'arrière du club de raquetball
Rues Cayer et Vanier
Libres immédiatement et le 1er juillet 1989.
347-6968
358-4791
347-8488

LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS
À LOUER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
meublés ou non meublés
■ modernes
■ luxueux
■ buanderie
■ conciergerie
■ piscine
■ stationnement avec prise
■ déneigement
■ possibilité d'un four micro-ondes
Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et des centres commerciaux
UN SEUL NUMÉRO
349-3095
Mme Dupuis

Habitations de luxe à louer
FACE AU CARREFOUR RICHELIEU
• Foyer
• Bain tourbillon
• Salle de bain de luxe
• Douche séparée
• Intercom
• Aspirateur central
• Lave-vaisselle
• 2 balcons avant et arrière
• Grandes pièces vastes
• Insonorisation maximale
POUR RENSEIGNEMENTS:
349-5238 - 348-5384

APPARTEMENT LUXUEUX
POUR VOUS
face au Carrefour Richelieu
• Aspirateur central
• Lave-vaisselle
• 2 balcons avant et arrière
• Grandes pièces vastes
• Insonorisation maximale
• Foyer
• Bain tourbillon
• Salle de bains de luxe
• Douche séparée
• Intercom
POUR RENSEIGNEMENTS: **349-4247**

chambres

CHAMBRE à louer, 50\$/semaine, 291-3636, 348-4577.
CHAMBRE et cuisinette, cuisinière et réfrigérateur fournis, chauffée et eau chaude fournie, 241, rue Notre-Dame, 348-4735.
CHAMBRES à louer, au 52, rue Saint-Charles, tél. 347-4224.
GARDEBAIN femme ou homme âgé, autonome, à la campagne, bon chez-soi, 346-8253.

L'ACADIE: chambre à louer, tél. 358-9884 ou cellulaire 984-0142.

Espace commercial

À louer, face à l'hôpital. Approx. 1 875 pi carrés. Idéal pour commerce au détail.
348-3729
 soir: **348-3354**

RENDRE POUR PERSONNES AGÉES retraitées, excellente nourriture, bord de l'eau, prix raisonnable, 347-4384.

TRES grande chambre avec salle de bain privée, possibilité cuisine, stationnement, personne stable, après 16h 348-5801.

VILLA MARIEVILLE

Résidence pour personnes âgées, belles grandes chambres éclairées, pour personnes autonomes. Bonne nourriture, bons soins. Près de tous les services.

658-4338
 ou **460-2493**
 après 18 h

propriétés

A MIAMI. A louer dans un parc à majorité canadienne française, avec activités récréatives, sociales et culturelles, près de l'aéroport, la plage, centres commerciaux. Une maison mobile toute équipée, comprenant: lingerie et télépostes du Québec, pouvant accommoder 1 ou 2 couples, disponible de novembre à avril, tél.: 347-3267.

HENRYVILLE, maison à louer, 4 1/2 pièces, près bord de l'eau, 400\$/mois; tél. 346-8213, 347-7119.

ILE-AUX-BOUX, maison seule, 3 pièces, sur terrain bord de l'eau, meublée ou non, 260\$/mois, 291-5756.

MAISON MOBILE 3 1/2 à louer, 350\$/mois, chauffée, éclairés, meublés, 10 minutes de la base, à l'Acadie, stationnement 2 autos, remise, patio, pour rendez-vous entre 8h et 16h30. Ben 346-2131 ext 2499, ou de 5h à 9h 346-0260.

MAISON mobile à louer avec option d'achat, 14x68, tél. 358-1795.

MAISON SEULE libre immédiatement, 4 1/2, à Sabrevois. 347-6639.

Maison à louer 3 1/2

141, rue Saint-Jean, Henryville
 250\$/mois
299-2618
 après 17 h ou
348-6544 jour

PETITE MAISON À LOUER

à Saint-Alexandre, rue Lachute, 3 1/2 plus salle de lavage, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, plus foyer, 250\$/mois.

347-9721

SEMI-DÉTACHÉ A LOUER avec grand garage. 348-1563, 659-0384.

SEMI-DÉTACHÉ près du Carrefour. 835, Desrocher, 5 1/2. 348-1200.

À LOUER

Cherche personne sérieuse, avec références, pour partager une maison
300\$/mois
 chauffée et éclairée
348-3193
 après 17h

divers

A LOUER 14 RUE MORRAN ST-LUC DEAN
 PETIT LOCAL 20x26 pieds, idéal pour bureau, boutique ou coiffure, très bien situé, rue achalandée. Vitres 6x12 pieds. Chauffée, éclairée au frais du proprio 500\$/mois. Bail à votre choix 348-4701.

BUREAUX À LOUER

avec salle d'attente
André Lebeau
 210, rue Saint-Jacques
347-9793 jour
348-3613 soir

BUREAUX À LOUER

(9x12 pi)
 Avec service de secrétariat
 Édifice prestigieux
 Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0880

ESPACE COMMERCIAL OU À BUREAU NEUF À LOUER

339, rue Jacques-Cartier sud
 Situé dans un endroit pittoresque sur le golf de Saint-Jean, idéal pour une personne en affaires qui veut jouer au golf et faire du ski de randonnée tout en travaillant, grand stationnement extérieur, aspirateur central, insonorisé au béton, tous les services sont compris (dégagement, climatiseur, etc.) dans le taux de location, idéal pour quelqu'un qui veut partir en affaires sur une rue achalandée, à visiter!
 APPELER AU:
347-6936

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

Rue Saint-Jacques (Centre-ville)
 - Grand local pour commerce de détail ou pour bureaux
 - Entrepôt 23 pi de hauteur avec 2 portes de 10x14 pi de haut
Tél.: 347-2359

GARAGE A LOUER 10x18 sur 9e Avenue Iberville. 25\$/mois. 346-3689.

GRAND LOCAL COMMERCIAL

au 2e étage
 74x65 pi par 11 pi de haut, entrée 400 ampères. Peut être loué en partie ou au complet. Grand stationnement.
346-6570

IBERVILLE espace commercial 1,500pc, près autoroute 35. 28, Pépinière, 475\$/mois, libre plancher béton très solide, 346-7777.

LOCAL COMMERCIAL 700 pi carrés, 263, boul Séminaire (près St-Charles), chauffage électrique, libre 1er novembre 1989. 350\$/mois. 346-2913.

LOCAL commercial 1,450 pi carrés, idéal pour magasin ou bureau, bien situé et à très bon prix, 695, St-Jacques, 347-7292.

LOCAL commercial à louer, à St-Luc, au sous-sol, pour atelier de couture ou petit commerce, 1,000 pi carrés, tél. 348-0923, 349-1279.

LOCAL 20x50, pour entreposage, isolé, système de chauffage, au 316 rue Lachance, St-Jean, tél. 348-6480.

ST-LUC local commercial et bureau 1,500pc et plus. 658-5384.

Vous êtes à la recherche d'un bâtiment industriel? 10 000 pi carrés à 100 000 pi carrés. Contactez nous avant d'acheter ou de louer.

(514)
467-6521

BUREAU À LOUER à Iberville

• Aucun bail
 • Location au mois
346-3343

LOCAUX À LOUER

747, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
 Climatiseurs, chauffés, avec stationnement. À proximité 740 à 1 200 pi carrés, dans centre commercial.
 2 MOIS GRATUITS
 Idéals pour compagnie d'assurances, salon de coiffure, vente au détail, etc.
Tél.: (514) 989-2174

RESTAURANT À LOUER

747, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
 Tout équipé, proximativement 1 800 pi carrés, dans centre commercial, dans quartier très achalandé, bail à négocier.
Tél.: (514) 989-2174

À Iberville LOCAL À LOUER

45x50x14 pi de haut, porte de garage de 12 pi (ancien atelier de mécanique)
Tél.: 347-0144

BUREAU À LOUER

1 600 pieds carrés, climatisé, 2e étage 580, boul. du Séminaire
348-4049 ou
658-8872

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Séminaire nord Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER

local de 900 à 2000 pieds carrés

à prix avantageux
 Communiquer avec le
348-6935

À LOUER OU À VENDRE

Immeuble de 10 250 pieds carrés
 Bureaux et entrepôt
450, 15e Avenue, Iberville
(514) 393-9101
 Courtier protégé

Saint-Jean-sur-Richelieu 190, rue Richelieu Local commercial à louer

Rénové et climatisé
 Idéal pour magasin de chaussures ou vêtements, pharmacie
 Prix raisonnable
1-731-2741
 (aux heures de bureau)

VÉHICULES

automobiles

AUBAINE: Dodge St-Régis, 1980, 6 cylindres, très propre, mécanique A-1, automatique, 4 portes, intérieur très propre, 900\$, pour vente rapide, 349-5354.

AUBAINE: Mazda GLC 1981, familiale, prix à discuter, tél.: 348-2058.

AUDI COUPE 1982, excellente condition, 3,500\$ après 18H00 Michel 349-2724.

BUICK CENTURY CUSTOM 1988, climatisé, vitres électriques, porte-bagages, blanc intérieur bleu, moteur V-6, 2.8, 42,000 km, balance de garantie GM, en excellente condition, 14,000\$, 349-1489.

BUICK LE SABRE Ltée, 1980, 8 cyl. automatique, très bon état, 2,500\$, 447-2981 ou 349-3129.

BUICK REGAL 1980, 348-7868 après 18 h.

CADILLAC DE VILLE 1981, 4 portes, 46,000 km, excellente condition, Contact Pontiac Buick 682-3670.

AUTO BERNIER BMW

740, rue Saint-Jacques
 Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 347-1770

Garantie métropolitaine disponible
 Garage attiré pour entretien



AUDI 5000S 1983
 automatique, 99 000 km



BMW 3201 1983
 manuelle, 89 000 km



BMW 325 1986
 automatique, 61 000 km

Autres modèles BMW en inventaire

NADEAU AUTOMOBILES ENR.

117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Toyota Pick-up 4x4 1987 5 vitesses, 40 000 km	Honda 1982 4 portes, automatique 1 000\$
Sunbird 1986 4 portes, automatique	Mazda 1982 5 vitesses
Chevette 1987 4 portes	Monte-Carlo 1979
Aries 1985 4 portes, automatique	Chevette 1980 4 portes
Tempo 1985 4 portes	Toyota Celica 1980 5 vitesses
Chevette 1984 4 portes, automatique	Mercury Cougar 1981 4 portes, automatique
Honda Accord 1983 4 portes, automatique, toit ouvrant, climatisé	Plymouth TC3 1981 4 portes, automatique
Sentra 1983 4 portes, automatique	Dodge 1979 familiale 365\$
Colt 1983 66 000 km	Pontiac 1978 500\$

Autres autos de 450\$ à 1 000\$

Vous cherchez un
LOCAL BIEN SITUÉ
 ET À TRÈS BON PRIX

Espace de bureaux à louer
 Libre le 1er juillet 1 000 pi carrés
1075\$ pi carrés
 535, rue Pierre-Caspe Saint-Jean-sur-Richelieu
 (face au Carrefour Richelieu)
348-1921

Problèmes d'entreposage?

LOUEZ un espace



Pour affaires ou entreposage

Idéal pour entreprises de service
 400 pieds carrés ou plus
 avec stationnement
 Camions-remorques



Entreposage 50 à 300 pi carrés au mois ou à l'année

MINI-CUBES (ST-JEAN) INC.

358-5010

930, rue Dijon
 Saint-Jean-sur-Richelieu

LES HALLES ST-JEAN EXPANSION

MAINTENANT OUVERTES COMPLEXE COMMERCIAL INTÉGRÉ

Commercial, rez-de-chaussée: 78 000 pieds carrés
 Espace à bureau, à l'étage: 52 000 pieds carrés
 • Caisse Populaire, restaurant, commerces au rez-de-chaussée
 • À l'étage, bureaux attrayants, distinctifs, de classe A et bureau régional C.S.S.T.
 • Axe est-ouest, reliant boul. du Séminaire à la rue Champlain
 • Conception architecturale recherchée
 • Fenestration généreuse
 • 350 aires de stationnement
 • Taux compétitifs
 • Aménagement clé en main si désiré
 • Productivité commerciale 300\$ pi. carrés.
 • Courtier protégé

PIERRE CARIGNAN

387-3700 Montréal

ou **348-0935** Saint-Jean-sur-Richelieu

automobiles

WILLAC FLEETWOOD 1967, blanche, bonne condition, belle voiture de section, tél. 347-7292.

WILLAC ELIBANCE 1983, 4 portes, moteur garanti, comme neuve. s'adresser au 616 Bergère St-Luc. 4341 après 18H00.

FIAT 1985, V-6, 5 vitesses, T-Top, très propre. 248-7724.

FIAT 1978, bonne mécanique, 1000\$, 346-5082 après 16h, avant 16h 346-3089.

WALZER 1984, très propre, 96,000 km, tél. 346-3101.

WALZER Type 10, 1985, manuel, 100,000 km, incluant roues chromées, 4 pneus sports neufs, 2 pneus d'hiver, 4 roues d'hiver, 1 brassière de mandre, garantie disponible, 299-9607.

CAMARO 2.2 1983, 75,000km, très propre, bonne condition, 2,250\$ discutable. Après 18H00 348-6976.

BEVELLE MALIBU 1967 moteur 454, toit à neuf, très propre, 5,500\$. 9486 après 18H00.

BEVETTE 1983, 4 portes, automatique, peinture neuve, mécanique A-1, bas millage, radio am/fm cassette, tout voir, prix: 2,750\$, discutable, appelle Claude 346-8567, après 17h Gaëtan 358-2440.

BEVETTE 1983, automatique, 83, Pontiac Acadian 1984, Ford 85, Mercury Lynx 1982, très propre, prix à discuter, 299-0197.

BEVETTE 1980, «hatch back», freins avant refaits à neuf, 2 portes, 291-5223 ou 291-3164.

CHEVROLET CELEBRITY 1986, automatique, 2.5, 58,000km, toute équipée, freins-transmission neufs, garantie 1 an transférable, 8,800\$, 346-4501 après 17H00.

CHRYSLER 1975, 56,000 milles vrai millage, 4 pneus Trisun P205/75R14, très peu roulé, prix à discuter, 298-8145.

CHRYSLER LE BARON coupé sport, 1987, 2.5 litres, 49,000 km, 12,500\$, 298-7826.

CHRYSLER E Classe 1983, 4 cylindres, 72,000 km, gris, 4,200\$, 349-2306.

FORD LTD E 1986, rouge, manuelle, très propre, excellente condition, soir. 346-5010.

FORD VISTA 1987, 4X4, encore 20,000km sur garantie, très propre, 10,000\$, 347-5465.

CITILAS SALON 1979, V-8 automatique, au plancher, siège baquet, vitres électriques, roues rallys, pneus Michelin, peinture récente, Prix 2,500\$. 348-5132.

Mercury Cougar 1984

Excellente condition, peinture neuve, garantie 6 mois ou 10 000 km, toit ouvrant, régulateur de vitesse, vitres et miroirs électriques. Faut voir!

359-0864

INVENTAIRE DE VOITURES USAGÉES A SACRIFIER

Tout doit être vendu

Dodge Colt E 1988
4 portes, 5 vitesses, 14 000 km
Prix 8 300\$

Dodge Aries LE 1987
4 portes, servofreins, servodirection, automatique, 38 000 km
Prix 7 500\$.

Chrysler Laser 1986
2 portes, servofreins, servodirection, aut., vitres électriques, toit ouvrant, roues «mags», 21 000 km
Prix 6 000\$

Bateau Thundercraft 1986
modèle Magnum 190, toilette, cabine
19 000\$

Théberge
7, avenue Ménard, Iberville
346-4251

CITILAS Brougham 1978, tout équipé, climatiseur, tilt steering, vitres électriques, 4 mags plus pneus Yokohama, mécanique A01, très propre, prix 2,550\$ discutable, Cuaide 346-8567.

DATSUM 200 ZX 1983, 92,000km, T-Top, jamais sorti l'hiver, un vrai bijou 348-6285 Guy.

DODGE DIPLOMAT 1979, en bon état, 1 seul propriétaire, moteur 6 cylindres, prix 550\$ discutable, tél.: 346-3026.

DODGE DIPLOMAT 1979, 96,000 km, bonne condition, V-8, climatiseur, demande 1,000\$, discutable, 358-5018, après 16h30.

DODGE OMNI 1983, automatique, 4 portes, bas millage, très propre. Prix 1,950\$. 358-5415.

DODGE OMNI 1984, manuel, très bonne condition, 460-7389.

DODGE RAM 800 pour pièces 2.3 turbo diesel, une BOITE fibrobec boîte courte. 347-8728.

EAGLE 4X4 1981, 6 cylindres, 89,000km, familial, 1,550\$ très bonne condition, 347-7023, 445-0820.

ESCORT GT 1987, 2 portes servo freins/direction, 5 vitesses, radio am-fm, cassette, garantie Ford transférable, cause, auto fournie par l'employeur. 7.495\$. 347-1561.

ESCORT 1984, bourgogne 111,386km, très propre, freins neufs, «timing belt neuve», système d'échappement récent. Prix à discuter 346-8686 demandez Jean-Pierre.

EXCEL 1989, rouge 1,800 milles, 7,500\$ ou meilleur offre. 346-6379.

FIAT 1984 rouge, jamais sorti l'hiver, manuelle, moteur, embrayage, frein neuf, 5,500\$ négociable 358-4300, 347-7465.

FIREBIRD 1983, 96,000km, radio am/fm cassette, 4,500\$ discutable 293-4853.

FIREBIRD FORMULA 1978, moteur 350-55,000m milles, volant ajustable, vitre électrique, couleur noir, 1,500\$ discutable. 347-5015.

FIREFLY PONTIAC septembre 1988, 5,000km, balance garantie, radio am/fm cassette, 5 vitesses 6,900\$. 349-4582 après 18H00.



Nous avons toujours besoin de voitures d'occasion

Spécial de la semaine

NISSAN SENTRA XE 1986
2 portes, sport, 4 cylindres, 5 vitesses, radio AM/FM, très propre 5 395\$

CAMARO 1986
blanc, moteur V-6, 5 vitesses, servofreins, servodirection, radio AM/FM, très belle occasion!
7 650\$

CHEVROLET NOVA 1986
4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, radio AM/FM, voiture économique et fiable

PONTIAC GRAND-AM
4 portes, tout équipé, climatiseur, vitres électriques, automatique, etc., 62 000 km, voiture de luxe, comme neuf

PONTIAC FIERO GT 1985
moteur V-6, radio AM/FM, vitres électriques, la vraie voiture sport



Roger Lefebvre



Mark Rigg

Voitures neuves ou d'occasion
Consignation

LUC LEFEBVRE INC.

144, rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8801

FINANCEMENT SUR PLACE

Toyota Camry 1984

Dodge Mini-Ram 1987
V-6
FAUT VOIR!

Honda Accord LX 1985

Olds Delta 1984
très propre

Celebrity familiale 1986
59 000 km

Ford Tempo GL 1985

Chevrolet Cavalier 1987
4 portes, seulement 30 000 km

Dodge Ariès 1985

Ford Escort 1986

Dodge 600-SE 1986
bas millage

Do... VENDU
bas millage

Chevrolet Celebrity 1985
automatique

Nissan Stanza 1985
Faut voir!

Ford LTD LX 1985

Olds Firenza 1985
automatique

Pick-up Chevrolet S-10 1987
Faut voir!

Chrysler New-Yorker 1987

Mazda B. 2000 1986
très propre
Faut voir!

Plymouth... VENDU
-04

Buick Riviera 1985
tout équipé, condition A-1

+ 15 autres véhicules disponibles aux meilleurs prix

ST JEAN

PLYMOUTH - CHRYSLER

390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7366



N'OUBLIEZ PAS NOTRE SERVICE APRES VENTE SUR TOUS LES PRODUITS CHRYSLER!

PIECES D'AUTO

de Haut-Richelieu inc

VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS USAGÉS

Achat d'autos accidentées et usagées

274, Route 133
Sabrevois

LOCAL 346-9233 MTL: 875-5258

QUINTIN
AUTOMOBILE

LE PLUS GRAND CHOIX DE VOITURES USAGÉES

PONTIAC FIREFLY 1989
5 vitesses, 9 000 km

CAVALIER 1988
4 portes, automatique, climatiseur

MAZDA MX-6 GT 1988
5 vitesses

PONTIAC TEMPEST 1988
automatique

MAZDA 323 DX 1988
4 portes, 5 vitesses

FORD RANGER XLT 1987
boîte fibre de verre

CAMARO 1987
toit en T, 2.8 L, 5 vitesses

CHEVROLET CELEBRITY 1987
Euro-sport, 4 portes, 40 000 km

FORD RANGER 1987
5 vitesses, boîte fibre de verre

PICK-UP MAZDA B 2000 1984
5 vitesses

PLYMOUTH VOYAGEUR LE 1986
automatique

MERCURY TOPAZ 1986
4 portes, automatique

PONTIAC FIREBIRD 1986
5 vitesses

MAZDA GLC 1985
2 portes, 5 vitesses

PLYMOUTH RELIANT LE 1985
2 portes, automatique

DODGE ARIES 1985
2 portes, automatique

SUZUKI FORSA 1985
5 vitesses

DODGE RAM 50 1985
5 vitesses, boîte fibre de verre

TOYOTA CAMRY 1985
4 portes, 5 vitesses

FORD ESCORT L 1985
5 vitesses

PICK-UP MAZDA B 2000 1984
5 vitesses, boîte

DODGE OMNI 1984
5 vitesses

DODGE ARIES 1983
4 portes, automatique

PICK-UP MAZDA B 2000 1986
5 vitesses, «Cab Plus»

Financement sur place

QUINTIN
AUTOMOBILE

mazda

LE CANADA FRANÇAIS Économique, le mercredi 23 août 1989

C-23

automobiles

FORD ESCORT 1985, 5 vitesses, toit ouvrant, bonne condition, crémallière, pare-brise, amortisseurs arrière, freins avant neufs, 1975, 248-8876.

HONDA ACCORD 1983, 80.000 km, 5 vitesses, très propre, bonne condition, prix à discuter tél.: 349-2300.

HONDA ACCORD 1984, 4 portes 5 vitesses, intérieur extérieur très propre, Prix 6.200\$, 348-5132.

HONDA ACCORD EX 1985, automatique, bonne condition, 346-8879.

HONDA ACCORD 1985, 85.000km, parfaite condition. Aucune rouille. Prix 5.800\$, 348-4857.

HONDA CIVIC DX 1988, 4 portes, automatique, blanche intérieur bleu, 30.000 km, garantie transférable, comme neuve, 12.400\$, 349-3050.

HONDA CIVIC 1977, pour pièces, état de marche. 150\$. Après 17H00 348-9992.

NOUVEAU À NAPIERVILLE - NOUVEAU À NAPIERVILLE

NOUVEAU



ANTIROUILLE À L'HUILE SÈCHE

- ne tache pas
- ne dégoutte pas

Le traitement \$85,00 sur rendez-vous 8h à 18h
245-3443

Représentant: Pelly Automobiles Enr.

660, Rte 219
Napierville, JOJ 1L0 245-3443

NOUVEAU À NAPIERVILLE - NOUVEAU À NAPIERVILLE

TRIOLEUM-ANTIROUILLE À BASE D'HUILE

**ALAIN DENEULT
À ST-JEAN AUTO
ÉLECTRIQUE INC.**

à votre service depuis 12 ans
**435, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**
359-1645



DAIGNEAULT
St-Jean

AUTOS USAGÉES

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

HYUNDAI EXCEL 1987
4 portes, 5 vitesses, 26 000 km

PRÉLUDE 1985
5 vitesses, 72 000 km

FORD AÉROSTAR «CARGO» 1988
automatique, air climatisé

DODGE MINI-RAM 1986
4 vitesses, 4 cylindres

HONDA CIVIC CRX 1985
5 vitesses, très propre

2 HONDA ACCORD LX 1986
4 portes, automatique,
gris, gris foncé

DODGE CHARGER 1984
automatique

HONDA CIVIC 1986
familiale, 5 vitesses

**Financement sur place
Garantie prolongée disponible**

Achetons voitures usagées
de toutes les marques,
payons comptant,
demandez R. Harbec



DAIGNEAULT
St-Jean

400, Laberge,
St-Jean-sur-Richelieu, Qc.
J3A 1G5 Tel: (514) 347-7567

À vendre

COMMERCE D'AUTOMOBILES

avec ou sans inventaire, terrain 10 000 pi carrés,
asphalté, belle enseigne, bien éclairé, bureau de 3
bureaux. Situé rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-
Richelieu.

Tél.: 291-3322
après 17 h

À St-Jean

**TOUT LE
MONDE
PASSE À
L'ACTION**

VOITURES USAGÉES

Chrysler New-Yorker Landau 1988
stock 7596

Chrysler Le Baron GTS 1988
climatisé, tout équipé, stock 7553

Chevrolet Pick-up S-10 1987
64 000 km, boîte Fibrobec, stock 8237-A,
8 900\$

Bonneville 1987
avec climatisé, 92 000 km, stock 8097-A,
13 700\$

Pick-up Nissan King Cab 1987
avec boîte Fibrobec, stock 8020-B, 7 995\$

Chevrolet Celebrity 1986
familiale, 49 000 km, stock 8262-A, 8 900\$

Suzuki Forsa 1988
stock 8347-A, automatique, 19 700 km

Chevrolet Cavalier 1985
4 portes, 88 500 km, stock 8280-A, 4 800\$

Pontiac Grand-Am SE 1987
blanc, tout équipé, stock A015

2 Caravan et Voyageur 1985
Prix discutable



**778, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu**
348-3838 - 658-6621

HID

HYUNDAI

CLOGINOR
ST-JEAN

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu Tel.: 348-6816

- 1989 FORD PROBE** manuelle, une aubaine
- 1987 FORD ESCORT GT** couleur noir
- 1987 STELLAR CXL** 38 000 km, très propre
- 1987 HONDA CIVIC CRX** 27 000 km
- 1987 CHEVROLET SPRINT**
- 1987 PLYMOUTH HORIZON** 4 portes
- 1987 EXCEL BERLINE** automatique, blanc
- 1987 STELLAR CL** 16 900 km
- 1986 PLYMOUTH CARAVELLE** 31 000 km
- 1986 FORD TEMPO** 4 portes, comme neuf
- 1986 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME**
tout équipé, 42 000 km
- 1987 PONTIAC GAND-AM LE** 2 portes
- 1986 CHRYSLER NEWYORKER** toutéquipé,
balance garantie Chrysler
- 1985 OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM**
automatique, 64 000 km
- 1983 NISSAN SENTRA** 2 portes, 5 vitesses
- 1986 STELLAR** bas millage
- 1987 MAZDA 4X4 «CAB-PLUS»** avecboîte de
fibre de verre
- 1984 OMNI** automatique, faites une offre!
- 1986 MERCURY CAPRI** V-6, 52 000 km

348-6816

**GARAGE LEHOUX &
SIMARD ENR.**

450, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6555 - 347-6517

**Subaru Chaser
1988**

rouge, 5 vitesses, démonstrateur, bas
millage

**Subaru Chaser
1988**

blanc, automatique, garantie jusqu'à
100 000 km

Subaru 1987

familiale, automatique, couleur or,
comme neuf, bas millage

Subaru 1987

4x4, 4 portes, 5 vitesses, marine

**Subaru Chaser
1987**

4x4, 4 vitesses, bleu, bas millage

Subaru 1985

familiale, 5 vitesses, blanc

Subaru 1985

familiale, 5 vitesses, marron

Subaru 1984

toit rigide, 5 vitesses, GUO, gris

Subaru 1983

familiale, 5 vitesses, 4x4, jaune

Subaru 1981

familiale, 5 vitesses, gris

Subaru 1982

4 portes, automatique, GUO, beige

Subaru 1986

4 portes, 5 vitesses, gris

Subaru 1985

familiale, 5 vitesses, marron

HONDA PRELUDE
62.000km, très propre
ble acceptée 349-

HYUNDAI 1.600cc,
autre 1984, 1.400
cylindres. Ford T
AMC, 1980, tous
tion aussi moto
S'adressez 82, Lat

JAVELIN 1974, AM
plancher, intérieur
propre, Mags
348-5132.

JEEP CJ5 1973, 6
aucune rouille, 3,5

JEEP SAMURAI Su
rigide, 51.800 km
bonne conditio
348-7668.

JETTA Volkswagen
janvier 1989, bien
tie, condition par
291-3234 ou 348-

MAZDA GLC 198
105.000km, très
346-0420.

MAZDA 626 LX 198
une, 5 vitesses, 4-
358-5730.

MERCURY SABRE (C
climatisé, tout é
12.800\$, tél. 348-

MAZDA RX7 GSL
blanche, 7.200\$, t

MAZDA 323 LX 19
ouvrant, moteur i
parfaite conditio
17H00.

MAZDA 626 1985,
extérieur bourgo
5.700\$ 346-8321.

MERCURY LYRIX
vitesses, 109.000
neuve, en bon état

MONTECARLO 198
portes, radio am/fm
magnésium monté
2.500\$, 346-6500.

MONTECARLO 19
348-4509.

NISSAN 1980, fo
tél. 447-2958.

NISSAN STENZA
116.000km, 4.500
beige, 291-3245.

NISSAN STANZA 1
rieur de luxe, toi
pièces neuves: ba
pédale d'embray
freins, 4 Michelin
voire. Prix 3.200
346-0852, 346-66

NISSAN 200 SX
climatisé, 3,200
348-6789.

NISSAN 200SX TUR
tout équipé sauf cl
346-4323.

OLDSMOBILE Firen
que, 5.000\$ à disc

OMNI 1983, 4 po
propre, rens: 348-

PLYMOUTH T.C.3
portes, 64.000km,
à discuter. 346-29

PONEY CX 1987, 5
toit ouvrant, pneu
4.200\$. 358-4756

PONTIAC ACADIA
condition, radio an
348-1904.

PONTIAC FIREFLY
49.000km, garanti
mande 5.600\$. 35

PONTIAC FIREFLY
très bonne condit
métallique am/fr
346-3698.

PONTIAC FIREBR
tique, climatisé
347-6634, soir 34

PONTIAC GRAND
équipée au com
Garantie prolongée
347-1561.

PONTIAC LEMAN
que A-1, faut v
348-7095, 347-23

PONTIAC PHOENIX
1/2 toit vynile noi
bonne mécanique,
re à retirer, 358-4

PONTIAC 6000 S
équipement comp
29.000 km, prote
5 ans ou 100.0
15.000\$. 348-727

PONY 1985, m
1.600\$-358-4776

RELIANT 1984, g
ses, 4 cylindres,
quatre saisons
1 0 0 . 0 0 0 k
348-1814, 349-35

RELIANT 5 GTL, 2
mécanique A-1, 2
ou 347-7254.

RELIANT 5 1984
que A-1, peinture
radiaux plus 2 p
347-4256, 358-17

SAAB 1988, clim
toit ouvrant, 43.0
tél. entre 17h et 2

automobiles

HONDA PRELUDE 1985, rouge, 62,000km, très propre, offre raisonnable acceptée 349-1250, 347-9114.

HYUNDAI 1,600cc, 1985, rouge et un autre 1984, 1,400cc. Chevette 1981 4 cylindres. Ford Torino 1974, SPIRIT AMC, 1980, tous en très bonne condition aussi motocyclette Honda, 350. S'adressez 82, Latour, 348-4080.

JAVELIN 1974, AMC V-8 automatique au plancher, intérieur/extérieur noir très propre, Mags Gregor, 2.200\$ 348-5132.

JEEP CJ5 1973, en parfaite condition, aucune rouille, 3.500\$, 347-7867.

JEEP SAMURAI Suzuki 1985, noir, toit rigide, 51,800 km, très propre, en bonne condition, prix: 6.800\$, 348-7668.

JETTA Volkswagen 1988, acheté en janvier 1989, bien équipé, bonne garantie, condition parfaite, prix 12.500\$, 291-3234 ou 348-1958 après 17h.

MAZDA GLC 1980, automatique 105,000km, très bonne état 800\$. 346-0420.

MAZDA 626 LX 1984, 4 portes, bourgogne, 5 vitesses, 4 roues d'hiver 5.400\$. 358-5730.

MERCURY SABRE GS 1987, 44,000 km, climatisé, tout équipé, propre, prix: 12.800\$, tél. 348-6257.

MAZDA RX7 GSL 1984, 80,000 km, blanche, 7.200\$, tél. 349-5004.

MAZDA 323 LX 1986, 4 portes, toit ouvrant, moteur injection, 64,000km, parfaite condition 347-5982 après 17h00.

MAZDA 626 1985, 2 portes intérieur et extérieur bourgogne, très propre, 5.700\$ 346-8321.

MERCURY LYNX L 1983, familial, 5 vitesses, 109,000 km, tête de moteur neuve, en bon état, 1.900\$, 348-8046.

MONTECARLO 1980, très propre, 2 portes, radio am/fm cassette, 4 roues en magnésium montées sur pneus larges 2.500\$, 346-6500.

MONTECARLO 1971, en ordre, tél 346-4509.

MUSTANG 1980, fonctionne bien, 975\$ tél. 447-2958.

NISSAN STERZA 1985, très propre, 116,000km, 4.500\$. Blanche, intérieur beige, 291-3245.

NISSAN STANZA 1982, 5 portes, intérieur de luxe, toit ouvrant électrique pièces neuves: batterie, transmission pédale d'embrayage, échappement freins, 4 Michelin d'été, 4 d'hiver. Fau voire. Prix 3.200\$ (à discuter) ou 346-0852, 346-6603.

NISSAN 200 SX 1982 très propre, climatisé, 3.200\$ discutable, tél. 348-6789.

NISSAN 200SX TURBO 1988, 20,000km, tout équipé sauf climatisé. 347-9498, 346-4323.

OLDSMOBILE Firenza 1984, automatique, 5.000\$ à discuter, tél. 347-6349.

BMW 1983, 4 portes, 5 vitesses, très propre, rens: 348-5086, 349-2835.

PLYMOUTH T.C.S 2.2 litres, 1982, 5 portes, 64,000km, 3.300\$. Très propre à discuter. 346-2937.

PONEY CX 1987, 5 vitesses, très propre, toit ouvrant, pneus d'hiver sur roues, 4.200\$. 358-4756.

PONTIAC ACADIAN 1970, très bonne condition, radio am-fm cassette, stéréo, 348-1904.

PONTIAC FIREFLY 1987, 2 portes, 49,000km, garantie 5 ans incluse, demande 5.600\$. 358-5548 après 18h30.

PONTIAC FIREFLY 1988, automatique, très bonne condition, 58,000km, bleu métallique am/fm cassette 6.700\$. 346-3698.

PONTIAC FIREBIRD 1983, V-6, automatique, climatisé impeccable. Jour 347-6634, soir 349-6064.

PONTIAC GRAND PRIX 1988 L.E. tout équipée au complet. Comme neuve. Garantie prolongée G.M. transférable. 347-1561.

PONTIAC LEMAN Sport, 1970, mécanique A-1, faut vendre, 4.000\$, tél. 348-7095, 347-2355.

PONTIAC PHOENIX 1981, gris, 2 portes, 1/2 toit vinyll noir, V-6, automatique, bonne mécanique, 900\$, freins, peinture à retaire, 358-4442.

PONTIAC 6000 SE 1988, 4 portes, équipement complet, plusieurs extras, 29,000 km, protection antivol, garantie 5 ans ou 100,000 km transférable, 15.000\$, 348-7275.

PONY 1985, manuelle 5 vitesses, 1.600\$-358-4776.

RELIANT 1984, gris charcoal, 4 vitesses, 4 cylindres, deux portes, 4 pneus quarts saisons 6 mois d'usage 1 0 0 0 0 0 k m . 1 0 0 0 \$. 348-1814, 349-3566.

RELIANT 5 GTL 1983, peinture neuve, mécanique A-1, 2.000\$, tél. 358-1898 ou 347-7254.

RELIANT 5 1984, 85,900km, mécanique A-1, peinture original, 4 Michelin radiaux plus 2 pneus d'hiver, 1.800\$, 347-4256, 358-1772.

SABR 1986, climatisé, automatique, toit ouvrant, 43,000 km, comme neuve, tél. entre 17h et 20h 346-8954.

STELLAR CXL 1987 blanche, intérieur bleu, 38,000 km, manuelle 5 vitesses, am/fm stéréo cassette, climatisé, vitres électriques, «cruise control», 4 mags plus 4 pneus d'hiver neufs sur rimes, plus d'autres accessoires, condition A-1, très propre, prix: 10,900\$, rens: 347-2988, 347-8379.

SUBARU FAMILIAL 1982, parfaite condition, pneus et système d'embrayage neuf, 98,800 milles, seulement 2,900\$, 346-5036.

SUBARU 1986, familial 4X4, parfaite condition, 7.500\$, 358-1618.

TOYOTA CELICA GT 1987, automatique, 53,000km, cruise, toit, volant inclinable, etc. Toujours bien entretenue 11,500\$ négociable 347-9727 après 17h00.

TOYOTA Corolla SR5 1981, 130,000 km, demande 2,200\$, tél. après 18 h demandez Denis 358-5321, ou 358-4444.

TRANS-AM 1979, noir toute équipée, moteur 403 américain, peinture neuve, pneus neufs, «header» etc. Jamais sortie l'hiver, impeccable, 7.000\$, 346-3921.

VOLKS SHROCCO 16 valves, 1983, noire, jamais sortie l'hiver, intérieur cuir, climatisé, système de son Alpine, système d'alarme, «kit de spoiler», phares européens, 11,000\$, après 17h30 346-8647.

VOLKSWAGEN convertible 1980, jamais sortie l'hiver, 5 vitesses, 5.500\$, 358-2487.

22

bateaux et moteurs

AIR BOAT ou Swamp boat, 16 pieds, en fibre de verre, moteur d'avion continental, 6 cylindres fait par compagnie, très bon état, 5.000\$, 347-7023, 445-0820.

AUTOS USAGÉES

Reliant 1987 4 portes, automatique	Chevette 1983 4 portes, manuel
Plymouth Voyager LE 1986 7 passagers	Chevette 1981 2 portes, automatique
Pick-up Ranger 1986 moteur 2.6 L. injection automatique	Ford Fairmont 1981 6 cyl., automatique
Celebrity 1986 4 portes, automatique, injection	Chevette 1981 manuel, peinture neuve, 1 300\$
Camaro Berlinetta 1983 V-6, 5 vitesses	Nos voitures, de p'tits bijoux
	Pontiac Parisienne 1979 propre SPÉCIAL: 600\$

Garage Rabouin
455, route 223
Saint-Blaise
291-3188

À l'achat d'une Pontiac d'occasion, vous avez une cavolte en montgolfière.



Yves Boivin



Jean-François Teasdale

Spéciaux taux d'intérêt 13.5%
sur voitures d'occasion, maximum 36 mois

Grand choix de voitures d'occasion en inventaire, venez faire une offre!

VOLKSWAGEN JETTA 1989 diesel, 23 000 km, 5 vitesses, comme neuf, garantie décembre 1990 millage illimité	OLDSMOBILE DELTA 88 1985 V-6, climatisé, traction arrière
FORD TAURUS 1986 4 portes, climatisé	NISSAN MAXIMA 1987 tout équipé
PONTIAC 6000 LE 1988 familiale	SUZUKI SAMURAI 1986 décapotable
CHEVROLET BLAZER 4X4 1987 30 000 km	BUICK SOMERSET 1985 V-6, tout équipé

Qui Chez GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.

Choisir la qualité

Corsica 1988 automatique, climatisé, tout équipé 42 500 km	Honda Prelude 1985 blanche, manuelle, 90 000 km
Tourismo 1987 4 cylindres, manuel, rouge foncé, 62 000 km	S-10 1988 allongée, V-6, 5 vitesses, 77 200 km

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Cavalier 1986
V-6, 2 portes
bas millage
6 500\$

Olds Regency Brough 1987 toit ouvrant, tout équipé, 45 000 km	Pontiac Bonneville LE 1987 V-6, tout équipé, 92 630 km
Honda Accord LX 1986 4 portes, automatique, 51 980 km	Nissan Sentra SE 1988 2 portes, 5 vitesses, 55 000 km

Nos experts sauront vous conseiller.

Jacques Trudel **Émile Chouinard**

Desjardins
840, boul du Séminaire
Tél.: 348-4901
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les diables en fête!

Pour une usagée, mon choix c'est Dery!

1988 Chevrolet S10 manuelle, 5 vitesses, 5 000 km	1986 Hyundai Excel GSL 5 portes, 5 vitesses, très bonne condition
1988 Pontiac Tempus 4 portes, automatique, toute équipée	1986 Cavalier RS 2 portes, automatique, 56 000 km
1988 Jeep YJ noir, 6 cylindres, 5 vitesses, 5 000 milles	1986 Toyota Tercel 5 portes, automatique, un petit bijou
1987 Dodge Colt 4 portes, 5 vitesses, excellente condition	1985 Capri GS 3 portes, 5 vitesses, à sacrifier!
1987 Mazda RX7 GX rouge, manuelle, 5 vitesses, toit ouvrant, etc.	1985 Honda Prelude 5 vitesses, «Charcoal»
1987 Celica GTS blanche, 5 vitesses, bas millage	1984 Toyota Corolla SR5 automatique, bas millage
1987 Toyota Cressida 4 portes, toute équipée	1984 Buick Century Limited V-6, automatique, climatisé

Les bons diables
CHEZ DERY ON VOUS SOURIT!
TOYOTA

automobile
Tél.: 359-9000
Direct Montréal: 871-3817

bateaux et moteurs

BATEAU BAYLINER Capri, 1985, 19 pieds, moteur Volvo 125 forces, 150 heures de marche, toilette chimique, 16.500\$, 245-7597. BATEAU COMA, 16 1/2 pieds, moteur 60 forces, remorque basculante, donneguy et sonore, radio, 4.500\$, 349-2958. BATEAU DONAL 1980, 23 pieds, Mercuriusseur moteur 350-260, cuddy cabine, mécanique A-1, très propre, 22.500\$, tél. 346-3595 après 18h. BATEAU GREW 21.5, Mercuriusseur 188 H.P., remorque comprise, 15.000\$, tél. 658-2485. BATEAU Kingfisher 15 1/2 pieds, 50 CV avec "power-trim" et équipement, 4.500\$, 722-2143. BATEAU MERFI Chaparral 162 XL, 15'5", 1989, moteur hors-bord 70 H.P. (Evinrude VRO Trim) fait vendre! Equipement et remorque, 13.900\$ discutable, tél. 349-2746. BATEAU SPORT HYDROSTREAM 1979, 17 pieds, moteur 150 forces, Mercury, plus barre à ski, 348-4812. BATEAU SUNRAY 14 1/2 pieds, moteur Johnson 75 forces, 2.000\$, remorque avec rotor 100\$, tél. 346-4423. BATEAU TEMPEST 20 pieds, 1980, cuddy cabine, moteur V-8, pied mercuriusseur 228PH, toit campeur neuf, radio VHF, très bonne condition 14.500\$, 348-2494. BATEAU 14 pieds, fibre de verre, MAR-VAC, couleur d'été, avec toit blanc, sièges en cuir 4 places, Mercury 50 forces (au az), batterie, pompe, volant capitaine, sirène, voltmètre, remorque, 3.500\$, tél. 349-1001 (au chalet de Camping Pinvert). BAYLINER CAPRI 1980 19,5 pi. Cabine toilette, glacière, toit campeur, moteur et pied Volvo, très bonne condition 16.000\$. Jour 347-7804, soir et fin de semaine 347-2183. CATAMARAN 16 pieds, 1982, Aubaine 2.500\$, 271-1909 (Montréal). CHALOUPE 14 pi, fibre de verre, moteur Yamaha 9.9 4 temps 196, 15 heures de marche, remorque sur roues 14 po, 2.200\$, 348-6030. CHALOUPE Marvac 1987, 21 pieds avec siège pivotant, porte-ligne, 2 coffres de rangement, avec remorque, très propre, demandé 2.400\$, 349-4228. CHALOUPE de fibre de verre, 14 pieds, avec moteur 15 forces, remorque neuve, 2.200\$, 347-7867. COUBAN 21 pieds, tunnel blanc et rouge 5 couleurs avec Yamaha 225H P. 80 et plus MPH, 20.000\$. SKATER 16 pieds tunnel avec Mercury 150 X5 70 et plus MPH, 6.000\$ discutable. PETERBOROUGH 18 pieds open-deck avec Johnson 200HP 5.500\$ discutable. Remorque avec chaque bateau 346-6379. GREW 236 1984, 24 pieds, half cabine, moteur 230 forces, 260 heures de marche, couche 5 personnes, 34.000\$ 348-0811. MOTEUR Evinrude 15 forces, 350\$, Johnson 40 forces avec batterie, réservoir, 650\$, 244-5770. MOTEUR JOHNSON 1973, 50 forces, 1.300\$ Pied refait à neuf SONAR EAGLE S 102 avec alarme 100\$ discutable, 346-7410. MOTEUR MERCURY 50 H.P. avec contrôle, très bon état, 1.650\$, après 17h30 346-8647. POUR BRICOLEUR bateau en bois, 30 pieds, moteur remis à neuf, remorque et la peinture, 2.100\$, aussi bateau 16 pieds, moteur 40 forces Evinrude et remorque à bascule, 2.100\$ après 17 h 347-3934. REMORQUE A BATEAU A LOUER capacité maximum 23 à 24 pieds, 4.500 livres JOE LOUE TOUT 346-2434. SUNRAY EXPRES 17 pieds, 120 forces in-board, open-deck, inclus remorque, comme neuf, 12.900\$, 349-4513 après 17h00. SUNRAY EXPRES 17 pieds, 120 forces in-board, open-deck, moteur 40 H.P. et remorque, 2.650\$, entre 17h et 18h 347-8597. THUNDERCRAFT 28 pieds, 1986, excellente condition, 59.500\$, tél. 347-6192. BICYCLETTE Peugeot, 12 vitesses, 3 mois d'usage seulement, laisserais moitié prix, 200\$, tél. 347-9400. JE RECHERCHE 2 bicyclettes de randonnée, pour adulte, 10 vitesses et plus, de bonne qualité, prix à déterminer selon qualité. Communiquer: 296-4968 Bernard. VELO MARRONNI (57 cm) monté sur Campagnolo Super Record avec pédales Look PP76. Ensemble complet Shimano Santé avec roues montées (neuf). Pédales Look PP76, tél. 347-7630. 3 BICYCLETES TAMBA CCM, 10 vitesse, homme et femme, 346-7170.

8 BICYCLETES USAGES remonter à neuf, 80\$ à 150\$ 346-7170. 24 camions BRONCO XL Sport 1988, 4x4, 12.500 km, 17.500\$, 358-2306 le soir. CAMION Blazer 1980, à vendre pour pièces, tél. 658-2485. CAMION ECONOMIE Ford E-150, 1980, en bon ordre, M. Roland Lorion 348-3341. CAMION FORD PICK-UP 1976, avec campeur, bateau avec moteur et remorque pour bricoleur, le tout 2.000\$ cause décès 349-5828. CAMION GMC 1977, moteur, 1980 366, 5 vitesses plus Roxel dompeur 4 tonnes, Prix 4.250\$, 347-6983. CAMION MAZDA B-2000, 1984, 50.000km excellente condition, couleur gris charcoal, prix à discuter, 244-5771. CHEVROLET PICK-UP 1978 3/4 tonne 86.650 m. milles, moteur 350 refait (25.000km), transmission neuve, 4 pneus neufs, 8 cylindres, automatique, 2.200\$, 347-4256, 358-1772. DODGE VAN 1986, Royal B 150, 8 cyl. 318, vitré, avec roulotte Bonair 18 pieds si désiré, 348-5455. FORD BRONCO 2 4X4, 1985, 6 cylindres, automatique, overdrive, 89.000 km, 7.950\$, très bonne condition, 347-7023, 445-0820. FORD FORD moteur 351 p.c. boîte fermée en aluminium 18 pieds, en excellent état, prix à discuter, 346-4606. FORD RANGER 4x4 1987, manuel 5 vitesses, le soir 358-1768. JEEP CHEROKEE 4x4, 1978, bonne condition, 1.500\$, 291-5062, 291-5788. JEEP YJ SAMARA 1989, 5 vitesses, 6 cylindres 4.2 litres, toit rigide, 16.000\$ négociable, 346-9651 demandez Sylvain. JIMMY SIERRA CLASSIC 1985, 4 roues motrices, 2.8 litres, automatique, 87.000km, tout équipé sauf air, 10.500\$ négociable, 358-1394. JIMMY 4X4 1984, 2.8L, 6 cylindres, tout équipé, Prix à discuter, 346-2944. PICK-UP B2000 Mazda Cab Plus, 1986, 93.200 km, 7.500\$ ou à discuter, 349-4539, entre 17h et 19h. PICK-UP FORD Ranger 1983, XLS, 72.000 milles, excellente condition, manuel, garantie transférable, prix final 3.200\$, particulier, demandez Jean jour: 1-445-0041, soir: 358-1268. PICK-UP King cab, 1985, noir, sport, mags, 291-3477 avant 18h00. PICK-UP S15 1987, 40.000km, garantie anti-rouille, transférable, 7.500\$ 358-2151 le soir. VAN GMC MODELE VANDURA 1987, 1/2 tonne, automatique, V-6, 36.000km, garantie transférable 1992, très propre, pas sortie de l'hiver, 4 sièges dont 2 capitaines, boîte isolée, servo direction/freins, 10.600\$ Après 17h00 346-7358. 25 motocyclettes HONDA TWINSTAR CM 200T (cc), de route, 1980, pièces originales, 400\$, après 17h 347-9330. HONDA 3 ROUES 1986, 350 X sport, 358-1156. HONDA 4 ROUES 1986, 250cc, 2.500\$ 349-1404. KAWASAKI NINJA 250R 1988, seulement 1.400km, doit vendre, meilleur offre l'emporte, demandez Gaëtan 347-0360. SCOOTER AERO 90 1987, rouge, 9.000 km, 850\$, tél. 348-0406. SCOOTER HONDA ELITE 190 1985, 150cc, moins de 2.000milles comme neuf, sacrifierais pour 1.000\$, 346-5036. SCOOTER HONDA ELITE 250, 1986, 250cc, un vrai bijou, seulement 1.800 milles, céderais pour 2.000\$ 346-5036. SUZUKI CATANA 750cc, 1.500\$, BATTERIE (drums), 150\$, 291-3824. SUZUKI LY 250R 4 ROUES quad-racer, 1988 2e édition, presque neuf 15 gallons d'essence seulement. Prix à discuter 346-5463. SUZUKI QUAD RACER 1987, 250R, peu utilisé, meilleure offre. Acheteur sérieux, 349-5279 (avant-midi). TOUT-TERRAIN Tri-moto 225cc Yamaha 1984, en bonne condition, peu servi, 950\$, 347-0022. YAMAHA VENTURE 1984, 1100cc, 21.806 km, avec remorque assortie, 5.000\$, tél. 358-5418. 27 accessoires-services BOITE DE FIBRE DE VERRE 67 pouces par 60 pouces, hauteur 30 pouces. Prix 400\$, 348-4812.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE essai sur route - à votre service depuis 20 ans estimation gratuite - garantie assurée Paul E. Rondeau 347-7988 864, boul. d'Iberville, Iberville. HEADERS pour moteur 350-305 Chevrolet, avec traction bar pour G.M. 50\$, tél. 346-5596. MOTEUR INTER 345 po cubes, valves sodium, prix 650\$, tél. 346-9368. PIÈCES NEUVES de Mazda, carrosserie de 1980 à 1986, prix très compétitif, 346-5989. PNEUS YOKOHAMA P205, 75-15" neuf, neige et boue 80\$, BOITE POUR MOTO avec dossier et rack pour Yamaha 150\$, 346-7410. PNEUS (4) 4 saisons 14 po, montés sur roues, ont servi 3 mois, cause de vente: auto accidentée. Prix à discuter, 349-5022. 4 ROUES CRAMER SS 15X7, 175\$, 346-8227 après 17h00. 29 machinerie agricole LAMPE TIFFANY bleue, à vendre 90\$, tél. 358-5786. LIT CAPITANE avec 2 tiroirs, prix 100\$, 347-4696. LIT D'EAU à vendre avec radio am/fm dans la tête du lit, 348-1721, le jour avant 20 h. MATELAS et SOMMIER caisse. Lave-vaisselle Kenmore, le tout presque neuf, 257-9215, 347-8147. MENAGE COMPLET comprenant bibliothèque blanche bordure noir. Man-teaux fourrés synthétiques et autres articles, 349-5454. ARTICLES MENAGERS A VENDRE, tout doit être vendu sans exception, beau bon pas cher, chance unique, 2 fours micro-onde, 2 télécouleurs 20 pouces, 2 guitares électriques, 2 machines à coudre, bicyclettes filles/garçons, 10 vitesses, scie mécanique, 2 tondeuses électriques 20pouces. ETC... S'adressez 82 Latour. Cette vente devrait se terminer à la fin du mois d'août. Aucune offre raisonnable ne sera refusée, 348-4080. MEUBLES à vendre, aubaine, faut voir, cause de départ, urgent! 347-6108. MINI-LAVEUSE sècheuse Hitachi, avec support, tél. 293-6475. MOBILIER de chambre, tables de salon, lampes, miroirs, humidificateur, radio et divers articles, tél. 347-7292. MOBILIER de salon velours brun, composé de 5 modules, machine à coudre ARROW avec meuble, 2 congélateurs: 5 pi cubes et 7 pi cubes. Cuisinière, lave-vaisselle, avocados, ventilateur de cuisinière électrique, couleur amande, ensemble de salle à manger en chêne, tél. 348-5923. MOBILIER de salle à manger antique, mobilier de chambre à coucher colonial, cuisinière, réfrigérateur, 349-3872. MOBILIER DE CUISINE MODERNE en chêne 4 chaises, une vitre de protection, réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sècheuse, cause déménagement, 358-5134. MOBILIER de chambre finition chêne, 6 morceaux, 1 an d'usage, commode, bureau 9 tiroirs et miroir, tables de chevet avec lampes, très propre, 346-8126. MOBILIER de salon 2 causeuses "soft touch" blanc, 2 tables laquées noir, (14 jours d'usage!) 346-2873 après 17h30. MOBILIER DE SALLE A MANGER ANTIQUE 10 morceaux, propre, 1.500\$, 347-2191. MOBILIER de cuisine, 4 chaises, table en vitre, ronde 40"x40", chrome à cuir noir, 150\$, tél. 346-5596. MOBILIER cuisiné ou salle à manger exclusif en chêne massif, signes astrologiques sculptés dans les dossiers, 4 chaises plus 2 capitaines, 1.500\$; bureau 4 tiroirs, en bois, (pour enfant) comme neuf, 50\$, 348-1409. MOBILIER DE CHAMBRE EN BOIS bureau pour monsieur et madame avec miroir et une coiffeuse, 550\$, 347-2192. MOBILIER chambre d'enfant, 5 morceaux, tout en bois, après 17h 348-5801. MOBILIER cuisine en érable, 8 chaises, 1 vitre de protection, 250\$, causeuse beige, 250\$, 349-4078, 659-9137. MOBILIER de chambre, 1 commode triple, bureau d'homme, lit queen, 2 tables de chevet, 1.000\$, 359-0935 jour.

POELE ET REFRIGERATEUR laveuse/sècheuse, four micro-onde, 3 mois d'usage seulement, 10 ans garantie. Poêle auto-nettoyant, rond en fonte, le tout couleur amande, 347-5179 après 18h00. POUFFE en cuirette brune, 20\$, 347-9026. POUR CHALET ou maison, sècheuse Général Electrique, verte, fonctionne très bien, 80\$, 347-9830. REFRIGERATEUR de marque Roy, 19 pieds cubes, brun, tél. 349-1858. REFRIGERATEUR vert et cuisinière blanche, 200\$/ensemble, 359-0546. REFRIGERATEUR 15 pi cubes, 7 ans d'utilisation, marque ROY, couleur amande, 200\$, livraison incluse, 348-8046. SECHEUSE 1982, amande, très bonne condition, très propre, 150\$, jour: 349-3771, soir: 349-2868. SET CUISINE style contemporain, une table, 4 chaises, SET DE CHAMBRE bois, 5 morceaux, couleur naturel, très propre 347-2439. SET DE SALON un fauteuil 3 places, un fauteuil une place, velour brossé brun, un rideau et valence velour brun, très propre 150\$ le tout, 346-6070. TAPIS 1e QUALITE 2 1/2 ans d'usage, gris, 14X12, sous-tapis, payé 65\$ mètre carré, le tout 250\$, négociable, 358-5224. TAPIS (2) 1re qualité, valeur 1.200\$ pour 50\$ chacun, antérieur 160\$, vaisselle 8 couverts 500\$ pour 60\$, chaise victorienne 150\$, etc... 346-7218. TELEVISEUR (MEUBLE) 26 pouces couleur, télécommande, 2 ans usage. Téléphonez après 17h00. 246-7330. TELEVISEUR 26 pouces, set de chambre complet, set cuisine en bois, bibliothèque, étagère, humidificateur, sets vaisselle, table et pied pour parasol 15\$. Tout doit être vendu, faire offre, 346-0405. 10 ENSEMBLES poêles, réfrigérateurs à vendre, 185A Bouthillier, 346-3701. 2 TABLES MELAMINE BEIGE 2 lampes céramique beige, poêle et réfrigérateur G.E., couleur bleu d'or, ensemble cuisine, 4 chaises, marque Thibault. Demandez Mme Thibodeau 346-4156. 3 LITS D'EAU A VENDRE 1 queen anti-vague, valeur 1.000\$. Deux grand simple anti-vague, valeur 400\$ chacun. Prix à discuter 346-6736. 50 ENSEMBLES de poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, avec garantie, 346-3701, 185-A Bouthillier, après 5h. 33 animaux A LOUER: hébergement pour chevaux, entrepôt pour le foin, à Iberville, tél.: 347-4177. BERGER ALLEMAND chiots, enregistrés, père d'Allemagne champion, prix raisonnable, tél. 460-4158. BOXER femelle âgée 4 mois, oreilles taillées, vaccinée, à vendre, 349-1998. BRAQUE ALLEMAND Pointer, chiots 2 mois, pure race, vaccinés, 250\$, après 18h 347-2987. CHAT HYMALAYENS pure race, vacciné, castré, 348-2318. CHIEN BERGER ANGLAIS 1 an 100\$, 156 rang King, St-Grégoire 347-6878. CHIENS de race à vendre, tél. 246-3646. CHIOTS à vendre, Ihasa-apollo, poméraniens, 6 semaines, 150\$. Bébés berger-husky, 50\$, un caniche adulte, un chow-chow, tél. 346-4264. CHIOTS poméraniens, chihuahuas, caniches toy, Ihasa-apollo, cahtons siamois, autres chiens et chats sur demande. Tous garantis, vaccinés, etc...348-0178, 658-7699. CHIOTS schnauzer miniatures, noirs, pure race, queues et ergots coupés, tél. 348-6337 après 17h. DOBERMAN mâle, couleur brun et beige, âge 3 ans, 250\$, 346-5301. EPAGNOL BLOND (COCKER SPANIEL) poil court, femelle, 1 an pure race (non enregistré) vermifugé, vacciné. Prix à discuter, 291-3389 soir. FLAT COTTED RETRIEVER noir, 4 ans, dressé à l'obéissance, 500\$, 347-2191. GOLDEN RETRIEVER enregistré, 7 mâles, 3 femelles, 350\$/chaque, tél. 658-3427. PETITS chiots (4) noirs de races mêlées, prix: 75\$, tél. 291-3322, après 17 h. POULAIN 3 ans très doux, 16 mains, domté pour faire voiture, peut faire de la selle, 346-3145, 347-1510. DOBERMAN Tatoué, enregistré, vacciné, queue coupée 293-2689

POULETTES prêtent à pondre, race Warren rouge, rens: 469-4063, 293-7160, après 18h. SALON PITTOI; toilette canin, si désiré assuronsie transport de votre animal, 346-5545. SIAMOIS chatte Seal Point, 1 1/2 an, très douce, dégriffée, prête accouplement 80\$, rens: Ginette 347-2343 après 18h, 347-1556 avant 17h. SPÉCIAL Ihasa-apollo, femelle, beige, 1 an, taoutée, enregistrée, vaccinée, 225\$, 293-4693. TRÈS BELLE JUMENT de race demi-arabe, demi-stander bred, enregistrée avec certificat, âge 10 ans, prix: 1.500\$, tél. 349-6192. UN SEUL DUVAL MEUBLES USAGES ACHETONS ET VENDONS meubles usages, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, etc. VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS pour toutes les marques UN SEUL ENDROIT 380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895. LE MEILLEUR PRIX à l'achat et la vente • cuisinières • réfrigérateurs • laveuses • sècheuses • congélateurs L'ENDROIT À RETENIR CENTRE D'APPAREIL MENAGER 279, rue Jacques-Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu 347-2233 - 347-0429. ÉLECTROPRO ENR. ACHAT ET VENTE - PAYONS COMPTANT \$\$ Cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, micro-ondes (remis à neuf) 87, Montée Saint-Luc 359-5959 Local 35, Saint-Luc. DEXTRAZE SERVICE APPAREILS USAGÉS ACHAT ET VENTE Cuisinières - réfrigérateurs Laveuses - sècheuses Congélateurs COMPTOIR DE PIÈCES GROS ET DÉTAIL PAYONS COMPTANT SERVICE À DOMICILE 347-4993 328, rue Saint-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu

CHATS HYMALAYÉENS pure race, nés le 21 juin Tél.: 659-8365. A BAS PRIX: 15.50\$, 3/4: 17/16: 5.99\$, 2x4x8: 1.09\$, pi, 2x10: 44\$, pi, 1x6x5: 9\$, 5.50\$, 5x6x8: plancher chér: Joe: 4.57\$. Matière à 1-514-799-197. BOIS BRUTE morceau, 1X8(1,006), 2X6(16), 2X12(16), 6X1 8.6 pieds à 9.6 décembre 1988 pieds, 358-97. BOIS DE CHAUF et en 4 pieds, 4 sections 294-3332. LE CENTRE DE Bois de foyer à désirer, livraison pendant toute l'année, etc... 3. BOIS D Livraie 323, Saint-Je Tél.: 36 CAMPEUR de r places, pour c 294-2728. MOTORISÉ Gle pieds, climatisé douche, four etc...Très propre RÉFRIGERATEUR vendre, en b 348-7510, tel. ROULOTTE 1 an propre, grand lit 346-8844. ROULOTTE BOM propre, avec Dc désiré, tél. 348- ROULOTTE 00 d'usage, 29.5 S'adresser 61 349-4341 après ROULOTTE Pro climatisé, sur installée sur terr (Vermont), 12.0 ROULOTTE Lexi toute équipée à condition, 245-7 ROULOTTE 1974 très bon état, intérieures, prix TRAILER TENT 1976, avec auve

34 35 bois de 36 CAMPEUR de r places, pour c 294-2728. MOTORISÉ Gle pieds, climatisé douche, four etc...Très propre RÉFRIGERATEUR vendre, en b 348-7510, tel. ROULOTTE 1 an propre, grand lit 346-8844. ROULOTTE BOM propre, avec Dc désiré, tél. 348- ROULOTTE 00 d'usage, 29.5 S'adresser 61 349-4341 après ROULOTTE Pro climatisé, sur installée sur terr (Vermont), 12.0 ROULOTTE Lexi toute équipée à condition, 245-7 ROULOTTE 1974 très bon état, intérieures, prix TRAILER TENT 1976, avec auve

BANC D'EXERCICE YORK 7.000 avec exerciceur de jambe, ensemble d'altère 140 livres avec barre pleine. Après 17H00 347-8956.

CARABINE calibre 308 Winchester semi-automatique modèle 100, avec télescope TASCOS, 375\$, tél. 346-0652.

PURIL calibre 12, semi-automatique, marque Beretta, 550\$, 346-4126.

PÉDALO «Péican Montecarlo», fibre de verre, 4 places, 1988, comme neuf, tél. 348-0523.

SOMAR «Humminbird» TCR IDI, portatif, comme neuf, 475\$, utilisé 2 fois, 358-1047, après 17 h.

TABLE de billard snooker, 6x12 dessus en ardoise, vendrais 1,500\$ négociable, 245-7818.

TABLE de billard «Canada Brunswick» 4x8, avec ensemble de boules Boston et snooker, prix: 1,800\$, valeur de 3,000\$, 348-4463 après 18h.

35 bois et matériaux de construction

A BAS PRIX: plywood 1/2: 12,95\$, 5/8: 15,50\$, 3/4: 18,50\$. Aspenite 1/4: 4,99\$, 7/16: 5,99\$, 3/4: 8,99\$, 1x6x6: 90¢, 2x4x8: 1,09\$, 2x6x8: 1,49\$, 2x8: 33¢ pi, 2x10: .44¢ pi. Bois traité 1 1/2x4: .15¢ pi, 1x6x6: 99¢ pi, 1x6x6: 1,25\$, 4x4x8: 5,50\$, 5x6x8: 12\$. Méลามine: 16,95\$, plancher chêne: .79¢ pi, carré, Black Joe: 4,57\$. Venez voir nos matériaux. Matériaux St-Hyacinthe. 1-514-799-1970.

BOIS BRUTE (pin blanc), quantité en morceau, 1X4(51), 1X6(68), 1X8(1.006), 1X12(6), 2X4(26), 2X6(16), 2X8(102), 2X10(15), 2X12(16), 6X12(2), 1 1/2X8(24), longueur 8,6 pieds à 9,6 pieds. Couper et scier en décembre 1988. Prix 400\$ par 1.000 pieds. 358-9743.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre en 16 po et en 4 pieds, 2 cylindres télescopiques 4 sections pour dompneur tél.: 294-3332.

LE CENTRE DU BOIS DE FOYER ENR. Bois de foyer à vendre. Rond ou fendu si désiré, livraison gratuite et immédiate, pendant toute l'année: érable, merisier, chêne, etc... 347-8439, 347-2751.



BOIS DE CHAUFFAGE
Livraison gratuite
323, rue Régulier
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9747

36 camping

CAMPEUR de marque Bijoux, 1980, 4 places, pour cabine de 8 pieds, tél. 294-2728.

MOTORISÉ Glendale 1980, A-1, 22 pieds, climatiseur, coffre à bagages, douche, four micro-ondes, barbecue, etc... Très propre, 346-5686 après 16 h.

RÉFRIGÉRATEUR pour camping à vendre, en bonne condition, 75\$, 348-7510, de 18h30 à 20h.

ROULOTTE TAUNUS 1985, 23 pieds, très propre, grand lit arrière, toute équipée, 346-8844.

ROULOTTE DOMIN 1986, 18 pieds, très propre, avec Dodge Van 1986, vitré, si désiré, tél. 348-5455.

ROULOTTE GOLDEN FALCON 1 an d'usage, 29,5 pieds, comme neuve. S'adresser 616 Bergère, St-Luc. 349-4341 après 18H00.

ROULOTTE Prowler 33 pieds 1980, climatiseur, auvent, bonne condition, installée sur terrain Alburg Trailer Park (Vermont), 12,000\$, (802) 796-3733.

ROULOTTE Lextra 1979, 16 1/2 pieds, toute équipée avec auvent, excellente condition, 245-7250.

ROULOTTE 1974, Caravan, extérieur en très bon état, réparations mineures intérieures, prix à discuter, 346-4806.

TRAILER WHITE Bellevue, 7 places 1976, avec auvent 1,500\$, 346-7410.

PIANO NEUF YAMAHA
À VENDRE OU À LOUER
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
POUR RENSEIGNEMENTS:
PALAIS DE LA MUSIQUE
484, Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

37 machinerie-outillage

OUTILS à bois, scie à découper 14 po de coupe, presque neuve; corroyeur Rockwell 6 po, avec moteur; tour à bois neuf, 460-7389.

SCIE À CHATOURNER (scroll saw) Delta 18 pouces, vitesses variables, électronique 0-2000, valeur 1,300\$ pour 800\$ ou à échanger pour banc de scie 10" et press-drill, 291-5062, 291-5788.

TONDEUSE électrique à gazon, General Electric, tél. 346-0673.

TRACTEUR Massey-Harris modèle 4 22, hydraulique, grappe en arrière seulement, vendrait pour la somme de 1,500\$, remorque 4x8 en métal, roues de 14", 250\$, 347-8083, après 16h.

38 musique ou instruments

CLAVIER Technic SX K2000 avec table et écouteurs, valeur 800\$ pour 325\$, 348-1725.

DISCO-MOBILE COMPLETE comprenant: jeu de lumières, amplificateur, remorque couverte, 2 tape-deck, 2 tables d'écouteurs, 670-2907, 347-5584 après 17h.

PIANO très bonne condition, prix à discuter, jour: 291-3108, soir: 291-3755.

SYSTEME DE SON et lumières commerciaux JBL. 659-0384 avant 10H00 AM et 348-1563.

SYSTEME de son JVC avec «remote control» tout digitale, 348-1721 le jour avant 20 h.

39 vêtements

MANTEAU DE LOUP excellente condition, grandeur 8-10 ans, très long, doit vendre. Prix 1,200\$. Après 17H00 359-0838.

ROBE DE MARIÉE très belle avec traine, grandeur 7-8 ans, comprenant les accessoires, coiffe etc. prix à discuter. 358-5134.

SARREAUX 65-35, 15\$, salopettes 65-35, 20\$, jackets, gilets, etc... Tél.: 346-7038.

2 JOLIES robes très propres, entre 6 et 10 ans, 347-9026.

40 divers

AAA AUBAINE remise de jardin neuve, plusieurs grandeurs, couleurs et modèles. Construction solide, livraison rapide. Distribution Nordique. 346-0440.

ACCESSOIRES de salle de bain (bain, évier, toilette) couleur sable, tél. 346-0673.

ACHETERAIS CHALOUPÉ OU BATEAU 15 pieds ou plus avec moteur et trailer. ENSEMBLE DE TORCHE pour soudeuse au gaz et une soudeuse électrique. 348-2363.

ACHETERAIS CLIMATISEUR en bonne condition, 10,000 à 12,000BTU, prix raisonnable, paierais comptant. 348-6048.

ACHETONS ASPIRATEURS usagés, 346-3575.

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU (neuf et usagé) Tout pour le bureau, location, service, vente. Dactylo, copieur, calculatrice, caisse enregistreuse, bureaux, chaises, classeurs, partition, etc. DE LA QUALITE A BAS PRIX. LES EQUIPEMENTS JOBB INC. 624, 1e rue Iberville. 347-1469 (frais virés acceptés).

ANTIQUITES MEUBLES vaisselles, lot de céramique, livres (500 volumes), robes longues 3 à 14 ans. Tél: 347-7005.

ANTIQUITES radio, miroir, chaise capitaine, mobilier cuisine, tables de salon, lampes, système son, pots pour marines, pôles de bois. 347-4036.

ASPIRATEUR FILTER-QUEEN plus balais électrique, 350\$, 358-4754.

A VENDRE pour Adrostar: un siège presque neuf, couleur gris-bleu, tél. 347-3267.

POELE A BOIS très bonne ordre 85\$. DEUX REMORQUES 4x8 sur pneus 13 pouces, 250\$ chaque. 156 Rang King St-Grégoire. 347-6878.

POELE à combustion lente directement du fabricant, prix de gros 395\$ (valeur 799\$), 8 modèles, garantis 5 ans, 35% de rabais sur cheminées préfabriquées 2,100 degrés, tél.: 1-246-2851.

PORTES de foyer en acier avec grillage 36x48, laveuse, hotte de cuisine, 348-0874 après 16 h.

PRESSEUSE A VENDRE prix à discuter. Servi 4 fois. 359-0881.

RADIO de communication sur bande FM privée UHF avec licence complète. Cela comprend: 1 radio de base, 1 mobile, 1 portatif, 1 antenne, 1 tour 70 pieds plus câble, tél.: (514) 359-1429 après 17h.

RADIO émetteur/récepteur, CB 40 canaux (base mobile), fils pour l'auto, indicateur séparé pour l'alimentation, efficacité de l'antenne/modulation 30 pi. de câble coaxial, prix: 150\$, tél. 346-2925.

REMISE à jardin, 8x12, finie en vinyle, tél. 347-1525.

REMISE EN BOIS 8x8, 347-0791 ou 291-3090.

REMISE recouverte de revêtement métallique, 15 1/2 x 18 1/2, tél. 291-3347.

REMISE 8x12, extérieur maçonite, chaise bercante sur billes avec pouffe, mobilier de cuisine en bois, 2 bureaux d'enfant, carpepe de tapis 9x12, mini-sècheuse Inglis. 346-2314.

REMORQUE NEUVE 12X6 10 pieds, 2 essieux avec frein électrique, capacité 7,000 livres (2,600\$) 358-9743.

REMORQUE «Trailer» de toutes catégories, à vendre ou fait sur demande, chaudière sur du 13 pouces. Gaston Provost, 47 Vivier, St-Athanase d'Iberville, 346-2397.

REMORQUE NEUVE super robuste (2,500 livres) 4X6 1/2 pieds 545\$, 4X8 pieds 575\$ 246-2651.

REMISE A JARDIN finit vinyl, grandeur 8X10 Prix 1,300\$. 346-3877.

ROULOTTE à vendre ainsi qu'un petit garage d'environ 5x7x8 pi de haut, demande 1,500\$. 346-0351, 346-7981.

SAC d'école Nivéa, en cuir brun, secondaire, neuf, une aubaine, 347-9026.

SEBA 2 manettes, 1 fusil, 5 cassettes. TABLE DE BILLARD 3 1/2 x 7', automatique, fond ardoise. 346-7368.

SOUFFLEUSE à neige (Columbia 10 forces), horloge grand-père 100 ans, machine pour faire des clés, 349-1452.

STORES (3) horizontaux 52x58, 2 en métal et un en bois, 20\$ chaque, tél. 349-4013.

CONNAISSEZ-VOUS LA DIANÉTIQUE md*?
Procurez-vous le livre qui fait exploser les mystères du mental humain.
Ce livre a déjà été vendu à plus de 10 millions d'exemplaires
Pour plus de renseignements appelez au:
348-7416
entre 16 h et 19 h

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

- Technicien-Génie civil**
Numéro de l'offre: 1439371
Salaire: \$10.00/heure ou selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: D.E.C. en génie civil ou en géodésie. 1 à 2 ans d'expérience requise comme homme d'instrument et expérience sur terrain et surveillance. Avoir son véhicule.
- Assistant dentaire**
Numéro de l'offre: 1439133
Salaire: \$7.00/heure ou selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: perm. t. partiel 15 à 20 h/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: cours ou expérience équivalente obligatoire, être disponible 6 jours/sem.
- Secrétaire comptable**
Numéro de l'offre: 1438406
Salaire: \$18,000 annuel.
Nombre d'heures par semaine: perm. lundi au vendredi de 8h30 à 17h00.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: bonne vitesse et précision à la dactylo, bilingue très bon atout, connaissance de l'informatique, 2 à 3 ans d'expérience obligatoire, D.E.C. en techniques secrétariat souhaitable, autonome et polyvalente.
- Vendeur technicien d'armoires**
Numéro de l'offre: 1439821
Salaire: \$325/sem. + comm.
Nombre d'heures par semaine: perm. 37h30/sem. 1 fin/s/ms/cong.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: minimum d'un an d'expérience obligatoire en décoration intérieure, bilingue un atout, avoir la capacité d'agir à titre de conseiller, posséder une auto, être disponible le soir.
- Contremaître/ouvriers/malaxage**
Numéro de l'offre: 1440300
Salaire: \$10.00 à \$12.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. sur quarts de 8h à 20h.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: esprit d'équipe, expérience de mécanique industrielle et de gestion de personnel, notions santé et sécurité, base technique ou équivalent.
- Classeur/bois de construction**
Numéro de l'offre: 1439386
Salaire: \$9.00/heure ou selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem, 5 jours.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: minimum d'un an d'expérience, comme classeur de bois franc.
- Régl.-conduct./machines-outils**
Numéro de l'offre: 1440467
Salaire: \$8.00 à \$14.00/heure selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/sem. perm. du lundi au vendredi.

VENTE DE GARAGE beaucoup d'articles divers, Samedi et dimanche 26 et 27 août de 10H00 à 17H00. 336 Ste-Marie (St-Gérard), rue du Kentucky. Si pluie à l'intérieur.

VENTE de garage au 814 boul. Saint-Luc, samedi et dimanche 26-27 août, articles variés, antiquités.

VENTE BETA M-PI Sanyo en très bonne condition 3 ans d'usage 346-1785 260\$.

50 demandes

- A IBERVILLE** rue Bellevue, mère et gardienne pour enfants de 2 ans et plus. Bonnes références. 347-5601.
- ANCIENNE** puéricultrice gardera enfants de 2 ans et plus, chant, danse, bricolage, jeux extérieurs. Tout ceci dans une ambiance familiale. Pour réservation appelez Carole 346-3735.
- ATTENTION S.V.P.** je fais entretien ordinaire de maison ou du grand ménage, je ne fais pas de plafond, 7\$ de l'heure, s'adresser entre 7 et 8 le matin ou 3 et 4 l'après-midi, tél. 359-0274 ou 359-0118, je ne fais pas de crédit.
- ATTENTION S.V.P.** je fais entretien ordinaire de maison ou du grand ménage, je ne fais pas de plafond, prix 7\$ de l'heure, tél. 359-0274, le meilleur temps pour me rejoindre est 7 heures le matin.
- CHERCHE PERSONNE** aimant les adolescents, pour travailler dans foyer de groupe. Loger, nourrir plus salaire. Doit rester sur place. 348-4225.
- DEMANDE COUTURIERE A DOMICILE** sur plain et overlock, coton ouaté et flanelle à l'année, expérience nécessaire. Julie 359-0881.
- GARDE ENFANTS** 3 à 5 ans, 5 jours/semaine, maison privée, grand terrain, salle de jeux, jeux éducatifs, repas équilibrés, références pour expérience, reçus d'impôts, quartier St-Gérard 348-7490.
- GARDERAIS** enfants chez-moi, près de la base militaire et école, tél. 347-0817.
- GARDERAIS** enfants chez-moi, sur semaine, demeure près base militaire, tél. 358-4756.
- GARDERAIS ENFANTS** 1 1/2 ans et plus dans St-Eugène. 358-4754.
- GARDERAIS** enfants de 0 à 5 ans, à la semaine et je donne des diners. Je demeure près de l'école Marchand et Bruno-Choquette. 347-6814.
- GARDERAIS** enfants à St-Luc, bonne alimentation, cour clôturée, de 2 ans et plus, 6 jours/semaine, 349-2502.
- GARDERAIS** enfants du lundi au vendredi, demeure à Saint-Luc, Chemin St-Raphaël près de la 35, tél. après 18h demandez Sylvie 349-2410.
- GARDERAIS ENFANTS CHEZ-MOI** du lundi au vendredi, rue Bachand, Re Ste-Inerese 348-6779.
- GARDERAIS** enfants 0 à 5 ans, à la journée ou à la semaine, 347-2891.
- GARDERAIS ENFANTS** bonne nourriture, bonne référence 60\$ par semaine. Rue Maisonneuve Line 349-3412.
- GARDERAIS** enfants chez-moi, 0 à 6 ans, temps plein, possède cour de garderie, près de la piscine St-Edmond, 347-7103.
- GARDERAIS** enfants de 0 à 5 ans, du lundi au vendredi, dans St-Gérard, 348-2661.
- GARDERAIS ENFANTS CHEZ-MOI** montée Bertrand, Iberville 347-5251 Martine.
- GARDERAIS ENFANTS** de 0 à 5 ans, à la semaine dans St-Edmond 347-8063.

Emplois disponibles

Lieu de l'emploi: Napierville.

Exigences: avoir un minimum de 2 ans d'expérience comme machiniste, lecture de plans un atout.

- Ferblantier**
Numéro de l'offre: 1440134
Salaire: selon décret de const.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: L'Acadie.
Exigences: avoir cartes de compétence et cours de sécurité ou l'équivalent.
 - Conduct. de machine à piquer**
Numéro de l'offre: 1439940
Salaire: \$6.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 39 heures/sem. lundi au vendredi de jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir de l'expérience sur machine à coudre industrielle simple.
 - Conducteur d'autobus**
Numéro de l'offre: 1439058
Salaire: \$8.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. sept. à juin, 4 jours/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jacques-le-Mineur.
Exigences: personne patiente et ponctuelle avec permis de conduire classe 2..
 - Chauffeur de camion, fardier**
Numéro de l'offre: 1440278
Salaire: \$11.00/heure ou selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: temp. 3 mois et +, 44 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: expérience de préférence sur fardier, permis de conduire classe 1, capable d'entretenir son camion.
 - Aide-chauffeur de camion**
Numéro de l'offre: 1440150
Salaire: \$6.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 44 heures/sem. lundi au samedi midi.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: de préférence de la région de Napierville, personne robuste et en bonne condition physique.
- Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 Boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.
- Séance d'information**
Votre Centre d'Emploi désire avant tout vous aider à trouver un emploi. Nous vous invitons à assister à une séance d'information de groupe intitulée: «En route vers un emploi» à tous les mercredis à 10h30 au 1001 Boulevard du Séminaire à Saint-Jean.
Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
• à CHRIS, poste 1040 à 9h45 et 14h15
• à la télévision communautaire, câble 9 à 12h00 et 18h00
• par service téléphonique, 24 heures par jour, en composant le numéro 348-7488.

demandes

GARDERAI chez-moi enfants de 2 à 5 ans, marionettes, bricolage, déguisement, musique, jeux éducatifs, jeux extérieurs, menus équilibrés, collation, 10 ans d'expérience en garderie, 21 Pinsonnault, paroisse St-Edmond, 347-8574.

GARDERAI ENFANTS, chez-moi, rue Belterive à Iberville, Claude 346-1481.

SERVEUSES
DEMANDÉES

bonne présentation

S'ADRESSER AU

**RESTAURANT
LE MANDARIN**
1000, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

ON DEMANDE

**COMMIS-VEUNDEUR À TEMPS PLEIN
ET COMMIS-VEUNDEUR À TEMPS PARTIEL**
de préférence avec expérience dans la vente,
pour magasin d'articles de sport de Saint-
Jean-sur-Richelieu.

SE PRESENTER AU 50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Piazza
San Giovanni

Vous cherchez un travail d'équipe
dans les mets italiens...
Nous sommes à la recherche d'aide-cuisiniers
avec expérience. Tu es une personne
dynamique et fiable, n'hésite pas à
communiquer au Restaurant Piazza
San Giovanni du vendredi au mardi, pour venir
remplir une demande d'emploi.
**145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu**
Christian Bégin

VENDEURS
DEMANDÉS

- L'expérience serait un atout
- Poste à temps plein
- Salaire à discuter selon expérience
Faites parvenir votre curriculum vitae ou
présentez vous chez:

HÉBERT ET GOUIN

160, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu

SPEC
ELECTRONIQUE

348-5210

L'hôtel
ROUSSILLON
VITALE DES PORTS

Pâtissier
demandé

possédant 3 années d'expérience.
Travail de jour.
Connaissance de la boulangerie un atout.

Communiquez avec Francis Champion
du mardi au vendredi
entre 9 h A.M. et 11 h A.M.

au
348-7376

GARDERAI enfants chez-moi, de 0 à 5 ans, toute équipée, bonne nourriture, avec expérience, située rue Savard, Saint-Luc, 348-9038.

GARDERAI enfants chez-moi, du lundi au vendredi, rue Dupont, tél. 347-7916.

GARDERAI ENFANTS CHEZ-MOI 2 à 6 ans, maison privée, autobus municipal, scolaire, près Vanier, sur Jacques-Cartier Sud. 347-8492.

GARDERAI enfants de 0 à 5 ans, chez-moi dans Sacré-Coeur à Iberville, 347-9220.

GARDERAI ENFANTS CHEZ-MOI face école St-Lucien, maison privée, bonne nourriture, jeux éducatifs. 358-5283.

GARDERAI enfants 0 à 4 ans, à la semaine, maison privée près de l'hôpital, tél. 349-4103.

GARDERAI ENFANTS CHEZ-MOI 5 jours/semaine, horaire flexible, bons repas, jeux éducatifs et sociaux, expériences, références. 346-8060.

GARDERAI enfants chez-moi, de 1 à 5 ans, lundi au vendredi, rue Saint-Laurent, près de l'école Saint-Gérard, 349-1689.

GARDERAI ENFANTS chez-moi, du lundi au vendredi, bon soins, références à St-Luc. 348-2568.

GARDERAI ENFANTS CHEZ-MOI temps plein ou partiel 2 ans et plus. Bons soins, expérience. Près d'hôpital. 349-6017.

GARDERAI ENFANT chez-moi, 0 à 5 ans, Lundi au vendredi à la journée ou à la semaine, rue Normandie sud. 348-6980.

JE GARDERAI enfants de 2 à 5 ans, du lundi au vendredi, demeure près de la base militaire et pré-maternelle, 15 ans d'expérience, 346-8183.

JE GARDERAI des enfants de tout âge, du lundi au vendredi, j'habite à l'arrière de l'école Napoléon-Bourassa à L'Acadie, 347-5055.

JE garde enfants à votre domicile dans St-Luc, à la semaine, tél. 348-4625.

L'ACADIE rue Brisebois, mère de famille garde enfants 0 à 6 ans, du lundi au vendredi, bonne ambiance, bonne nourriture, 358-2441.

MAMAN d'expérience, garde enfants chez-moi, à l'île, tél. 348-8884.

MAMAN GARDERAI ENFANTS chez-moi, à la semaine. Coin Baillargeon et De Peuplier St-Luc, 359-1726.

MAMAN garde enfants, 2 1/2 à 5 ans, à la journée ou à la semaine, maison privée, 17e avenue, Iberville, 346-3100.

MERE DE FAMILLE rue Moreau St-Luc, garde enfants, services de dépannage à l'heure, à la journée, à la semaine. Possédant technique de garde. Local approuvé par l'office du bâtiment. Reçu pour fin d'impôt. Service personnalisé, ambiance chaleureuse. Réservez maintenant, place disponible dès maintenant. Halte garderie. 349-4701 demandez Paulette.

MERE DE FAMILLE GARDERAI ENFANTS à l'Acadie, 185 Chemin de la Canadienne (village Canadien), service de dépannage à l'heure, à la journée, à la semaine. Bonne nutrition, 347-9624 demandez Joanne.

MERE DE FAMILLE garde enfants 0 à 5 ans. 120 route 104 Iberville. Service à l'heure, jour, semaine. De jour ou de soir et fin de semaine. Reçu d'impôt. 346-8027.

MERE DE FAMILLE garde enfants chez-moi, repas équilibrés, bons soins, beaucoup d'expérience, 5 jours/semaine, habite à l'arrière Carrefour Richelieu, 349-4902.

MERE DE FAMILLE garde enfants chez-moi, du lundi au vendredi, bonne nourriture, terrain clôturé, rue Belterive à Iberville, 346-1517.

MERE DE FAMILLE aimant les enfants, garde enfants de 2 ans et plus, à la journée, à la semaine. Bonne nutrition. Je demeure dans le Domaine Deland, tél.: 346-8152 demandez Lucie.

MERE DE FAMILLE garde enfants de 0 à 5 ans, à la journée ou à la semaine, renseignements 253, Deland, l'Acadie, 347-8092.

VOUS PENSEZ À UNE CARRIÈRE?

Nous cherchons des représentants dans toutes les municipalités autour de Granby ou Cowansville et jusqu'à Magog et Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les cours auront lieu durant l'été et encore à l'automne.

Pour discuter de vos possibilités dans une carrière stimulante et bien rémunérée, prenez rendez-vous au

**346-6147
CENTURY 21**

Les Immeubles des Cantons de l'Est Ltée.

DAMES - DEMOISELLES

Belle personnalité, expérience du public, bilingues, pour vente de billets (tirage d'une automobile) dans les centres commerciaux de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Devront être disponibles du 25 septembre au 11 novembre 1989.

POUR RENSEIGNEMENTS, APPELER Monsieur Giroux

(514) 252-3005 à frais virés

entre 9 h 30 et 16 h 00

Service National des Sauveteurs Inc.

Nous sommes à la recherche
d'un ou d'une représentant(e)

pour notre département des ventes.
Le candidat(e) doit posséder une belle personnalité et de l'expérience dans le domaine de l'automobile.
Nous offrons de bonnes conditions de travail.
Si le poste vous intéresse, veuillez communiquer avec M. Jean Côté



RICHELAIN

Carburateur de l'auto
VENTE - LOCATION - SERVICE



410, rue Laberge Saint-Jean-sur-Richelieu 348-9263 - 348-1329 - 658-1701

DÉCORATION

Personnel demandé

VENTE ET SOUTIEN

- D.E.S. ou D.E.C. en aménagement intérieur ou expérience pertinente

COMMIS-COMPTABLE

- D.E.S. en tenue de livres

DÉCORATION SAINT-LUC
348-8852 - 348-0650

QUARTIER NORMANDE, garde enfants, expérience, référence, nombreux jouets, bons soins, bungalow, spacieux terrain, grand patio entouré, balançoires, endroit idéal, 348-1507.

SERVICE DE GARDE À LA MAISON menu équilibré, éducatrice d'expérience, bien situé. Temps plein ou partiel ou dépannage. Venez me voir Lucie, St-Basile. 291-3581.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, éducatrice expérimentée, jeux éducatifs et amusants, repas équilibrés, cour clôturée, près de l'école J.A.-Bélanger. Francine Hamelin 349-4002.

ST-EUGÈNE garde bébé chez-moi du lundi au vendredi, 15\$ par jour, tél. 358-9271 (Denise).

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE GARDIENNE? voilà! il me reste 2 places pour 2 ans et plus. Je demeure près base militaire et l'école St-Lucien, 346-2890.

BESOIN D'UNE PERSONNE FIABLE pour garder 2 enfants 2 et 7 ans à domicile. Cause travail de nuit. Bonne rémunération. 347-7527.

BESOIN d'homme de service pour faire installation et réparation de traitement d'eau, 348-7656.

BESOIN d'une gardienne pour 4 enfants: 6 ans, 4, 2, 5 mois, à l'Acadie, domaine La Canadienne. Du lundi au vendredi de 8h à 17h; non fumeuse, avec références, doit se voyager, avec reçus d'impôt, 346-8859 après 18 h.

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, temps plein ou partiel. 291-5599, 347-8039.

CHERCHE GARDIENNE à mon domicile St-Luc, pour un bébé de 5 mois. A partir de novembre. 349-1873.

COIFFEUSE demandée dans le secteur de Farnham, tél.: 293-6465.

51

offres

AIDE-
CUISINIER(E)
DEMANDE(E)

Avec expérience

S'adresser au,
**1005, boul. du
Séminaire,
no 8**

AIDE-MÉNAGÈRE/GARDIENNE demandée pour 3 à 5 jours/semaine, selon disponibilité, Montée Saint-Luc, demandez Diane au 349-3868.

A ST-LUC cherchons gardienne à domicile du lundi au vendredi, 8h à 14h, pour garder 2 enfants, 4 et 2 ans, condition à discuter, 348-8046.

AVOIS BESOIN DE MECANICIENS avec expérience pour camion diesel. 246-3881.

BARMAID
DEMANDEE

Restaurant-bar
POULET DORÉ

Tél.:
348-0153

BESOIN
COUTURIÈRES

possédant
«plain» et
«overlock»

Tél.:
358-9829

CHERCHE
ÉTUDIANTE

mature et responsable
Devra garder et aider
à faire les devoirs, de
16 h à 18 h 30 du lundi
au jeudi

Rue Louis XV
à Saint-Luc
349-3634

Besoin d'une
ÉDUCATRICE

temps partiel ou temps
plein
Expérience serait préfé-
rable
Faire parvenir votre cur-
riculum vitae ou présentez-
vous à:

GARDERIE ALAÏAZOU
475, 2e Avenue
Iberville, Québec
Tél.: 347-2320

ASSURANCES GÉNÉRALES

Bureau d'assurances bien établi de la région
recherche

Une personne responsable d'un module
résidentiel et automobile

avec un minimum d'expérience de 2 ans
Toute demande sera traitée confidentiellement.
S'il-vous-plaît faire parvenir votre curriculum vitae,
à:

A.P.E
C.P 460, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6Z8

offres

St-Jean PIZZERIA
LIVREUR
DEMANDÉ
avec expérience
Possédant automobile
Se présenter au:
10, rue Jacques-Cartier sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu

**CUISINIÈR(E)
DEMANDÉ(E)**

Spécialité déjeuners
6 h 30 à 14 h 30
Salaire selon expérience
S'adresser au:

**RESTAURANT
CHEZ MARIUS**

1737, rue
Bourgogne
Chambly
Entre 9 h 30 et 14 h 30
ou téléphonez

**658-6092
658-0919**

demandez
M. Duquette ou
Mme Labbé
Aussi
Couple concierge
demandé

HYUNDAI CLOGINOR
ST JEAN

**DÉBOSSSEUR
DEMANDÉ**

Concessionnaire automobile de la région
recherche un débosseleur avec un minimum
de 3 ans d'expérience.
Salaire à discuter.

CONTACTEZ **Pierre Lemonde**
Tél. 347-4284

SECRETARE

- dactylographie
 - entrées de données sur l'ordinateur
 - connaissance de la construction un atout
- Exigence:** DEC et/ou expérience équivalente
Salaire: à discuter
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:



JEAN-PAUL TRANHAN LIMITEE

Case postale 25

**Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z1**

**RESTAURANT
PIQUE-VITE**

**carefour
richelieu**

**SERVEUSE-
CAISSIÈRE
demandée**

avec expérience,
à temps plein,
poste disponible
immédiatement
COMMUNIQUEZ
AVEC BILL

ou **349-2228**

**EMPLOI
IMMÉDIAT**

Tu es fatigué de poinçonner!
J'ai ce qu'il te faut
Possibilité de 25 000\$
à 50 000\$ la 1re année
si tu possèdes:

- secondaire V
- une auto en bonne condition
- du sérieux et faire une carrière

Revenu garanti
**POUR ENTREVUE
347-5066**

Jean-Guy Graveline

LE GROUPE RÉAL BOUCHER INC.
EXPERTS-CONSEILS

OFFRE D'EMPLOI

SECRETARE

Une firme d'ingénieurs-conseils est à la recherche
d'une secrétaire en vue de combler un poste
actuellement disponible.

Description du poste:

Sous la responsabilité du directeur du personnel, la
personne doit effectuer diverses tâches de bureau,
plus spécifiquement:

- dactylographie de rapports, devis,
correspondance
- composition de lettres
- supervision du personnel de bureau
- facturation
- tout autre travail jugé nécessaire

Exigences du poste:

- posséder une expérience pertinente d'au moins
cinq (5) ans à titre de secrétaire et maîtriser un
logiciel de traitement de textes
- avoir une excellente connaissance de la langue
française (parlée et écrite) et de la grammaire
- faire preuve d'autonomie, de jugement, de
discrétion et d'un sens de l'organisation reconnu
- connaissance de l'anglais un atout

Toute personne intéressée répondant à ces
critères doit faire parvenir son curriculum vitae à:

GROUPE RÉAL BOUCHER INC.

100, rue Richelieu, bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X3

ASSUREUR-VIE

**LES PRAIRIES, SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURAN-
CE GÉNÉRALE**, solidement implantée dans son
milieu, recherche les services d'un assureur-vie pour
mieux desservir sa clientèle.

- Rémunération pouvant atteindre 50 000\$
- Programme complet de bénéfices
- Programme de formation
- Possibilité de carrière

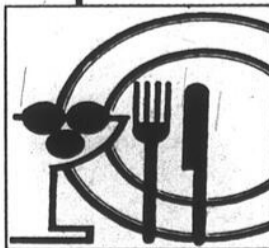
Faites parvenir votre curriculum vitae dès aujourd'hui à
l'attention du directeur général, Monsieur Louis-Philippe
Roberge,
405-C, Montée Lussier, Saint-Édouard, (Québec) JOL
1Y0



Les Prairies
Société mutuelle
d'assurance générale

PROMUTUEL

**DEVENEZ SERVEUR, SERVEUSE
EN HOTELLERIE ET
RESTAURATION**



Dans le secteur de la restauration où les perspectives d'emploi sont
excellentes dans la région, la commission Scolaire St-Jean-sur-Richelieu
offre à compter de septembre 1989 des cours à temps plein pour devenir
serveur et serveuse.

Endroit: Polyvalente Chanoine Armand-Racicot.

Horaire: Cours de jour à temps plein, de septembre 1989 à juin 1990.

il y a encore des places disponibles

Information et inscription: Polyvalente Chanoine Armand-Racicot, 940, boul. Normandie,
St-Jean-sur-Richelieu, M. Wasfi Daoud tél.: -jour 348-6134 - soir 340-0413

**N'ATTENDEZ
PAS
D'AVOIR
MAL**



Si vous attendez d'avoir mal
aux dents pour aller chez le
dentiste, vous risquez d'avoir
des problèmes, car ceux-ci
existent ordinairement
longtemps avant qu'on s'en
aperçoive. Rien de mieux que
de voir le dentiste pour
prévenir le mal!

LA SANTÉ DENTAIRE
Douleur

Le Centre de Bénévolat d'Iberville est à la
recherche d'un

**PROFESSEUR DE
FRANÇAIS**

pour son programme d'alphabétisation destiné aux
adultes.

Dans le but de faciliter l'intégration au marché du
travail ce programme vise à:

- donner une connaissance de base en français
oral et écrit
- développer chez le participant de saines habitu-
des en vue d'un éventuel emploi

EXIGENCES:

- connaissance au niveau de l'enseignement du
français de base
- connaissance des techniques d'enseignement
aux adultes
- capacité d'établir une relation d'aide
- autonomie dans le travail
- capacité de gestion

TÂCHES:

20 heures d'enseignement par semaine et 10
heures par semaine allouées au recrutement des
participants, à la gestion du projet, à la préparation
de classe, etc...

SALAIRE: 300\$/semaine

Les personnes intéressées sont priées de faire
parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 7
septembre 1989 au:

CENTRE DE BÉNÉVOLAT D'IBERVILLE

510, 1re Rue
Iberville, Québec
J2X 3B3

GARDIENNE demandée pour 2 enfants, à la maison à l'Acadie, 40 heures/semaine, pour débiter en septembre, après 18h 358-9579.

GERANT ET CONCIERGE doit demeurer sur place, idéal pour couple. Donc la femme demeure à la maison. Mature plus de 40 ans. 346-7777.

DÉBOSSÉLEUR ET FINISSEUR-PEINTRE demandés

Emploi permanent
S'adresser au,
144, rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu

Demandé(e)s immédiatement
CLASSEUSES DE POMMES ET CUEILLEURS DE POMMES
Tél.: 296-4666

ON DEMANDE LIVREURS

avec petite automobile
Se présenter chez:
ST-LUC PIZZERIA
40 A, rue Moreau Saint-Luc

chaussures pierre roy inc.

UN(E)
COMMIS D'EXPÉRIENCE

dans la vente de chaussures
Pour entrevue:

346-9849

demandez M. Pierre Fraser
(sur rendez-vous seulement)

CHAUSSURES ALDO
Chef de file dans la vente de chaussures pour hommes et femmes, recherche

VENDEUR(SE)

avec aptitudes à devenir gérant(e)
Qualifications requises:
• dynamique • responsable
• sérieux(se) • bonne présentation
• expérience de la vente est un atout mais non nécessaire
Pour plus de renseignements contactez Jacques au:

349-6563

Collins & Aikman

COMMIS GÉNÉRAL À LA COMPTABILITÉ

Emploi temporaire (durée minimum 8 mois)

Responsabilités:

Se rapportant au comptable d'usine il(elle) est responsable des tâches suivantes:

- Préparation de certaines écritures comptables de fin de mois
- Assiste à la préparation des états financiers mensuels
- Assiste le service des comptes fournisseurs
- Vérifie, compile et prépare divers rapports de nature comptable

Pré-requis

- D.E.C. en comptabilité avec 1 à 2 années d'expérience dans le domaine
 - Bilingue
 - Connaissance du Lotus 1-2-3 serait un atout
- Veillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que vos attentes salariales avant le 8 septembre 1989, à:

M. Claude Corriveau
Directeur des ressources humaines
COLLINS & AIKMAN
Une division de WCA Canada Inc.
150, rue Collins
Farnham, Québec
J2N 2R6

OFFRE D'EMPLOI
Centre de rénovation



situé à Laprairie
RECHERCHE

- Commis au département de quincaillerie 2 ans d'expérience minimum
- Commis au département de construction 3 ans d'expérience minimum
- Chauffeur de camion classe 1 ou 3
- Caissière

Salaire selon qualifications et expérience
Prendre rendez-vous

659-5444

Zellers OFFRES D'EMPLOI

SERVEUR(SE)S et AIDE-CUISINIER(E)S

disponibles 6 jours/semaine

Se présenter pour remplir une formule d'emploi au:
800, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-3858

Café FLEUR DE LYS

L'HÔTEL
ROUSSILLON
VALLÉE DES FORTS

Est à la recherche d'un

AIDE-CUISINIER

avec expérience pour un poste à temps plein de soir, ainsi qu'un

PLONGEUR

pour travailler les fins de semaine

Si vous avez l'expérience requise et qu'un de ces postes vous intéresse, contactez le directeur général adjoint, **M. Claude Poisson** au (514) 348-7376 entre 9 h A.M. et 11 h A.M., ou faites parvenir votre curriculum vitae au 725, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 8H1

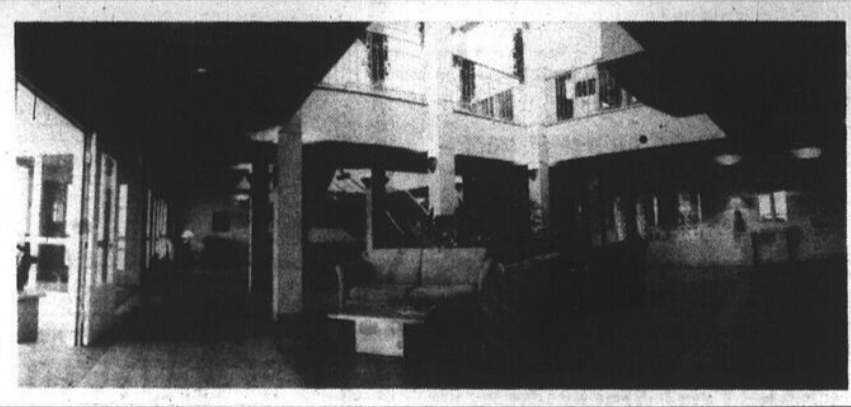
«C'est justement le temps d'exiger»

LE COMPLEXE
OASIS SAINT-JEAN



1050, rue Stefoni
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5861

L' Oasis Saint-Jean un complexe résidentiel de qualité supérieure offre une gamme variée de services pour adultes autonomes de 45 ans et plus. Vous y trouverez, à des prix très abordables, tout ce que vous êtes en droit d'exiger en matière de confort, de sécurité et d'environnement. Visitez nos appartements modèles, vous en trouverez sûrement un qui correspond à vos besoins.



- Pour votre sécurité
- Pour vos loisirs
- Pour votre commodité
- Pour le plaisir de votre palais
- Pour votre confort...

«Choix d'appartements neufs sur cour intérieure ou avec balcons individuels»

CONFORT... SÉCURITÉ... SERVICES

Venez nous rencontrer aux Halles St-Jean

HOMME demandé pour travail dans un garage. 24h/24. 248-7853.
HOMME demandé pour sur machine à bois, à rue Moreau, Saint-Luc.
HOMME ou femme de travail de cantine à 248-7853.
MERVILLE Maman grans et plus. Temps semaine. Demeure à 347-2827.

Nous avons postes à partiel dans compagnie d'exportation.
Nous avons gens enthousiastes. Vous pouvez jusqu'à 105 \$/semaine. Pas de vente sollicitation. Salaire g...
Heures de travail: 9 h à 13 h, 17 h à 21 h.
Pour renseignements: 358-2...

SOMMAIRE
• diriger une équipe
• contrôler la production
• surveiller la qualité
• ainsi que l'entretien
• participer à la planification
• former les nouveaux
QUALIFICATIONS
• base technique
• savoir lire les plans industriels
• expérience en matière de travail
• leadership
• connaissance de l'électrotechnique

Faites parvenir votre dossier no 8
GESTIONNAIRE

FORMICA domaine du bâtiment. désire s'adjoindre à un projet situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, un

(sur équipement général)
Fonctions:
- Coordonner les travaux
- Réaliser les plans
- S'assurer de la qualité
Exigences:
- Un diplôme
- Trois ou quatre années d'expérience en supervision
- Vous avez un permis de travail
- Beaucoup d'aptitudes de communication
Nous vous offrons un travail et un salaire reflétant l'expérience. Veuillez faire parvenir votre dossier à:

FOUR
Sa

offres

HOMME DEMANDE pour ouvrage général dans un garage. 246-3881.

HOMME demandé possédant expérience sur machine à bois, s'adresser au 20, rue Morsau, Saint-Luc, entre 8h et 17h.

HOMME ou femme demandé(e) pour travail de cantine à Bedford, tél. 248-7853.

IBERVILLE Maman garderait enfant 2 ans et plus, Temps partiel ou à la semaine. Demeure près de l'arena. 347-2827.

Nous avons des postes à temps partiel dans notre compagnie en pleine expansion

Nous avons besoin de gens enthousiastes. Vous pouvez gagner jusqu'à 10\$ de l'heure. Pas de vente. Pas de sollicitation. Salaire garanti. Heures de travail de 9 h à 13 h et de 17 h à 21 h.

Pour renseignements: **358-2512**

POSTES A COMBLER recherche superviseurs pour la région de St-Jean, temps plein, temps partiel. Pour entrevue. 349-5046.

GRAND-MAMAN recherchée

Gentil garçon de 9 ans recherche la compagnie d'une grand-maman les fins d'après-midi et les soirées, du lundi au vendredi, dès la fin du mois d'août, à Saint-Luc.

- Fonctions:**
- être à l'écoute de mes besoins
 - me préparer de bons petits plats chauds
 - voir à ce que mes devoirs et mes leçons soient bien faits tous les jours
- Exigences:**
- avoir gardé son cœur d'enfant
 - avoir besoin de se sentir aimée et utile
- Salaire:** beaucoup d'amour (le salaire en argent sera à discuter avec mes parents)
- Pour entrevue téléphonez au:

348-3312

(Possibilité d'hébergement)

SERVEUSE DEMANDÉE à temps plein, à Saint-Luc, tél. 348-0227.

SOUDEUR DEMANDE 246-3881.

URGENT! CONCIERGE DEMANDÉ

- pour 24 logements
 - Doit demeurer sur place
 - Salaire à discuter
- 653-3087**

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE DEMANDÉE

- Avec un minimum de 2 ans d'expérience
- Références requises
 - Salaire à discuter selon expérience
- 358-5851**

Offre d'emploi CONCIERGE

demandé pour édifice à bureaux situé au centre-ville

1-340-1400

ÉDUCATRICE À TEMPS PARTIEL

- Poste de 4 1/2 heures par jour pour l'ouverture et la fermeture de la garderie
 - Expérience pertinente
 - En cours de formation ou ayant terminé son cours de garderie
- Salaire: 7,25\$ de l'heure plus bonus pour horaire coupé
- Envoyez votre curriculum vitae au soin de la directrice, à:

GARDERIE O MILLE BALLONS
BFC Saint-Jean
Richelieu, Québec
J0J 1R0

Cuisinier(ère) Aide-cuisinier(ère)

Nous recherchons des personnes dynamiques, ambitieuses et ayant de l'initiative pour un travail d'équipe. Les candidat(e)s intéressé(e)s devront se rendre disponibles de jour, de soir et de fin de semaine pour du travail à temps plein et à temps partiel.

Nous offrons:

- salaire concurrentiel
 - uniformes gratuits
 - rabais sur repas
 - avantages sociaux
 - augmentation au mérite
- Veuillez prendre immédiatement rendez-vous pour un essai au 460-2173 (sans frais).

Pour les candidats venant de l'extérieur, il y a possibilité de louer un logement de 2 1/2 pièces.

1421, rue Dupont
Marieville



CONTREMAÎTRE

Une compagnie spécialisée dans le recyclage du plastique industriel, est à la recherche d'un contremaître pour son équipe de production

SOMMAIRE:

- diriger une équipe de travailleurs sur quart de 12 heures
- contrôler la production et la qualité du produit
- surveiller l'entretien et la prévention des machines ainsi que l'équipement industriel
- participer aux résultats de son équipe de travail
- former les employés qui relèvent de son équipe

QUALIFICATIONS:

- base technique ou l'équivalent
- savoir lire plans et diagrammes d'équipements industriels
- expérience de direction en ressources humaines, matérielles, et sensibilisé en santé et sécurité au travail
- leadership, entrepreneur, disponibilité
- connaissances générales industrielles en mécanique, électricité, hydraulique, etc...

Faites parvenir vos coordonnées en mentionnant le dossier no 88-178 à:

GESTION CONSEIL EN PERSONNEL

C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8
À l'attention: M. Jean Ridorossi
Tél.: 348-1903



FORMICA CANADA INC., un chef de file dans le domaine du plastifié au Canada et dans le monde, désire s'adjoindre pour son usine de fabrication située à Saint-Jean-sur-Richelieu, près de Montréal, un

CONTREMAÎTRE, PRODUCTION

(sur équipe rotative, relevant du contremaître général)

Fonctions:

- Coordonner et diriger les activités du service
- Réaliser les objectifs de production
- S'assurer de la qualité des produits

Exigences:

- Un diplôme d'études collégiales ou l'équivalent
- Trois ou quatre années d'expérience dans la supervision dans le secteur manufacturier, où vous avez exercé votre dynamisme, votre leadership et votre sens de l'organisation
- Beaucoup d'entregent ainsi que d'excellentes aptitudes pour la motivation d'employés et pour la communication

Nous vous offrons d'excellentes conditions de travail et avantages sociaux ainsi qu'un salaire reflétant l'expérience

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Directeur du personnel
FORMICA CANADA INC.
25, rue Mercier
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 6E9
Ligne directe de Montréal: 658-6604
Frais virés (514) 347-7541



COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MONTE RÉGIE

245, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6X9 - (514) 347-3606

Formation Professionnelle pour Adultes

Si vous voulez travailler dans un secteur d'avenir avec d'excellentes chances de placement

Si vous êtes disponible pour un programme de formation intensif (5 jours/semaine) avec allocations de formation

Les cours suivants pourraient vous permettre d'atteindre vos objectifs professionnels et d'obtenir un emploi rapidement:

TITRE DU COURS	PRÉ-REQUIS	LIEU	DURÉE	DATE DÉBUT	MENE À DES EMPLOIS DE:
SOUDEGE	Math, Franç & Angl. Sec. IV ou équiv.	École prof. des métiers	51 sem.	09-09-89	soudeur(euse)
TECH. D'USINAGE	Math, Franç & Angl. Sec. IV ou équiv.	École prof. des métiers	51 sem.	05-09-89	machiniste, régleur-conducteur mach. outil
HYDRAULIQUE, PNEUMATIQUE ET AUTOMATISME	Math, Physique Sec. V	Cegep St-Jean	62 sem.	25-09-89	technicien(ne) en génie mécanique
ÉLECTRO-TECHNIQUE	Math, physique Sec. V	Cegep St-Jean	60 sem.	25-09-89	technicien(ne) en électronique ou industriel
TECHNIQUE D'ÉDUCATION SERV. DE GARDE	Sec. V	Cegep St-Jean	31 sem.	02-10-89	éducateur(trice) en garderie

INSCRIPTIONS: Vous devez appeler au **Centre d'Emploi du Canada** au **348-0961** pour assister à une séance d'information

INFORMATIONS: **Commission de Formation Professionnelle de la Montérégie**
Bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3606

Nous sommes à la recherche d'un **COMMIS-VEUNDEUR(SE)** pour magasin de chaussures pour la famille, avec chance d'avancement. Se présenter au:

167, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI SOUDEUR-ASSEMBLEUR

demandé à Saint-Jean
Pour renseignements:
347-2511

ON DEMANDE SECRÉTAIRE-DACTYLO

pour travail de facturation

Tél.: **346-4673**

ON DEMANDE MACHINISTE

dans le général
Expérience de 2 à 3 ans

245-7152

Péto-Canada MÉCANICIEN DEMANDÉ

de 8 h à 18 h, du lundi au vendredi

S'adresser au 2, rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

(Travail au noir s'abstenir)

Péto-Canada AIDE-MÉCANICIEN POMPISTE

Quart de travail de 7 h à 17 h, du lundi au vendredi

S'adresser en personne au 2, rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Travail au noir s'abstenir)

Vendez de la lingerie fine
Tél.:

358-4494

JOURNALIERS

à temps plein
Hommes et femmes
Travail de soir 5,75\$ l'heure
COM-STAT AUTOMOTIVE
478, rue Notre-Dame
Saint-Rémi, Québec

CHAUFFEUR(SE) D'AUTOBUS SCOLAIRE DEMANDÉ(E)

Temps plein
Téléphonez: **347-2836**
TRANSPORT B.M. & R. POTVIN ENR.

COUTURIÈRES À DOMICILE DEMANDÉES

«Plain» et «overlock»
Travail dans le prêt-à-porter pour enfants
Livraison

Tél.: **346-3794**

CUISINIÈRE DANS UNE GARDERIE

- Poste de 5 à 6 heures par jour
- Expérience avec les enfants
- Personne responsable et débrouillarde
- Bonne cuisinière

Salaire: 6,60\$ de l'heure
Envoyez votre curriculum vitae au soin de la directrice, à:

GARDERIE O MILLE BALLONS
BFC, Saint-Jean
Richelieu, Québec
JOJ 1R0

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Une importante institution financière recherche, pour la région de Saint-Jean, une personne capable d'assumer à courte échéance, un poste de responsabilité.

Vous possédez les connaissances techniques, le talent et la motivation pour réussir, seule la bonne occasion vous manque. Vous êtes suffisamment autonome pour diriger votre propre entreprise, néanmoins vous désirez profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés.

Nous recherchons une personne ambitieuse qui aime le défi et la personne choisie sera initiée à devenir conseiller(ère) auprès d'une clientèle de choix.

QUALIFICATIONS:
Expérience dans la vente, les transactions bancaires, la fiducie, l'assurance-vie et autres aspects de l'industrie des services financiers ou toute autre expérience équivalente.

Si cela vous intéresse, s.v.p.
COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DU PERSONNEL

348-6874

MIL-QUIP OFFRES D'EMPLOI

MIL-QUIP, est une entreprise de fabrication et distribution à l'échelle mondiale de produits de la défense. Suite à notre expansion, nous recherchons des personnes compétentes avec expérience. Nous offrons un programme de rémunération concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

TECHNICIEN EN FABRICATION
- 2 à 3 ans d'expérience
- Diplôme en technique de fabrication
MACHINISTES (2)

- 2 à 3 ans d'expérience
SOUDEURS (2)
- 2 à 3 ans d'expérience

- MIG/TIG - acier/ALSS
OPÉRATEURS MACHINE-OUTILS (2)

- Secondaire V requis
MÉCANICIEN
- Diplôme requis
- 2 à 3 ans d'expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec M. Jean Dupras

MIL-QUIP INC.
654, route 219, Napierville, Québec
Tél.: **245-3364**

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de **REPRÉSENTANT(E)S**

pour combler des postes dans notre département des ventes.

Les personnes recherchées doivent être bilingues, avoir 25 ans et plus, avec ou sans expérience.

Bonnes conditions de travail.

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae à M. Richard Vigneault, chez:



166, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

PRÉSENTEMENT

nous sommes à la recherche de personnel à temps plein, pour occuper divers postes sur notre ligne de production de tomates

POSTES OFFERTS JOUR OU SOIR

Les personnes intéressées doivent s'adresser directement au bureau de la conserverie:

CONSERVERIE GIRARD ET BEAUDIN

12, Rang du Vide
Sainte-Angèle-de-Monnoir,
Québec J0L 1P0
460-7568

REPRÉSENTANT(E)S

Une compagnie internationale recherche des représentant(e)s à temps plein, pour couvrir la région de Saint-Jean-sur-Richelieu et les environs.

- Possibilité de revenus illimités
- Produit exclusif
- Avantages sociaux complets
- Expérience dans la vente non requise, mais serait un atout appréciable
- Âge requis entre 25 et 50 ans

Admissibilité
- Certificat secondaire V ou l'équivalent
- Posséder automobile

Pour rendez-vous téléphonez au:

349-4518

Demandez le directeur

Un grossiste dans le domaine de l'alimentation recherche les services d'un

JOURNALIER - LIVREUR

pour effectuer de la livraison locale et des travaux à l'intérieur de notre entreprise.

Travail à temps plein dans la région, dans de bonnes conditions.

Les Aliments

La Brochette inc.

346-4144

DIRECTEUR MARKETING

Manufacturier d'un bien durable résidentiel, de haute qualité, dans un marché en force croissance et avec établissement situé sur la rive-sud de Montréal à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La personne choisie sera comme l'associé du président, et prendra charge de:

- développement de nouveaux marchés en Amérique du Nord
- coordination des ventes sur territoires existants
- publicité et promotion de ventes
- support de marketing pour organisation des ventes

Personnes avec qualifications suivantes:
• 5 à 7 ans d'expérience en vente et/ou marketing dans les biens de consommation durables
• diplôme universitaire en marketing ou commerce
• bilinguisme avec très bonne maîtrise de l'anglais
Le candidat travaillant et dynamique se bâtira un avenir prometteur tout en jouissant d'une rémunération illimitée basée sur les résultats de la compagnie.

Consultation **GIL** (pour la cie)
C.P. 10
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6Z1

On demande personne avec expérience dans la pose de freins-suspensions et pneus.

LES PNEUS GAUMOND

445, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4057

mondor

POSTE DE MÉCANICIEN ET DE COUTURIÈRES

Chef de file dans la confection de vêtements de danse au Canada, Mondor Ltée est à la recherche d'un mécanicien et de couturières avec expérience pour son département de couture.

Le salaire est selon l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Louis Paquette ou de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 août 1989 à l'adresse suivante:

MONDOR LTÉE

785, rue Mercier Iberville, (Québec) J2X 3S2
Tél.: 347-5321 Mtl.: 888-7408

Compagnie de transport établie aux environs de Saint-Jean-sur-Richelieu, recherche

PERSONNE POUR L'ENTRETIEN DE SA MACHINERIE LOURDE

Cette personne travaillera avec peu de supervision, devra posséder de bonnes notions en soudure et en hydraulique. Le salaire et les conditions seront équivalentes aux compétences. Cette personne devra aussi maintenir les fiches d'entretien mécanique
Envoyez votre curriculum vitae à:

J.P.G

C.P 460

Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z8

REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S

Jeune et dynamique compagnie québécoise a un besoin urgent de deux (2) candidat(e)s sérieux(ses) pour visiter et desservir sa clientèle de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville et environs.

Exigences:

- Posséder une automobile et demeurer dans la région
- Personne dynamique, enthousiaste et ayant de l'entregent
- Posséder son Secondaire V ou Équivalent
- Expérience dans la vente serait un atout

Avantages:

- Clientèle établie à visiter
- Avantages sociaux (incluant fonds de pension)
- Possibilité de revenus très élevés
- Sécurité d'emploi
- Produits très compétitifs
- Possibilité de gérance
- Bureau des ventes à Beloeil

Pour rendez-vous:

Roger Lefebvre, tél.: **467-1790**
ou venez me rencontrer au

535, boul. Laurier, no 206, Beloeil

ESTHÉTIENNE

Phyto-esthétique
2e salon
Nous offrons plus de

Une étude
réception
disponible

EXIGENCES:
• avoir un français parfait
• faire preuve de sérieux
• avoir une expérience en vente
• parler la langue anglaise
Toute personne intéressée
curriculum vitae

BOULANGER

À BARRIÈRE

- Déménagement
- Entreposage
- Boîtes de rangement
- Assemblage de meubles
- Permis de construire
- M312177

Tec
Tra
646

A PRIX RAISONNABLE
tirage de joints, perçage,
tel. 349-3346-3498

AU DÉPART

946, boulevard
St-Athanas

Enfants de 2 à 12 ans
Demandez
ou
346

BOULANGER. Je fais
pâtisseries, grand métrage,
chez Benoit 347-3346

CARTONNAGE. Je fais
boîtes, 78 cartes
pour tous éclaircissements,
décisions, 346-6161

CONSULTANTE EN
Dés), prendre rendez-vous
21H00, 447-0999

COIFFEURS BAZIL. Je fais
aussi décoloration,
ELECTRIQUE MA
de huit ans. Travail
entre 19H00 et 21H00

CADRE D'ARTISTE

privés de jour ou de nuit
• Débutants
• Intermédiaires
Pour les différences de compétence
de compétence
Tél.:

TEMPS plein ou partiel. Possibilité de 375\$ à 1,125\$/semaine. Recherchons personnes sérieuses dans votre région. 25 ans et plus. Donnons formation. 1-800-361-5096. 1-514-328-7116.

ESTHÉTICIENNES DEMANDÉES

Phyto-esthéticienne est à la recherche d'esthéticiennes pour l'ouverture de son 2e salon à Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous offrons entre 5\$ et 7\$ de l'heure, plus commission.

Tél.: 347-0995

RÉCEPTIONNISTE

Une étude légale est à la recherche d'une réceptionniste dans le but de combler un poste disponible.

EXIGENCES:

- avoir une excellente connaissance de la langue française parlée et écrite
 - faire preuve d'autonomie et de discrétion
 - avoir une personnalité engageante et chaleureuse
 - parler la langue anglaise est un atout
- Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

BOULAIS, DENEULT, HURTUBISE, WELLS
avocats
C.P. 572
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X3

SERVICES

COURS DE DESSIN ET PEINTURE enfants 7 ans et plus, professeur d'expérience. Information 346-5108.

COURS DE PIANO débutant à avancé, donnés par professeur diplômé, tél. 349-6247.

COURS DE SCULPTURE offerts, débutant le 12 septembre, pour renseignements: 358-1822.

COURS DE VIOLONCELLE, professeur affilié au Mouvement Vivaldi, tél.: 349-6247.

COURS

Piano pour débutants

ET

Initiation à la musique

(Méthode Jocelyne Laberge)

Les adultes sont bienvenus.

Pour renseignements, appelez

358-2622

(Près du Cégep de Saint-Jean)

COURS: peinture à l'huile, aquarelle, etc... Débutant 3e semaine de septembre. Professeur diplômé, avec expérience. St-Luc: 348-4204.

EXCELLENT MENUISIER pour tout genre de travaux de construction résidentielle. Demandez Robert 358-9884, 984-0142 automobile.

FLORIDE départ en auto, le 28 août retour 15 jours, prix: l'essence. 347-6108.

Garde d'enfants

LA PETITE

BERGERIE

822, rue St-Georges

Iberville

358-5370

Milieu familial, ambiance chaleureuse et détendue, services personnalisés, multiples activités libres et dirigées, grand terrain clôturé avec jeux (parc d'amusement et piscine municipale à proximité), près du poste de police.

GÉRALD

LAMARRE

• Tireur de joints de gyproc

• Estimation gratuite

358, rue Thuet

Iberville, Québec

J2X 3T8

Tél.: 347-0665

NETTOYAGE DE TAPIS

Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon, avec un équipement ultra-moderne.

Séchage rapide. Estimation gratuite.

L. Benjamin

349-2221

POUR VOS TRAVAUX de peinture par des peintres qualifiés. Information: 348-5247.

PRE-MATERIELLE Chez-Mado, quelques places disponibles pour enfants de 4 ans et ceux qui auront 5 ans après le 1er octobre, 17 ans d'expérience, facilité de transport. Initiation à la musique, initiation à l'anglais, bricolage, etc... 347-4117.

PROFESSEUR de musique, diplômé, débutant ou avancé, cours piano et chant. A Saint-Luc. Demandez Francine 349-5693.

RECHERCHE PERSONNES 16 ans et plus, pour ligue de hockey, inscription avant octobre. 347-6614, 346-5075. 274 Chemin Grande Ligne.

RECHERCHE PERSONNES pour former un Club de Nintendo. Pour inscription 347-6614, 346-5075. 274 Chemin Grande Ligne.

RENOVATION: patio, maison, piscine, en bois traité portes, fenêtres, tél. 346-5455.

REPARATION de cuisinière, laveuse, sècheuse, réfrigérateur, congélateur de toutes marques, service rapide (journée même). Bon prix. Claude Service 348-3411.

R. MATHIEU

Finition de mur sec.

Inc.

Spécialités:

- Tireur de joints

- Plafonds de style

15, rue Massé

Saint-Luc

348-2809

SALON PITOU; toilettage canin, si désiré assurons le transport de votre animal. 346-5545.

TIREUR de joints et peinture, tél.: 348-7120.

Tireur de joints

Plafonds de style

Peinture au fusil

Rénovation complète

Germain

L'Heureux

& fils inc.

244, rue Carillon,

St-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 347-9721

DÉCAPAGE

meubles

armoires et

boiseries

estimation

gratuite

346-0796

DESSINATEUR

Plans résidentiel,

commercial, mul-

tifamilial, etc...

TRÈS BON PRIX

347-4258

M. LAURIN SABLAGE DE PLANCHERS

Finition au choix
Tapis et tuiles

359-1736

MAÇONNERIE PICARD ENR.

904, boul. d'Iberville
Iberville, Québec
J2X 4A6

Tél.: 347-8939

- Pose de briques, blocs, pierres
- Crépis sur solages
- Cheminées
- Foyers

Tél.: 347-8939

COURS PRIVÉS DE PIANO

Affiliés à l'école de musique
VINCENT D'INDY

POUR RENSEIGNEMENTS:

Johanne Julien

93, rue Des Renards

Saint-Luc, Québec

Tél.: 348-0387

EN GRANDE PREMIÈRE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Cours de diction et atelier d'art dramatique, offerts par un comédien professionnel

LAURENT LECLERC

(membre U.D.A)

Enfants de 9-12 ans

Adolescents 13-16 ans

Inscriptions limitées

346-1393

VILLE D'IBERVILLE

855, 1re Rue
Iberville, Qc
J2X 3G7



Établissement de la Ville d'Iberville pour les personnes âgées et handicapées.

RÈGLEMENT NO 715-027

"Règlement modifiant le règlement no 715-026 de façon à augmenter le montant de l'emprunt qui y est autorisé". Ce règlement a pour but de porter à 100 000\$ le montant de l'emprunt autorisé pour défrayer les coûts d'achat, d'installation et d'amortissement du bouillier d'Iberville. Le montant d'emprunt original est de 131 000\$.

RÈGLEMENT NO 715-028

"Règlement autorisant l'exécution de travaux de remplissage de fossés et d'installation d'une conduite entre la 9e Avenue et la 6e Avenue de même que sur une partie du lot 237-1 et décrétant, à cette fin, un emprunt par émission d'obligations au montant de 42 000\$."

RÈGLEMENT NO 812-008

"Règlement autorisant l'installation d'une membrane d'imperméabilisation sur le réservoir d'eau potable du Parc industriel et décrétant, à cette fin, un emprunt par émission d'obligations au montant de 36 000\$."

Les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent demander que ceux-ci fassent l'objet de scrutins référendaires. Cette demande aura lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.Q. 1987 c.57). À cette fin, les personnes habiles à voter sur ces règlements auront accès à des registres tenus à leur intention afin d'y recevoir leurs noms, adresse et qualité de même que leur signature. Ces registres seront accessibles le 30 août 1989, de 9h à 19h aux bureaux de la municipalité, situés au 855, 1re Rue, Iberville, Québec.

Est une personne habile à voter sur les règlements nos 715-027, 715-028 et 812-008 la personne qui, le 17 août 1989, remplit une des conditions suivantes:

- 1° est domiciliée dans la Ville d'Iberville
- 2° est propriétaire, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, d'un immeuble situé dans la Ville d'Iberville;
- 3° est occupant, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, d'une pièce d'affaires située dans la Ville d'Iberville.

Les copropriétaires indivis d'un immeuble et les occupants d'une pièce d'affaires habiles à voter sur ces règlements peuvent désigner une personne parmi eux pour être inscrite sur la liste référendaire ou remplacer cette liste désignée, en transmettant au sousigné une production signée par la majorité des propriétaires de l'immeuble ou, selon le cas, des occupants de la pièce d'affaires.

La personne ainsi désignée ne doit pas, en vertu de l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, avoir le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire. Seul le copropriétaire ou l'occupant ainsi désigné a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la pièce d'affaires.

BONJOUR. Je fais divers travaux, exemple: grand ménage (plafonds). Demandez Benoît 347-3808.

CARTOMANCHE grand tarot de Marseille, 78 cartes, passé-présent-futur, pour tous éclaircissements dans vos décisions, 346-6236.

CONSULTANTE MADAME LISE (cartes et Dés), prendre rendez-vous de 17H00 à 21H00. 447-0991.

COUPERAIS GAZON à l'heure ou contrat aussi déblaiement de neige. GUITARRE ELECTRIQUE Martin, 349-4052.

COURS DE PIANO ELEMENTAIRE à partir de huit ans. Téléphonez au 349-5484 entre 19H00 et 21H00.

COURS D'ANGLAIS

privés ou en groupe
Jour ou soir

• Débutant

• Intermédiaire

Pour les gens de différents niveaux de compréhension

Tél.: 349-2413

ATTENTION

Service de:
• mini-pépine
• excavation
• terrassement
• rotoculteur

Tél.: 460-4756
après 19 h
Richard

TU AIME la fine lingerie? je peux t'en procurer gratuitement, appelle-moi, 346-0537.

VENEZ CHOISIR VOS LINGÈRES PRÈS à la livre ou panier, kiosque ouvert. Ferme R. Parent 342, Chemin Erablière Mont-St-Grégoire à 1km passé les Erablières. 460-7333.

**J'achète
les vieilles
autos**

pour ferraille

291-3188

PEINTURE

intérieure et
extérieure
**S. DESCHÈNES
ENR.**

349-4359

**COURS DE
TRAITEMENT
DE TEXTES
WORD PERFECT**

Durée: 25 heures
au 439, boul. du Sémi-
naire
2e étage
Saint-Jean-sur-Riche-
lieu

359-1420

**ATTENTION
campeurs****Le matelassier
N CAYA ENRG.**

vous offre 20% de réduction sur tissus pour
coussins, etc.
Manufacturier de MATELAS «Personnalisé»
Remboursement: Commercial & Résidentiel

640, boul. Dorchester,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Normand Caya, prés.

Tél.: 348-5708

**VOTRE GAZON
A BESOIN DE
CHAUX?**

**AVANTAGES
DU pH ÉQUILIBRÉ:**

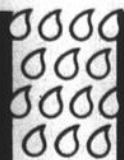
1. L'engrais du sol devient disponible rapidement pour la plante
2. Augmente la vigueur du gazon pour combattre insectes et mauvaises herbes
3. Favorise un enracinement profond en augmentant la tolérance à la sécheresse

Appelez le vrai «specialiste»!

346-9867

217, 15e Avenue, Iberville

Robert Monast
arrosage



- Rénovations
- Améliorations
- Réparations

CONSTRUCTION ULYSSE INC.

348-1844

346-9499

**VIANDES
POUR VOTRE
CONGÉLATEUR**



Boeuf

CATÉGORIE «A»

Qualité et tendreté garanties emballés sous
vide et sans frais supplémentaire

PLAN BUDGÉTAIRE **20\$** /semaine

LES VIANDES SOUCY ENR.
L'Acadie 347-7851



HEURES DE BUREAU:
Lundi au vendredi: de 9 h à 16 h
Samedi: 9 h à 12 h

**TRANSPORT
EN VRAC**

sable
gravier
pierre
terre de remplissage

MACHINERIES DISPONIBLES

2 pelles hydrauliques (creusage au laser)
pépine - spécialité
champ d'épuration
3 niveleuses
2 béliers mécaniques (bull)
pour nivellement

EPANDAGE DE FUMIER liquide et solide
EPANDAGE DE CHAUX B.N.Q.



agence de service de garde en milieu familial

**POUR
LES ENFANTS
ENTRE 0 ET 12 ANS**

Encore quelques places
disponibles dans
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Saint-Luc et Iberville

Subventions disponibles aux parents à faibles revenus

*Tout en gardant chez elle,
la gardienne reçoit de L'Agence
une formation et une
supervision régulières*

348-4058

**PLANCHERS
RICHARD ENR.**

Sablage et
 finition

aux choix
SAINT-LUC

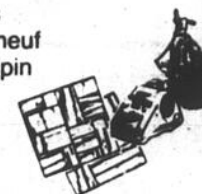
349-6352
soir

PLANCHER S.C. Enr.

Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Spécialité: planchers de pin
Pose de bois franc
et marqueterie
Teinture - fini cristal

299-2829

S. Chouinard, propr. ESTIMATION GRATUITE

**TERRASSEMENT
F.L. DESMARAIS**

20, ave. de la Pépinière

346-8060

- Terre de finition (top soil)
- Terre à jardin
- Plante-bande
- Sable
- Sable à piscine
- Petits béliers mécaniques «bull» pour finition
- Aménagement paysager

**ENTRETIEN ET
RÉPARATIONS
MAÇONNERIE ENR.**

Oscar Bisson

**RÉPARATIONS
DE FISSURES
OUVRAGE GARANTI**

Cheminées briques et pierres
Crépit de solage
Imperméabilisation
de briques et béton

349-3129

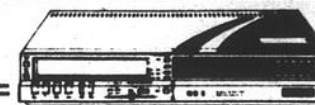
TRAVAUX DE PEINTURE
intérieur et extérieur

PAPIER PEINT

JEAN-GUY MONETTE ENR.

358-9330

estimation gratuite

**Réparations de vidéos**

RCA - SANYO - JVC - HITACHI - SEARS - PANASONIC
ZÉNITH - MITSUBISHI - VHS et BETA

Nettoyage des têtes et inspection: **25\$**

CHAMPLAIN TÈ VÈ ENR

213-A, rue Champlain St-Jean-sur-Richelieu **347-3913**

LE VALET DU TAPIS

*Services
de qualité
depuis 15 ans*



Jacques Denis
Directeur service de
conciergerie



Gaétan Barbeau
Directeur service nettoyage
de tapis - meubles -
travaux spéciaux

- Nettoyage de tapis - meubles
- Lavage après incendie
- Service complet de conciergerie

346-3643

53 demandes

CHERCHE personne avec ou sans voiture, pour partager voyage entre Saint-Luc ou Saint-Jean et Montréal (centre-ville), entre 9h30 et 17h30 environ, 349-6590.

CHERCHE TRANSPORT St-Paul- St-Jean de 8H00 à 17H00. Après 17H00 291-5499.

CHERCHE une personne pour voyager Iberville-Montréal, 347-5750.

CHERCHE transport de St-Luc au métro Longueuil, ou Montréal centre-ville, après 18h 348-1936.

CHERCHE compagnon de voyage pour passer l'hiver au Mexique, homme retraité en bonne santé, sobre, bon caractère, sachant conduire, 348-7743 après 18h.

Opérateur de pépîne
avec carte de compétence et deux ans d'expérience
Transport Frégeau et Fils Inc.
Rens.: **346-3487**

LAVAGE DU HAUT-RICHELIEU

— ENTRETIEN GÉNÉRAL —
Résidentiel, commercial, industriel
Réjean Poulin
12 ans d'expérience

Lavage de: plafonds, murs, planchers, vitres, tapis (Scotchgard), stores, lustres, aluminium, enseignes, néons, extérieur de maison.

ESTIMATION GRATUITE
347-4579



COMPTOIR

FABRICATION DE COMPTOIR
COMPTOIR MOULÉ
CENTRE DE COUPE

349-6694

87, Montée St-Luc, local 39
St-Luc, Québec, J0J 2A0

André Goulet propriétaire

PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL

MARIAGE BAPTÊME

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

M. DENIS BOULAIS
TÉL.: (514) 358-9036
Tél.: résidence (514) 348-9330

Donald Gaucher Enr.

Pour des travaux rapides et de qualité

• peinture • joints • papier-peint

• Décoration intérieure et extérieure

ESTIMATION GRATUITE
349-4146

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC.
COURS PROFESSIONNELS

TAROT
niveau 1 et 2 combiné
15 leçons

DESTINÉE
Karma
Vie antérieure et future

ASTRO-NUMÉROLOGIE
niveau 1 et 2 combiné

Inscriptions maintenant

Michèle Perras **358-1365**

Meubles prêts à assembler



Disponible en blanc et poignées grises
Ex.: commode 4 tiroirs 99,95\$

Ameublement L'Acadie 788, Chemin des Ormes
L'Acadie (route 219)
347-4654

AVIS

54 avis publics

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie/corporation Projet de recherche d'information et de sensibilisation concernant les mineurs exploités sexuellement, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Saint-Jean-sur-Richelieu, 17 août 1989
Liette Fortin
présidente
Carole Guérard
secrétaire-trésorière

PERDUE

chienne «Colley» miniature, noire et blanche
Si vous la voyez, veuillez communiquer au:

347-5410
Bonne récompense

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L. D.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue. I. H.

TREMBLAY D'AMÉRIQUE le 10 septembre croisière sur le «Survenant» de 13H00 à 17H00 avec souper et animation. Prix 27\$ adulte, 15\$ enfant. Information André ou Pauline 348-7203.

55 divers

LE VRAI CHRÉTIEN Un mort peut-il répondre à ta demande rép. Psaumes 115.17 ce ne sont pas les morts qui célèbrent l'éternel Ecclésiaste 9.5 les morts ne savent rien Psaumes 6.6 1 Samuel 28.3 Mathieu 22.32 Dieu est le Dieu des vivants. A suivre pour renseignement 346-7697.

56 rencontre amitié

AGENCE DE RENCONTRES Affinités, affinité. Sérieuse, confidentielle, rencontres durables, selon vos goûts, et personnalité quelque soit votre âge. Consultations personnalisées à votre domicile. (514) 923-0522

JEUNE FEMME AMÉRIKAIS rencontrer jeune fille de 25 à 45 ans avec ou sans enfant 346-2384 à partir de 18H00

MESSAGE de sécurité routière



Vous vous attachez, mais le faites-vous correctement?

Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches et la sangle supérieure par dessus l'épaule jamais sous le bras. Bien ajustée, votre ceinture vous évitera de heurter le tableau de bord en cas d'impact.

La ceinture de sécurité est votre protection la plus efficace. Bouclez-la correctement, en tout temps.



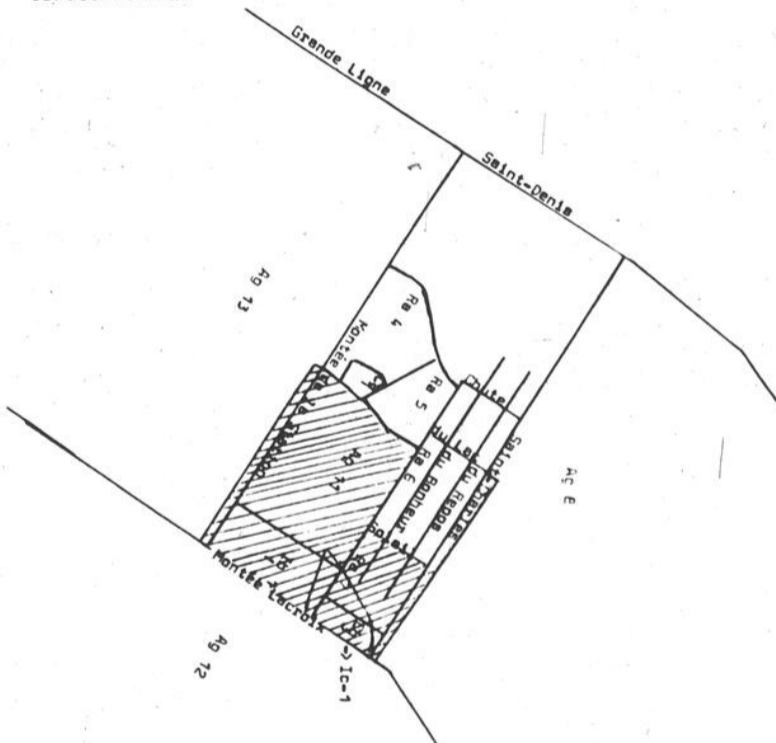
Corporation Municipale de Saint-Alexandre

BUREAU DU SECRÉTAIRE TRÉSORIER
453, St-Denis
St-Alexandre d'Iberville (Québec)
J0J 1S0

AVIS PUBLIC

**Assemblée publique de consultation
Modification au règlement de zonage
Règlement no 89-10**

Aux personnes intéressées par un règlement de modification visant les zones Cb3, Ra7, Ag11 et Ib1 pour former une nouvelle zone Ic-1 et dont le périmètre est décrit ci-bas.



AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

- Lors d'une séance tenue le 14 août 1989, le conseil a adopté par la résolution 89-08-157, un projet d'amendement au règlement de zonage no 77 de la municipalité de Saint-Alexandre dans le but de créer une nouvelle zone industrielle sur le territoire de la municipalité à partir des zones Cb3, Ra7, Ag11 et Ib1 et afin de permettre de nouvelles normes d'aménagement relativement à la nouvelle zone créée Ic-1.
- Conformément à l'article 126 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, le conseil municipal tiendra, le lundi 11 septembre 1989 à 20 heures, une assemblée de consultation qui aura lieu au 453, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et organisme qui désirent s'exprimer.
- Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la secrétaire-trésorière à l'Hôtel de Ville de Saint-Alexandre durant les jours et heures de bureau suivantes: lundi, jeudi et vendredi entre 9 h et 12 h et 13 h à 17 h.
- Ce projet de règlement affecte le territoire suivant pour former la nouvelle zone IC-1. Borné au sud par la Montée Lacroix, à l'ouest par une partie de la zone Ib1 et Ag11, à l'est par la zone Cb3 et Ag8, au nord par une petite partie de la zone Ag11 et une partie de la zone Ra7 jusqu'au limite des lots P-499 et 499-1 à 499-7.

Donné à Saint-Alexandre, ce dix-huitième jour d'août 1989.
Maryse Boucher,
secr.-trésorière



Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

Poste: Répartiteur auxiliaire sur appel (2 postes)

Service: Police
Sous l'autorité de l'inspecteur à la Gendarmerie, le titulaire de cette fonction est principalement tenu de:

- Sommaire de la fonction**
- Assurer le fonctionnement d'un radio-téléphone, d'une console ou d'un téletypewriter
 - Recevoir et transmettre des messages à des centres de communication
 - Enregistrer les appels aux livres
 - Transmettre les messages à l'auto-patrouille
 - Enregistrer les résultats
 - Effectuer divers travaux de bureau à la demande de son supérieur et tout autre travail se rattachant aux communications

Exigences de la fonction

- Posséder un diplôme d'études secondaires V ou l'équivalent
- Bonne connaissance de l'anglais
- Ne doit pas avoir été déclaré coupable ni s'être avoué coupable d'infraction au Code criminel
- Connaissance de la dactylographie
- Bonne santé
- Maturité d'esprit et sang froid
- Subir avec succès les examens pré-emploi
- Travail sur rotation

Salaire
Selon la classe 6 de la convention collective des employés de bureau de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Date limite d'inscription
Toute personne intéressée à ce poste devra soumettre sa candidature à l'adresse suivante au plus tard le 6 septembre 1989, à 16 h.

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Service des ressources humaines
188, rue Jacques-Cartier nord,
C.P.1025
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 7B2

Ce concours est ouvert aux hommes et aux femmes
Saint-Jean-sur-Richelieu,
le 17 août 1989



Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

Poste: mécanicien
Base: annuelle

Description sommaire de l'emploi:
Sous la responsabilité du chef d'atelier, section mécanique

- effectuer la mise au point des moteurs à gazoline et à diesel
- vérifier et réparer les systèmes électriques et hydrauliques
- accomplir toute tâche de même nature ou d'ordre général, demandée par son supérieur immédiat ou nécessitée par ses fonctions

Exigences de l'emploi:

- posséder un cours en mécanique automobile et diesel et cinq (5) ans d'expérience
- connaissance des systèmes hydrauliques et en électricité des automobiles
- habileté à lire des schémas et des manuels techniques
- fournir les outils de base
- le titulaire devra s'engager à résider à l'intérieur des limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu dans les seize (16) mois de la date de son engagement et ce, pour toute la durée de son emploi

Salaire
Selon la classe 8 de la convention collective des employés manuels de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Date limite d'inscription
Toute personne intéressée à ce poste devra faire parvenir sa demande sur le formulaire «Demande d'emploi», avant 16 h, le vendredi 8 septembre 1989, au Service des ressources humaines, à l'adresse suivante:

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Service des ressources humaines
188, rue Jacques-Cartier nord, C.P. 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 7B2

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
le 18 août 1989

CORRECTIONS

Dans notre circulaire publicitaire du «Solde de la rentrée», F08-2, distribuée vers le samedi 19 août 1989, veuillez noter ce qui suit:

En page 11, la veste croisée en tweed illustrée à 41\$, ne sera pas disponible immédiatement, une garantie de vente sera émise.

En page 22, la parure de draps Royale II pour lit jumeau à 12,97\$ ne sera pas disponible, suite à certaines difficultés du manufacturier. Des parures de draps en percale seront disponibles au même prix.

En page 22, les prix des garnitures Softops ont été transposés. Le prix de solde pour la cantonnière festonnée devrait être de 15,37\$ ch. et pour la cantonnière ballon de 16,77\$ ch.

En page 22, les coordonnées de literie pour enfants ne seront pas offertes suite à certaines difficultés du manufacturier.

En page 23, la chaise pivotante à 69,97\$ ch. ainsi que le tabouret assorti à 14,97\$ peuvent ne pas être disponibles. Une garantie de vente sera émise.

En page 25, les illustrations et prix pour les boîtes à lunch pour enfants et les boîtes à lunch fluorescentes Magic Action ont été transposés. Les boîtes Magic sont fabriquées par Thermos.

En page 29, la crème Nivea à 3,47\$ ch. peut ne pas être disponible. Une garantie de vente sera émise.

En page 31, le sac de sport noir et bleu sur la photo portant les prix 7,97\$ à 14,97\$ n'est pas disponible.

Nous nous excusons des problèmes que pourraient s'ensuivre auprès de notre clientèle.

Bonimart

Répertoire des normes et procédures

APPEL D'OFFRES

Sécurité-Vétusté

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)

L'Hôpital du Haut-Richelieu, propriétaire, demande des soumissions pour la réalisation de travaux de toiture à l'Hôpital du Haut-Richelieu, 920, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec), ainsi qu'au Centre Gertrude Lafrance, 300, Montée Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu et le Centre George Phaneuf, 230, rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, à partir du 24 août 1989, durant les heures normales d'ouverture, au bureau de l'architecte Pierre Leclerc et Associés, 200, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 9Z7, (514) 349-5851, contre un dépôt de 25\$, sous forme de chèque visé fait au nom des architectes. Ce dépôt sera remis au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les cinq (5) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de quinze mille dollars (15 000\$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de quinze mille dollars (15 000\$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de quinze mille dollars (15 000\$).

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du propriétaire, au bureau du chef acheteur de l'Hôpital du Haut-Richelieu jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le 1er septembre 1989, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires au Québec et détiennent une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leur soumission, ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Monsieur Michel Tremblay,
directeur général
Hôpital du Haut-Richelieu

La Fabrique Saint-Athanase d'Iberville

est disposée à vendre pour un projet communautaire
la Salle Saint-Charles et son stationnement
(40 000 pi carrés environ)

À cause de la proximité de l'église, une servitude sera demandée (texte au bureau). La Fabrique ne s'engage pas à accepter l'offre la plus élevée ou la plus basse ou aucune. Toute offre écrite sera étudiée à condition de parvenir avant le 28 août à 18 h, à:

Madame la secrétaire
La Fabrique Saint-Athanase
500, 1re Rue
Iberville, Québec
J2X 3B2.

Corporation Municipale de Saint-Alexandre
BUREAU DU DÉPUTÉ TRÉSORIER
452, St-Louis
St-Alexandre d'Iberville (Québec)
J0J 1S0

APPEL D'OFFRES

La municipalité de Saint-Alexandre demande des soumissions pour exécuter des travaux de voirie sur la rue Saint-Jean.

Les intéressés pourront se procurer les documents relatifs à cette demande de soumission à l'adresse ci-haut mentionnée les lundi, jeudi et vendredi aux heures de bureau suivantes, soit entre 9 h et 12 h et de 13 h à 17 h.

Seules seront considérées les soumissions présentées sur les bordereaux fournis à cette fin, accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de la municipalité de Saint-Alexandre pour un montant au moins égal à dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 17 h le mardi 5 septembre 1989 au bureau de la municipalité, sous enveloppe scellée portant la mention «Soumission - rue Saint-Jean» et seront ouvertes la même journée lors de la session régulière du conseil municipal qui se tiendra le 5 septembre 1989 à 20 h.

La Municipalité de Saint-Alexandre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Maryse Boucher,
sec.-trésorière

Donné à Saint-Alexandre
ce 18 août 1989

Pour un travail professionnel PAVÉ UNI - ASPHALTE

Nettoyage (huile, graisse, goudron,
taches de rouille, etc.)
Application de scellant protecteur

MAISONS

Aluminium, corniches, gouttières,
pierres et briques

Nettoyage résidentiel et commercial

- maisons
- bateaux
- piscines
- enseignes
- auvents
- camions



SERVIFLEX
358-9597

Estimation gratuite

Le revêtement extérieur de votre maison devrait être nettoyé?

Nous possédons l'équipement nécessaire:
une laveuse à jet (pression 1 500 lbs)

ESTIMATION GRATUITE
SATISFACTION GARANTIE



Air Industrie
Canada inc.

87, MONTÉE ST-LUC
PORTE 42, SAINT-LUC

348-1783

dates à retenir

SOCIAL

Âge d'Or Saint-Luc Reprise des activités

À tous nos membres, nos activités vont reprendre de plus bel le lundi 11 et le 14 septembre les quilles, le 15 septembre nous reprenons nos merveilleuses soirées de cartes au local. Du 1er au 20 août, inscriptions pour le jeu de marelle. P.S. D'autres surprises vous attendent. Également nos danses du samedi soir reprendront avec les Gais Chevaliers. À bientôt.

Âge d'Or Saint-Jean Voyage

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Québec, Sainte-Anne-Beaupré, Ile d'Orléan les 31 août et 1 septembre. 12 septembre: Emission «De bonne humeur» à télé-métropole. 26 septembre: Magasinage au Mail Champlain. Information 348-7833 ou 348-5984.

Âge d'Or Saint-Jean Dernière chance

Dernière chance pour les voyages en juillet et août. 26 juillet au 1er août: Iles Mingan et Ile Anticosti. 30 juillet: Croisière à Trois-Rivières. 1er au 7 août: Côte-Nord et Iles Mingan. 9 au 12 août: Toronto en train. 21 au 23 août: Notre-Dame du Portage. 25 au 28 août: Rivière Malbaie et la Roche pleureuse. Plusieurs autres petits voyages. Information 348-7833.

Bingo des Lynx

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit du club de hockey Les Lynx.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel œuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511 ou 349-2214.

Bingo Iberville

À tous les mardis à 19h30, il y a un bingo à la salle Saint-Charles, au 140, 8e avenue, Iberville. Ce bingo est au profit de la Fabrique Saint-Athanase. Informations: 346-9893.

Bingo Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée \$4. Gros lot de \$1 000. Bienvenue à tous.

Bingo St-Luc Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Cartes Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Centre de Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Club Aramis Danse

Soirée dansante tous les vendredis et samedis avec orchestre Western au 2126 route 133, Iberville. Entrée gratuite, buffet gratuit le samedi à la fin de la soirée. Info 346-3211.

Comptoir Familial L'A.R.B.R.E

L'ARBRE (Association Roseraie Bleue Rayon d'Espoir) tient toujours son comptoir familial tous les jeudis de 9h00 à 15h00 jusqu'en décembre au 115, 5e Avenue, Iberville. Information 347-7472.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de

13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Descendants Duchesneau

«Les Descendants de René Duchesneau dit Sansregret Inc.». À Québec, le 5 juillet dernier, l'Association des Familles Duchesneau de l'Amérique a été fondée. Elle procède actuellement au recrutement de ses membres. Si vous êtes membres de cette famille, envoyez votre cotisation (20,00\$ par année) à l'adresse suivante. Une carte de membre vous sera retournée. On prévoit un rassemblement en 1990. «Les Descendants de René Duchesneau dit Sansregret Inc.». A/S: M. Alfred Duchesneau, président, C.P. 6700, Sillery, QC G1T 2W2. Info. Marcel Gauthier 347-8166.

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Ile Sainte-Thérèse Ass. Les Portes ouvertes

Tu veux être en forme, viens le jeudi à 19h30 à la salle des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. On joue au «deck tennis». Association Les Portes ouvertes de l'Ile. (Hommes et femmes). Information 348-5810, 348-4154, 348-079J.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures, réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitons de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Rencontre Groupe Ces femmes qui aiment trop

Rencontre à tous les mardis de 19h15 à 21h00 au Centre Georges-Phaneuf, 230 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, local 100. Information Suzanne 358-2678 ou Jacqueline 349-5147.

date
à re

SOCIAL

Le club l'Normandie off d'accompagne prendre une d'amitié à la m vous chez le aux personnes tier Norman peuvent pas seules. Info L 348-2745 ou 3

Au centre d la région de S on demande b accompagner d'amitié, appe téléphone s nouveaux pro réssants. Tél. lundi au vendr et 15 h 45.

Dystrop

Le Père d situé au 420, 2 offre une sema tion de pizza. achat d'une p semaine du 20 somme de 50\$ téléradiothon phie musculair les 1 et 2 Carrefour Lap le. Soyez au r

GRAND BA dredi 25 août 21h00 et le sa 10h00 à 16h Avenue, Ibe MENSUELLE 15 septemb jusqu'à 23 he avenue, Ibe 2,50\$. BR LIAL: Le dir tembre de 10 Club Belgo. 6\$ adultes et fants. Les P présente la tr nière» à Marcel-Landr adultes 6\$, samedi 23 s pouvez veni billets au 13 Iberville ou pour inform

Ro

La Chamb et Les Lois Inc. vous invi tous les dima res à la salle l'Agriculture cipale, \$2,200.00 en bués dont \$1,000.00. \$3.00 pour 8 pour 18 cart tous.

Saint-Eugèn

30 juillet: sur le M.S. durée de 1 Rivières - Q 7 août: Ile Nord. Pèl Anne-de-Be date à défin Joliette-St-C 21-22-23 ad du-Portage, baleines. 8- val de Saint Saint-Jean.

dates à retenir

SOCIAL

Normandie Service Âge d'or

Le club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement tel prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc. aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Info Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Profit Dystrophie musculaire

Le Père du Sous-Marin situé au 420, 2e ave. Iberville offre une semaine de dégustation de pizza. Avec chaque achat d'une pizza pendant la semaine du 20 au 27 août la somme de 50¢ sera remis au téléthon de la Dystrophie musculaire qui aura lieu les 1 et 2 septembre au Carrefour Laplante à Iberville. Soyez au rendez-vous.

Roseraie Bleue Activités

GRAND BAZAR: Le vendredi 25 août de 18h00 à 21h00 et le samedi 26 août de 10h00 à 16h00 au 115, 5e Avenue, Iberville. DANSE MENSUELLE: Le vendredi 15 septembre de 19h00 jusqu'à 23 heures au 111, 5e avenue, Iberville. Coût 2,50\$. BRUNCH FAMILIAL: Le dimanche 17 septembre de 10h30 à 13h00 au Club Belgo, Sabrevois, coût 6\$ adultes et 3,50\$ les enfants. Les Productions Inc. présente la troupe «La Pépinière» à la polyvalente Marcel-Landry à 19h30, adultes -6\$, enfants 3\$ le samedi 23 septembre. Vous pouvez venir chercher vos billets au 135, 5e avenue, Iberville ou tél. 347-7472 pour information.

Rougemont-Bingo

La Chambre de Commerce et Les Loisirs Mont-Rouge Inc. vous invitent à leur bingo tous les dimanches à 19 heures à la salle Le Pavillon de l'Agriculture au 735 rue Principale, Rougemont. \$2,200.00 en prix sont distribués dont un gros lot de \$1,000.00. Prix d'entrée \$3.00 pour 8 cartes ou \$5.00 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

Saint-Eugène Casa Âge d'Or Cercle fém. Base

30 juillet: Croisière bateau sur le M.S. Jacques-Cartier, durée de 15 heures Trois-Rivières - Québec. Du 1er au 7 août: Iles Mingan Côte Nord. Pèlerinage Sainte-Anne-de-Beaupré. 2 jours date à définir. 19 et 20 août: Joliette-St-Gabriel-Radow. 21-22-23 août: Notre-Dame-du-Portage, observation des baleines. 8-9-10 sept.: Festival de Saint-Tite. Théâtre à Saint-Jean. Personnes inté-

ressées pour groupe ou seul demandez vos billets à Pierrette Ouellette 347-0206. Gros spécial billet pour pièce de théâtre à Saint-Grégoire comprenant balade au verger, souper-théâtre avec animation, cadeau, tour de ville et théâtre pour \$12, s'adresser à Christiane 347-0709, Pierrette 347-0206, Albertine 346-6353.

Saint-Jean Âge d'Or Cours de danse

Les cours de danse sous la direction de M. Jacques Brière, professeur, débuteront le 7 septembre au local situé au 203 Jacques-Cartier. À 19h00 danse sociale 2e groupe, à 20h00 pour les débutants et à 21h00 danse de ligne. Communiquer le plus tôt possible avec la responsable du cours 348-5380.

Saint-Jean Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire à 2 Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix. Ouvert: le jeudi de 13h00 à 20h30 et le vendredi de 10h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

Saint-Jean C de C Bingo

Bingo à tous les jeudis à 19h15 à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Prix d'entrée \$5. Bienvenue à tous.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Claudette 358-5239.

Société du canacer Armoire à cadeaux

Les bénévoles de l'Armoire à cadeaux se rencontrent tous les mercredis de 13 à 17 heures à leur local du 262, rue Foch à Saint-Jean. Nous avons à notre disposition des perruques et nous confectionnons des tricots pour les malades. Toute personne intéressée à se joindre à nous est la bienvenue. Tél.: 348-5749.

Super vente Le Goéland Inc.

Le Goéland inc. maison d'hébergement qui veut s'autofinancer débute une super vente de garage (7,200 pi. car.) d'ameublement, appareils ménagers, vaisselle, jouets, etc. De tout pour tous, ouvert tous les jours de 9h00 à 21h00, pendant tout l'été. Un achat est un don. Nous ramassons tout ce que vous n'avez plus de besoin. Adresse: 1125, des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél. 358-5151.



LA COMMISSION SCOLAIRE D'IBERVILLE

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, sous enveloppes, sont demandées par la commission scolaire d'Iberville et seront reçues jusqu'à 10 heures, le mercredi 6 septembre 1989 pour les projets ci-après:

1. Système intercommunication - École Laflamme
2. Réfection plafond gymnase - École Chabanel
3. Revêtement au sol - École Saint-Jacques
4. Rideaux gymnase - Polyvalente Marcel Landry
5. Revêtement aluminium - Édifice Honoré-Mercier
6. Services bancaires
7. Lavage et nettoyage de vitres et fenêtres
8. Équipement informatique
9. Contrat entretien équipement informatique
10. Réfection toiture Polyvalente Marcel Landry phase III

Les intéressés à soumettre leur prix pour ces projets sont priés de se procurer la documentation nécessaire, dûment préparée à cette fin par la commission scolaire, en s'adressant au service des ressources matérielles (600, 4e Rue, Iberville) durant les heures d'affaires, et ce, à compter du 24 août 1989.

Les soumissions reçues dans les délais requis seront ouvertes en présence des intéressés, à compter de 10 heures le 6 septembre 1989 et l'adjudication, le cas échéant, sera faite à une session ultérieure.

La commission scolaire d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Iberville ce 23e jour d'août 1989.

Frank Rochette,
directeur général

La Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu
100, rue Bouthillier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 5Y5
Tél.: 358-2411

AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donné aux parents des élèves inscrits dans les écoles primaires et secondaires de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu, que:

LA RENTRÉE SCOLAIRE s'effectuera dans toutes ses écoles, à compter de: **MERCREDI 30 AOÛT 1989** aux heures régulières, soit

AU PRIMAIRE: à 9 h

AU SECONDAIRE: à 8 h

ET, selon les modalités décrites ci-après.

Maternelle et première année du primaire

Conformément au règlement sur la rentrée personnalisée, les écoles informeront les parents de la date et de l'heure de la rentrée scolaire de leur enfant.

2e à la 6e année du primaire (régulier et adaptation scolaire)

La rentrée scolaire de tous les écoliers inscrits dans ces classes s'effectuera le **MERCREDI 30 août 1989**, à moins que les écoles n'informent les parents d'une autre date de la rentrée scolaire de leur enfant.

1re à la 5e année du secondaire

Conformément au règlement sur la rentrée progressive, les écoles informeront les parents des élèves de la journée de la rentrée scolaire de leur enfant, soit: le **MERCREDI 30 août** OU le **JEUDI 31 août 1989**.

École secondaire Alexis-Bouthillier

À cause de rénovations majeures à l'école secondaire Alexis-Bouthillier, la rentrée scolaire s'effectuera dans la semaine du 4 septembre. Les parents des élèves seront informés par courrier de la date de la rentrée scolaire de leur enfant.

Transport scolaire

Tous les parents des élèves admissibles au transport scolaire recevront par la poste une carte les avisant du numéro de circuit du transport scolaire de chacun de leurs enfants et de l'heure de départ du lieu de rassemblement.

Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, les parents sont invités à communiquer avec l'école de leur enfant.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) le 14 août 1989

Jean Rivard,
D.s.a.é.
Richard Tessier
Secrétaire général

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, Qc
J2X 3C7



AVIS PUBLIC

Procédure d'enregistrement

S'adressant aux personnes qui, le 7 août 1989, sont des personnes habiles à voter de la Zone Rb-9 située dans la Ville d'Iberville.

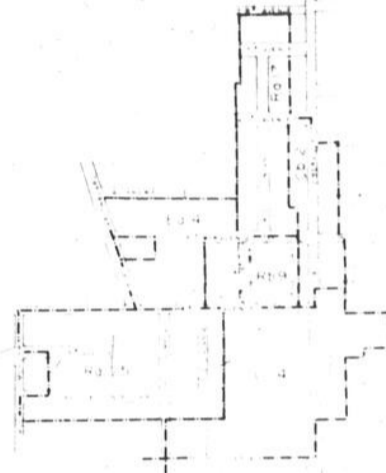
RÈGLEMENT NO 803-033

Le Conseil municipal a adopté, lors d'une séance tenue le 7 août 1989, le règlement no 803-033 "Règlement modifiant le plan de zonage de la Ville d'Iberville de façon à créer une nouvelle zone Ea-9 à même une partie de la zone Rb-9 qui s'en trouve réduit d'autant".

Ce règlement a pour but de créer une nouvelle zone institutionnelle à même la zone Rb-9, dans laquelle seront autorisés les centres d'accueil privés, de même que les bâtiments résidentiels "multifamilial" spécialement conçus pour y loger des personnes âgées. Il détermine de plus, pour cette zone, les normes particulières en ce qui concerne les marges latérales, les cours arrières et le pourcentage maximum d'occupation au sol.

Ce règlement affecte la zone Rb-9 qui est délimitée comme suit:

Bornée au NORD, par la 5e Avenue; à l'OUEST, par la limite Ouest des lots 455-13 et P.455; au SUD, par la 4e Avenue; et à l'EST, par la limite Est des lots 236-4 et P.236.



Les personnes habiles à voter sur le règlement no 803-033 peuvent demander que celui-ci fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Cette demande aura lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. À cette fin, un registre sera tenu à leur intention afin d'y recevoir leurs nom, adresse et qualité de même que leur signature.

Ce registre sera accessible le 30 août 1989, de 9h à 19h, au bureau de la municipalité, situés au 855, 1re Rue, Iberville, Québec.

Est une personne habile à voter sur le règlement nos 803-033, la personne qui, le 7 août 1989, remplit une des conditions suivantes:

1° est domiciliée dans la zone Rb-9;

2° est propriétaire, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, d'un immeuble situé dans cette zone;

3° est occupant, d'une place d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, d'un immeuble situé dans cette zone.

Les copropriétaires indivis d'un immeuble et les cooccupants d'une place d'affaires habiles à voter sur ce règlement peuvent désigner une personne parmi eux pour être inscrite sur la liste référendaire ou remplacer celle déjà désigné, en transmettant au soussigné une procuration signée par la majorité des propriétaires de l'immeuble ou, selon le cas, des cooccupants de la place d'affaires.

La personne ainsi désignée ne doit pas, en vertu de l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, avoir le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire. Seul le copropriétaire ou cooccupant ainsi désigné a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

La personne morale habile à voter sur ce règlement exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution transmise au soussigné.

Dans tous les cas, lorsqu'il s'agit d'une personne physique, elle doit de plus être majeure, de citoyenneté canadienne et n'être frappée d'aucune interdiction prévue par la Loi.

Le nombre minimal de demandes enregistrées requis pour que le règlement no 803-033 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 20 et à défaut de ce nombre, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure d'enregistrement sera annoncé le 30 août 1989, à 19h, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette Ville, à l'Hôtel de Ville.

Toute personne peut consulter le règlement 803-033 aux bureaux de la Municipalité, les jours ouvrables, entre 9h et 16h, de même que durant les heures d'enregistrement.

Donné à Iberville,
ce 23 août 1989

François Lapointe,
Avocat
Greffier

752 763

PERSONNES
RAFFOLENT
DU CURLING
AU CANADA



Pour tout le monde
pour la vie!

dates
à retenir

SOCIO-
CULTUREL

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge
Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19h30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble
Bravissimos

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les lundis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 21 Saint-Jean Qc J3B 6Z1. Tél. 347-5073.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, jeudi de 14h à 22h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

DIVERS

Al-Anon
Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon
Saint-Lucien

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Réunion Al-Anon le lundi soir à 20 heures à l'église St-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu, au sous-sol.

Départ-Divorce-Décès

D-D-D-A (Départ-Décès-Divorce Anonyme): Tu as vécu le décès, le départ, un divorce, alors vient partager amicalement et anonymement cette expérience avec d'autres au Centre Saint-Eugène, le samedi de 13h30 à 17h00. Gratuit. Information 358-2219 (répondeur), laissez votre prénom et votre numéro de téléphone.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C.
VALLEE DES FORTS

Clinique de vaccination

■ **Mercredi 23 août**
Saint-Athanase et Sacré-Coeur; Salle des Chevaliers de Colomb, 335, 6e Avenue, Iberville. De 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.

■ **Jeudi 24 août**
Saint-Eugène: Centre communautaire 165 rue Roman, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.

■ **Lundi 28 août**
Saint-Grégoire: Centre de l'Âge d'Or, 245 Saint-Joseph nord, Saint-Grégoire. De 13h30 à 15h20.
Venise-en-Québec: 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Clinique Voyage-Santé

■ **Lundi 21 août**
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h30 et de 13h15 à 15h20.

Rencontres prénatales

■ Les rencontres débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

Rencontre post-natale

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi de 13h30 à 15h00. (sur inscription)

Rencontre d'allaitement

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. Le deuxième lundi du mois, à 13h30 ou 19h30. (Sur inscription).

Toutes nos cliniques et nos rencontres se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: Clinique d'immunisation 347-1345. Clinique voyage-santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales, rencontres d'allaitement au numéro 347-2386.

NAISSANCES

Alex Caux

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 15 août 1989 à 2h05 est né Alex, troisième enfant de Melendy Kaigle et Daniel Caux. À sa naissance il pesait 6 livres 8 onces et mesurait 18 1/2 pouces. Marie-Eve (2 1/2 ans) et Marie-Noëlle (1 1/2 an) lui souhaitent la bienvenue. Les parents remercient le médecin ainsi que le personnel de l'hôpital.

Charles Chalifoux



Le 27 juillet 1989 à 7h51 est né Charles premier enfant de Josée Paradis et Marc Chalifoux. À sa naissance il pesait 7 livres 9 onces et mesurait 19 pouces. Félicitations aux parents.

Eric Fortin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 8 juillet 1989 à 10h45 est né Eric, fils de Carole Rouleau et Clément Fortin. À sa naissance il

pesait 6 livres 14 onces et mesurait 21 pouces. Marie-Pier (3 ans) lui souhaite la bienvenue. Marraine, Lina Vanherck, parrain Sylvain Fortin.

Joanie Dunn

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 23 juin 1989 à 9h17 est née Joanie, quatrième enfant de Rollande Ferron et Serge Dunn. À sa naissance elle pesait 8 livres 1 once et mesurait 19 1/4 pouces. Benoit (10 1/2 ans), Patrick (5 1/2 ans) et Viviane (2 ans) lui souhaitent la bienvenue. Marraine Monique Ferron, parrain Mario St-Jacques. Merci au Dr Jacques Dufresne et aux infirmières.

Samuel Lussier

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 1 août 1989 à 10h38 est né Samuel, premier enfant de Francine Carrier et Claude Lussier. À sa naissance il pesait 7 livres 1 once et mesurait 20 pouces. Merci aux Dr Roberge et Normandin, ainsi qu'au personnel hospitalier pour leur bon soin.

Sandra Boudriau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 15 août 1989 à 14h43 est née Sandra, premier enfant de Francine Gilbert et Jean-Yves Boudreau. À sa naissance elle pesait 6 livres 6 onces et mesurait 19 pouces. Félicitations aux parents.

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- BEAUVOLSK Jr (Pierre)
- BOUDREAU-ROCHFORD (Simone)
- CHARPENTIER (Léo)
- CHOQUETTE (Léonard)
- CLOUTIER (Joseph)
- CÔTÉ (Élie)
- DE LISLE (Lise)
- DELISLE MONAST (Claire)
- GUÉRIN (Monique)
- LAGUÉ-DUPONT (Cécile)
- LAMOUREUX (Édouard)
- LEDUC (Denis)
- MIOUSSE (Ernest)
- PAYANT-RAYMOND (Jeanne)
- RENAUD-CASAVANT (Olive)
- VADNAIS (Pierre)

BEAUVOLSK Jr. (Pierre)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 août 1989 est décédé à l'âge de 33 ans M. Pierre Beauvolks Jr fils de Pierre Beauvolks et de feu Cécile Monette.

Outre son père, il laisse dans le deuil un frère Luc, sa grand-mère Mme Vve Émile Beauvolks (Lydia Monrain), plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Une messe commémorative avec les cendres sera célébrée mercredi, le 23 à 20 heures en l'église de Saint-Edmond. Direction le Complexe Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 95 Montée Saint-Luc, Saint-Luc, Qué.

BOUDREAU-ROCHFORD (Simone)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 15 août 1989 est décédée à l'âge de 74 ans Mme Simone Boudreau épouse de feu M. Hervé Rocheford.

Elle laisse dans le deuil sa soeur: Irène (Mme Vve Eximer Lefebvre), plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les membres de la famille de Madame Simone Boudreau-Rocheford désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leurs ont manifesté leurs sympathies, lors de son décès survenu le 15 août dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour les offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

Exposée jeudi à compter de 19 heures à la Résidence funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont été célébrées le vendredi 18 août à la Cathédrale suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

CHARPENTIER (Léo)

Au Centre Georges Phaneuf, le 19 août 1989 à l'âge de 92 ans, est décédé Léo Charpentier époux de feu Eva Lacroix autrefois de Sainte-Sabine.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gabriel Charpentier (Georgette Bonneau),

M. et Mme Maurice Charpentier (Cécile Mongeau), M. et Mme Rosaire Mailloux (Jeanne d'Arc), M. et Mme Jacques Charpentier (Fernande Monty), 19 petits-enfants, 21 arrière petits-enfants, une soeur, beaux-frères, belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces.

M. Charpentier ne sera pas exposé. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 25 août 1989 en l'église de Sainte-Sabine, à 2h30. L'inhumation au cimetière paroissial. A noter: La famille recevra les condoléances à l'arrière de l'église une demi-heure avant la messe des funérailles. Salon funéraire: F et J.M. Désourdy Inc., 205, Principale Est, Farnham.

LA RÉSIDENCE CARILLON

Paroisse Saint-Eugène

Ouverture prochaine d'une résidence très moderne pour personnes retraitées et pré-retraitées autonomes.

Chambre et pension avec services Pour renseignements, veuillez communiquer au

347-2748
ou
386-6529

SPÉCIAL

INONDATION

15% de rabais sur nettoyage de tapis et mobilier



Nettoyeur de tapis

Pierre Leblanc

Dégâts d'eau, feu, fumée, traitement anti-taches

Paul Marion, propr.

346-4477

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

Lavage de

- Murs • plafonds • tapis • planchers
 - Mobilier rembourré • aluminium •
- SERVICE APRÈS INCENDIE

Service industriel et commercial



Estimation sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu

NÉCROLOGIE

CHOQUETTE (Léonard)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 août 1989 à l'âge de 74 ans et 8 mois, est décédé M. Léonard Choquette.

Il laisse dans le deuil son épouse Valéda Blais, ses enfants: Denise (Roger Viau), Pauline (Denis Tremblay), André, Léo (Jocelyne Savaria), Guy (Lucie Rathé), Louis (Simone Froidebise), Louise, Jacqueline (Guy Leduc), Luc (son amie Nicole Audette) ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, beaux-frères, belles-soeurs.

Exposé au Salon Désourdy d'Henryville, les funérailles auront lieu le mercredi 23 août à Henryville.

Mme Valéda Choquette-Blais et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leurs ont témoigné des marques de sympathies, et les prient de considérer ces remerciements à titre personnel.

CLOUTIER (Joseph)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 16 août 1989, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Joseph Cloutier, époux de Léodina Nolin.

Outre son épouse, il laisse ses fils: Yvan (Marguerite Ponton), Jacques (Diane Provost), plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Exposé à la Résidence funéraire Edgar LeSieur, 530, 4e Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le vendredi 18 août à 10 heures en l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville, suivies de l'inhumation à Iberville.

Mme Cloutier et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion, et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

CÔTÉ (Élie)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 août 1989, Élie Côté 76 ans époux de dame Virginie Miville.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Madeleine (Jean-Claude Poirier), Yolande, Orietta (Michel Princeville), Réjeanne (René Larocque), Florian, 6 petits-enfants.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desro-

chers, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu le mercredi 16 août à 3 heures à l'église Saint-Luc, inhumation à Saint-Luc.

La famille Côté remercie sincèrement toutes les personnes qui leurs ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

DE LISLE (Lise)

À l'hôpital Victoria General de Halifax, le 19 août 1989, est décédée Lise De Lisle (née Pinsonneault) après une longue maladie.

Épouse bien-aimée de François De Lisle (autrefois du Collège militaire royal de Saint-Jean), mère chérie du docteur Isabelle (M.D.) et d'Éric, tous deux de Halifax, fille de feu Aimé et de feu Germaine Pinsonneault, soeur d'Yvan et de feu Lucie.

Les funérailles ont eu lieu à Halifax le 22 août, l'inhumation au cimetière de Bridgewater en Nouvelle-Écosse. À la mémoire de Lise, vos dons à la Société canadienne du cancer seront grandement appréciés.

DELISLE MONAST (Claire)

À la Résidence Champagnat d'Iberville, le 18 août 1989, à l'âge de 64 ans, et décédée Mme Claire Delisle, Vve de Denis Monast.

Elle laisse ses enfants: Gilles (Linda Lefebvre), Alain (Michèle Allaire), Guy, Denise (Richard Brunelle), Diane (Philippe Gauthier), 4 petits-enfants, 1 frère, 2 soeurs: Aline (Larry Quesnel), Georges (Eva Van Le-napp), Rita (Léandre Lapointe), plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposée à la Résidence funéraire Edgar LeSieur, 530, 4e Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le lundi 21 août à 10 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'incinération.

Les enfants de Mme Claire Delisle Monast remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion, et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Prière

Mère Marie-Léonie

O Dieu, qui êtes admirable dans vos saints, nous vous demandons de nous accorder, par l'intercession de Mère Marie-Léonie, la fidèle servante de la Sainte-Famille, la faveur que nous

sollicitons... Afin qu'elle soit glorifiée dans l'église et que nous soyons portés à imiter ses vertus. Par J.C., N.S. Amen.

GUÉRIN (Monique)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 18 août 1989 est décédée Mme Monique Blais épouse de M. Réjean Guérin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Louis Vézina), Roland (Céline Patenaude), Marcel (Nicole Caron), Jeanne, Claudine (Robert Perron), Nathalie, six petits-enfants, plusieurs soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposée au Complexe funéraire LeSieur & Frère Ltée, 95 Montée Saint-Luc, Saint-Luc, les funérailles ont été célébrées le lundi 21 août en l'église Sainte-Thérèse suivies de la crémation au Crématorium LeSieur & Frère.

LAGUÉ-DUPONT (Cécile)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 14 août 1989 est décédée à l'âge de 80 ans Mme Cécile Laguë épouse de feu M. Joseph Aimé Dupont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Cécile Raymond), Gaétan (Mireille Hébert), Jean (Nicole Berger), Ruth, André (Carole Claveau), Normand (Diane Roy), Paul-Émile (Diane Larivière), petits-enfants: Claude Dupont (Diane Boucher), René, Patrick, Jean-Yves, Lynn, Jean-Louis, Sophie, Éliane, Céline, Sébastien, Manuel Dupont. Une belle-soeur: Mme Cécile Duval, un neveu: Maître Normand Duval.

Exposée à la Résidence funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont été célébrées le jeudi 17 août en l'église NDA suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Grégoire. Des dons à l'Institut Fame Pereo (Oeuvre du Cardinal Léger), 130 Ave. de l'Épée, Outremont, seraient grandement appréciés par la famille.

Ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leurs ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Cécile Laguë-Dupont. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles.

LAMOUREUX (Édouard)

À Saint-Jean-sur-Richelieu le 15 août 1989 est décédé M. Édouard Lamoureux 83 ans, époux de feu Madeleine Papineau.

Il laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Wilfrid (Rachel Comeau), Mme Vve Albertine Lamoureux-Picard, Mme Vve Rita Lamoureux-Foisy, une belle-soeur Mme Vve Maurice Papineau (Bernadette Moreau), plusieurs neveux et nièces, cousins, sœurs.

Il ne sera pas exposé, un service religieux avec les cendres sera célébré le samedi 26 août 1989 à 14 heures en l'église Saint-Gérard Majella. Direction Complexe Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 95, Montée Saint-Luc, Saint-Luc.

LEDUC (Denis)

À Saint-Hyacinthe, le 14 août 1989 est décédé M. Denis Leduc 59 ans, époux de Dame Anita Bilodeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Jacqueline Vachon), Johanne (Yvon Deneault), Yvan, ses petites-filles: Mélanie, Deneault, Ariane Leduc. Ses frères et sa soeur: Roland (Gertrude Roy), Roméo (Pierrette Paquette), Rosine, Alzéar (Betty Dupuis), Mme Vve Maurice Leduc (Aline Provost), Mme Vve Gérard Leduc (Lise Beaudin), sa belle-mère Mme Vve Alphonse Bilodeau (Delphine Routhier). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Vve Armand Bilodeau (Laurette McDonald), Mme Vve Roland Richard (Alice Bilodeau), M. et Mme Adrien Bilodeau (Rita Simon), M. et Mme Roger Hébert (Aline Bilodeau), M. et Mme Aurèle Bourgault (Annette Bilodeau), M. et Mme Paul Lecours (Agathe Bilodeau), M. et Mme Alcide Bilodeau (Colette Rousseau), M. et Mme André Bilodeau (Simone St-Pierre), M. et Mme Henri Doyle (Anna Bilodeau), M. et Mme Aimé Bilodeau (Geneviève Brûlé), M. et Mme Germain Nault (Adrienne Bilodeau), M. et Mme Jean-Guy Nault (Aldéa Bilodeau), plu-

sieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Exposé au Complexe funéraire LeSieur & Frère, 95, Montée Saint-Luc, Saint-Luc, les funérailles ont été célébrées le jeudi 17 août à 14 heures en l'église Notre-Dame Auxiliatrice suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Son épouse Mme Anita Bilodeau-Leduc, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leurs ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Denis Leduc survenu le 14 août dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remer-

ciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles.

MIOUSSE (Ernest)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 août 1989 à l'âge de 69 ans est décédé M. Ernest Miousse époux de Dame Noëlla Vezeau.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Thérèse Mazerolle), Lynda, trois petits-enfants, plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposé au Complexe funéraire LeSieur &

Frère, 95, Montée Saint-Luc, Saint-Luc, où une Liturgie de la Parole a été célébrée le vendredi à 21 heures, en la Chapelle du Complexe funéraire et de là au Crématorium LeSieur et Frère.

Son épouse, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leurs ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Ernest Miousse, survenu le 16 août dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visite au salon ou assistance à la célébration religieuse.

MONUMENTS A. MORRISSETTE LTÉE

** Lettrage et réparations au cimetière **

Un simple appel puis on exécute votre travail.

Tél.: 347-3639

626, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (face au cimetière)

MONUMENTS THUOT & DENICOURT

bureau: 775, 4e Rue, Iberville
346-9566

A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
résidence: 346-6466

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Achetez directement du manufacturier
Consultez nos prix avant d'acheter
Monuments garantis à perpétuité
Choix de couleurs

Lettrage et réparations au cimetière

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Yvon Desrochers propriétaire
René Hébert

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1re rue, Iberville

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

Résidences funéraires

Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funéraires pour mieux vous servir

- pré-arrangements funérailles
- traditionnelles ou privées
- incinération 6

280 rue Jacques-Cartier N. St-Jean-sur-Richelieu

530, 4e rue Iberville

un seul numéro de téléphone: **346-6020**

NOUS FAISONS

Cartes mortuaires et cartes de remerciements

Denis Desrochers Inc.
100, Micheline
Saint-Jean

346-5676 ou
346-6344

NÉCROLOGIE

PAYANT-RAYMOND (Jeanne)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 17 août 1989 à l'âge de 83 ans est décédée Mme Jeanne Payant épouse de feu Georges W. Raymond.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hervé (Nicole Rhéaume), Michelle. Ses beaux-frères, belles-soeurs: M. et Mme Hercule Raymond (Marie-Jeanne Bertrand), M. et Mme Paul-Aimé Raymond (Monique Hamel), Mme Vve Hector Raymond (Madeleine Lescarbeau), Mme Vve Albert Desrochers (Hervina Raymond), M. et Mme Roland Blais (Marie-Rose Leblanc), plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposée à la Résidence funéraire LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, samedi à compter de 19 heures les funérailles ont eu lieu le lundi 21 août en la Cathédrale et suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Madame Jeanne Raymond survenu le 18 août dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles.

RENAUD-CASAVANT (Olive)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 août 1989

est décédée à l'âge de 85 ans, Mme Olive Renaud épouse de feu M. Antonio Casavant.

Elle laisse dans le deuil sa fille: Pauline C-Guérin, ses petits-enfants: Aline, Claire (Gilles Rondeau), Paul, Linda (Normand Clermont), 5 arrière petits-enfants. Ses belles-soeurs: Mme Jeannette Dalpé-Renaud, Mme Bernadette Dalpé-Renaud, Mme Adrienne Casavant, plusieurs neveux et nièces.

Exposé jeudi à la Résidence funéraire LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont été célébrées le vendredi 18 août en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Sa fille et les membres de sa famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Olive Casavant survenu le 15 août dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

VADNAIS (Pierre)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 18 août 1989, à l'âge de 58 ans est décédé M. Pierre Vadnais, époux de Monique Chalifoux.

Outre son épouse, il laisse ses fils: Pierre (Debbie Weston), Marc (Nathalie Bernier), sa petite-fille Ame, ses frères et soeurs: Laure (Jean-Guy Fortin), Georges (Monique Prairie), Marc, Réjean, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction de la Résidence funéraire Edgar LeSieur, 530, 4e rue, Iberville, ont eu lieu le lundi 21 août à 13 heures en

l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville, suivies de l'incinération.

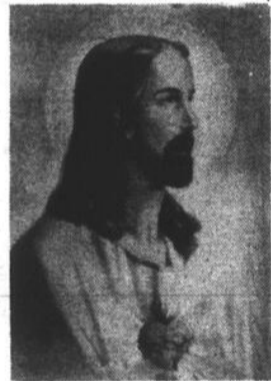
Mme Vadnais et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.R.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication

quand la faveur sera obtenue.

P.B.G.

Remerciements



CÔTÉ (Josaphat)

À la suite du décès de Josaphat Côté décédé le 15 juill 89, Mme Gisèle Côté et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

1er anniversaire



DÉPELTEAU (Pierre)

Un an déjà que tu nous as quittés mon grand, tu nous manques beaucoup. Nous ne t'oublierons jamais. Dans notre coeur ta place est réservée pour le reste de notre vie. Près de nous ta photo nous rappelle les bons moments que nous avons passés avec toi. De là-haut guides-nous, tu es notre force. Nous prions pour toi. De papa, maman et Marc.

1er anniversaire



DESLAURIERS (Pierrette)

Chère maman, déjà un an que tu nous as quittés. Tellement de choses se sont passées depuis ton départ. Tu nous manques beaucoup et nous pensons souvent à toi. Veille sur nous. Alain, Diane et ton petit-fils Sébastien.

1er anniversaire



ROBERGE (Éric)

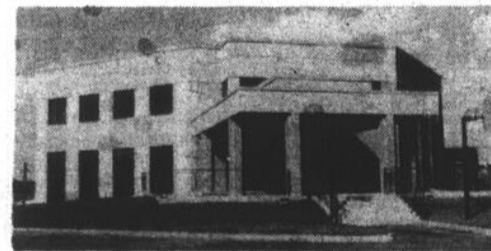
Cher Éric, Il y a déjà un an que tu nous as quittés, les jours ont passé, mais aucun s'en penser à toi. Tu nous manques énormément, mais tu resteras toujours dans notre coeur et nos pensées. Continue à veiller sur nous jusqu'au jour où enfin nous serons à nouveau réunis. Papa, maman et Josée qui t'aiment.

S E R V I C E S
F U N É R A I R E S

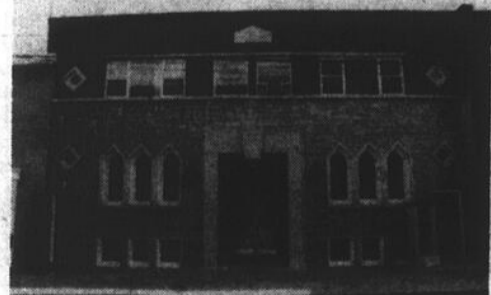
LeSieur & Frère
L T É E

D E P U I S 1 9 2 0

TOUJOURS MIEUX
POUR VOUS SERVIR,
EN TOUT TEMPS,
SELON VOS BESOINS.



95, boul. St-Luc, SAINT-LUC



114, St-Jacques, SAINT-JEAN

347-5555

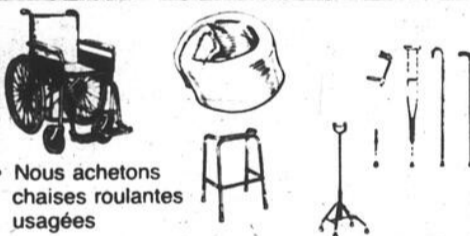
24 heures

CRÉMATORIUM
2 colombariums,
salle de réception, 5 salles d'exposition.
Funérailles traditionnelles ou privées,
pré-arrangements,
cérémonies multi-confessionnelles.

une tradition
que nous cultivons
avec coeur pour vous!

AIDE AUX CONVALESCENTS

• VENTE • LOCATION • SERVICE



• Nous achetons
chaises roulantes
usagées

CENTRE ORTHOPÉDIQUE JACQUES-CARTIER

395 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0361

Robert Lapierre, pharmacien-propriétaire

VASTE CHOIX - QUALITÉ - PRIX
MODÈLES RÉCENTS



ESCOMPTE SPÉCIAL
EN VENANT DIRECTEMENT À L'USINE DE GRANBY
Nous pourrions vous visiter sur demande

DIEU PRÊTE LA VIE ET LA REPREND

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Même le SOIR et le DIMANCHE sur Rendez-Vous
(NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPELS INTERURBAINS)

Hallmark

Cartes de remerciements
de sympathie
Cartes souvenirs avec photo

Carrefour Richelieu 600, Pierre-Calice
Tél.: 349-4416
(près de Zellers)

Claude Fleuriste

Appels téléphoniques
24 heures 347-9215

Pour toutes occasions

56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu